

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

PROSTOVOLJNI SPORAZUM O PARTNERSTVU

med Evropsko unijo in Republiko Indonezijo o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesnih proizvodov v Evropsko unijo

(UL L 150, 20.5.2014, str. 252)

spremenjena z:

► **M1**

Sklep št. 3/2015 Skupnega odbora za izvajanje, ustanovljenega s Prostovoljnim sporazumom o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Indonezijo na drugi strani, z dne 8. julija 2015

Uradni list

št.	stran	datum
L 213	11	12.8.2015

**PROSTOVOLJNI SPORAZUM O PARTNERSTVU**

med Evropsko unijo in Republiko Indonezijo o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesnih proizvodov v Evropsko unijo

EVROPSKA UNIJA,

v nadaljnjem besedilu: Unija,

in

REPUBLIKA INDONEZIJA,

v nadaljnjem besedilu: Indonezija,

v nadaljnjem besedilu skupaj imenovani: pogodbenici, STA SE –

OB SKLICEVANJU na Okvirni sporazum o obsežnem partnerstvu in sodelovanju med Republiko Indonezijo in Evropsko skupnostjo, podpisan 9. novembra 2009 v Džakarti;

OB UPOŠTEVANJU tesnega sodelovanja med Unijo in Indonezijo, zlasti v okviru Sporazuma o sodelovanju iz leta 1980 med Evropsko gospodarsko skupnostjo ter Indonezijo, Malezijo, Filipini, Singapurjem in Tajsko – državami članicami Združenja držav jugovzhodne Azije;

OB SKLICEVANJU na obvezo držav iz vzhodnoazijske in drugih regij, sprejeto v Balijski deklaraciji o izvrševanju zakonodaje in upravljanju na področju gozdov (FLEG) z dne 13. septembra 2001, da bodo sprejele takojšnje ukrepe za okrepitev nacionalnega prizadevanja ter uvrditve dvostranskega, regionalnega in večstranskega sodelovanja pri obravnavanju kršitev gozdarske zakonodaje in kaznivih dejanj na področju gozdarstva, zlasti nezakonite sečnje, z njo povezanih nezakonite trgovine in korupcije ter njihovih negativnih učinkov na pravno državo;

OB UPOŠTEVANJU, da je sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o akcijskem načrtu Evropske unije za izvrševanje zakonodaje, upravljanje in trgovanje na področju gozdov (FLEGT) prvi korak v nujnem boju proti nezakoniti sečnji in z njo povezani trgovini;

OB SKLICEVANJU na skupno izjavo ministra za gozdarstvo Republike Indonezije ter evropskih komisarjev za razvoj in okolje, podpisano 8. januarja 2007 v Bruslju;

▼B

OB UPOŠTEVANJU pravno nezavezujoče uradne izjave o načelih za globalno soglasje o upravljanju, varstvu in trajnostnem razvoju vseh vrst gozdov iz leta 1992 ter pravno nezavezujočega instrumenta o vseh vrstah gozdov, ki ga je nedavno sprejela Generalna skupščina Združenih narodov;

ZAVEDAJOČ SE pomembnosti načel, določenih v Deklaraciji iz Ria o okolju in razvoju iz leta 1992 v okviru zagotavljanja trajnostnega gospodarjenja z gozdovi, zlasti načela 10 o pomenu ozaveščenosti in sodelovanja javnosti pri okoljskih vprašanjih ter načela 22 o ključni vlogi domorodnega prebivalstva in drugih lokalnih skupnosti pri okoljskem upravljanju in razvoju;

OB PRIZNAVANJU prizadevanj vlade Republike Indonezije za spodbujanje dobrega upravljanja in izvrševanja zakonodaje na področju gozdov ter trgovine z zakonitim lesom, med drugim s sistemom Sistem Verifikasi Legalitas Kayu (SVLK), indonezijskim sistemom za zagotavljanje zakonitosti lesa (TLAS), razvitim na podlagi postopka, v katerem je sodelovala vrsta zainteresiranih strani, ob upoštevanju načel dobrega upravljanja, verodostojnosti in reprezentativnosti;

OB PRIZNAVANJU, da je indonezijski sistem TLAS oblikovan za zagotavljanje pravne skladnosti vseh lesnih proizvodov;

OB PRIZNAVANJU, da bo izvajanje prostovoljnega sporazuma o partnerstvu FLEGT okrepilo trajnostno gospodarjenje z gozdovi in prispevalo k boju proti podnebnim spremembam na podlagi zmanjšanja emisij zaradi krčenja in degradacije gozdov (REDD+), vključno z ohranjanjem gozdov, trajnostnim gospodarjenjem z njimi in povečanjem zalog ogljika v njih;

OB UPOŠTEVANJU Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES), zlasti zahteve, naj se izvozna dovoljenja, ki jih pogodbenice konvencije CITES izdajajo za osebke vrst iz prilog I, II ali III, izdajajo samo pod nekaterimi pogoji, zlasti pod pogojem, da ti osebki niso bili pridobljeni v nasprotju s predpisi zadevne države o varstvu živalstva in rastlinstva;

TRDNO ODLOČENI, da si bosta prizadevali za zmanjšanje negativnih učinkov, ki bi jih lahko neposredno povzročilo izvajanje tega sporazuma, na lokalne in domorodne skupnosti ter revne prebivalce;

OB UPOŠTEVANJU pomena, ki ga pogodbenici pripisujeta razvojnim ciljem, dogovorjenim na mednarodni ravni, in razvojnim ciljem tisočletja, ki so jih sprejeli Združeni narodi;

OB UPOŠTEVANJU pomena, ki ga pogodbenici pripisujeta načelom in pravilom, s katerimi se urejajo večstranski trgovinski sistemi, zlasti pravice in obveznosti iz Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) iz leta 1994 ter drugih večstranskih sporazumov o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (STO), ter potrebi po njihovem preglednem in nediskriminatornem izvajanju;

▼B

OB UPOŠTEVANJU Uredbe Sveta (ES) št. 2173/2005 z dne 20. decembra 2005 o vzpostavitvi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT za uvoz lesa v Evropsko skupnost in Uredbe (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode;

OB VNOVIČNI POTRREDITVI načel vzajemnega spoštovanja, suverenosti, enakosti in nediskriminacije ter ob priznavanju koristi, ki za pogodbenici izhajajo iz tega sporazuma;

V SKLADU z zadevnimi zakoni in drugimi predpisi pogodbenic –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

Cilj

1. Cilj tega sporazuma, ki je skladen s skupno zavezo pogodbenic za trajnostno gospodarjenje z vsemi vrstami gozdov, je vzpostaviti pravni okvir, katerega namen je zagotavljati, da so vsi lesni proizvodi iz tega sporazuma, ki se iz Indonezije uvažajo v Unijo, proizvedeni zakonito, in tako spodbujati trgovanje z lesnimi proizvodi.

2. Ta sporazum tudi zagotavlja podlago za dialog in sodelovanje med pogodbenicama, namenjeno pospeševanju in spodbujanju celovitega izvajanja tega sporazuma ter okrepitvi izvrševanja zakonodaje in upravljanja na področju gozdov.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tem sporazumu:

- (a) „uvoz v Unijo“ pomeni sprostitev lesnih proizvodov v prosti promet v Uniji v smislu člena 79 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/1992 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, pri čemer teh proizvodov ni mogoče opredeliti kot „blago nekomercialne narave“, kakor je določeno v členu 1(6) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/1992 o carinskem zakoniku Skupnosti;
- (b) „izvoz“ pomeni fizični izstop ali odvzem lesnih proizvodov iz katerega koli dela geografskega območja Indonezije;
- (c) „lesni proizvodi“ pomeni proizvode iz Priloge IA in Priloge IB;

▼B

- (d) „oznaka HS“ pomeni štiri- ali šestmestno oznako blaga, kot je določena v harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga, vzpostavljenem z Mednarodno konvencijo o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga Svetovne carinske organizacije;
- (e) „dovoljenje FLEGT“ pomeni indonezijski preverjeni zakoniti dokument (V-Legal), ki potrjuje, da je bila pošiljka lesnih proizvodov, namenjena za izvoz v Unijo, zakonito proizvedena. Dovoljenje FLEGT je lahko v papirni ali elektronski obliki;
- (f) „organ za izdajanje dovoljenj“ pomeni organ, ki ga je Indonezija pooblastila za izdajanje in potrjevanje dovoljenj FLEGT;
- (g) „pristojni organi“ pomenijo organe, ki jih države članice Unije določijo za prejemanje, priznavanje in preverjanje dovoljenj FLEGT;
- (h) „pošiljka“ pomeni količino lesnih proizvodov, za katere se izda dovoljenje FLEGT in ki jo pošlje pošiljatelj ali odpravnik iz Indonezije ter je pri carinskem organu v Uniji deklarirana za sprostitev v prosti promet;
- (i) „zakonito proizveden les“ pomeni lesne proizvode, ki so bili pridobljeni ali uvoženi in proizvedeni v skladu z zakonodajo iz Priloge II.

*Člen 3***Shema izdajanja dovoljenj FLEGT**

1. Med pogodbenicama tega sporazuma se vzpostavi shema izdajanja dovoljenj za izvrševanje zakonodaje, upravljanje in trgovanje na področju gozdov (v nadaljnjem besedilu: shema izdajanja dovoljenj FLEGT). Z njo se vzpostavlja niz postopkov in zahtev, katerih cilj je na podlagi dovoljenj FLEGT preveriti in potrditi zakonitost proizvodnje lesnih proizvodov, odpremljenih v Unijo. Unija v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2173/2005 z dne 20. decembra 2005 take pošiljke iz Indonezije za uvoz v Unijo sprejme samo, če so bila zanje izdana dovoljenja FLEGT.
2. Shema izdajanja dovoljenj FLEGT se uporablja za lesne proizvode iz Priloge IA.
3. Lesni proizvodi iz Priloge IB se ne smejo izvažati iz Indonezije niti se zanje ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT.
4. Pogodbenici se strinjata, da bosta sprejeli vse ukrepe, potrebne za izvajanje sheme izdajanja dovoljenj FLEGT v skladu z določbami tega sporazuma.

*Člen 4***Organi za izdajanje dovoljenj**

1. Organ za izdajanje dovoljenj preveri, ali so bili lesni proizvodi proizvedeni ali pridobljeni zakonito v skladu z zakonodajo iz Priloge II. Organ za izdajanje dovoljenj izda dovoljenja FLEGT, ki zajemajo pošiljke zakonito proizvedenih lesnih proizvodov, namenjene za izvoz v Unijo.

2. Dovoljenj FLEGT ne izda za lesne proizvode, ki so sestavljeni iz lesnih proizvodov ali vključujejo lesne proizvode, uvožene v Indonezijo iz tretje države v obliki, v kateri predpisi navedene tretje države izvoz prepovedujejo ali za katero obstajajo dokazi, da so bili navedeni lesni proizvodi proizvedeni v nasprotju s predpisi države, v kateri so bila drevesa posekana.

3. Organ za izdajanje dovoljenj vodi in objavi postopke za izdajanje dovoljenj FLEGT. Vodi tudi evidenco vseh pošiljk, za katere so bila izdana dovoljenja FLEGT, v skladu z nacionalno zakonodajo o varstvu podatkov pa te evidence predloži za namene neodvisnega spremljanja, pri čemer upošteva zaupnost pravno zaščitene informacij izvoznikov.

4. Indonezija vzpostavi enoto za informacije o dovoljenjih, ki bo delovala kot kontaktna točka za komuniciranje med pristojnimi organi in organi za izdajanje dovoljenj, kot je določeno v prilogah III in V.

5. Indonezija sporoči kontaktne podatke organa za izdajanje dovoljenj in enote za informacije o dovoljenjih Evropski komisiji. Pogodbenci te podatke objavita.

*Člen 5***Pristojni organi**

1. Pristojni organi pred sprostitvijo posamezne pošiljke v prosti promet v Uniji preverijo, ali je bilo za navedeno pošiljko izdano veljavno dovoljenje FLEGT. Kadar obstajajo dvomi o veljavnosti dovoljenja FLEGT, je mogoče sprostitev pošiljke začasno ustaviti, pošiljko pa zadržati.

2. Pristojni organi vodijo in letno objavljajo evidenco prejetih dovoljenj FLEGT.

3. Pristojni organi v skladu z nacionalno zakonodajo o varstvu podatkov osebam ali organom, imenovanim za neodvisne opazovalce trga, omogočijo vpogled v zadevno dokumentacijo in podatke.

▼B

4. Pristojni organi postopka iz člena 5(1) ne izvedejo v primeru pošiljke lesnih proizvodov, pridobljenih iz drevesnih vrst, naštetih v dodatkih h konvenciji CITES, saj za te proizvode veljajo določbe o preverjanju iz Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi.

5. Evropska komisija Indoneziji sporoči kontaktne podatke pristojnih organov. Pogodbenici te podatke objavita.

*Člen 6***Dovoljenja FLEGT**

1. Dovoljenja FLEGT izdaja organ za izdajanje dovoljenj, s čimer potrdi, da so bili lesni proizvodi proizvedeni zakonito.

2. Dovoljenja FLEGT so v angleščini in se v tem jeziku tudi izpolnjujejo.

3. Pogodbenici lahko sporazumno uvedeta elektronski sistem za izdajanje, pošiljanje in prejemanje dovoljenj FLEGT.

4. Tehnične specifikacije tega dovoljenja so določene v Prilogi IV. Postopek za izdajanje dovoljenj FLEGT je opredeljen v Prilogi V.

*Člen 7***Preverjanje zakonito proizvedenega lesa**

1. Indonezija vzpostavi sistem TLAS za preverjanje, ali so bili lesni proizvodi za pošiljko proizvedeni zakonito, in zagotavljanje, da se v Unijo izvažajo samo pošiljke, ki so bile potrjene kot take.

2. Sistem za preverjanje, ali so bile pošiljke lesnih proizvodov proizvedene zakonito, je določen v Prilogi V.

*Člen 8***Sprostitev pošiljk, za katere je bilo izdano dovoljenje FLEGT**

1. V Prilogi III so opisani postopki, s katerimi se ureja sprostitvev pošiljk, za katere je bilo izdano dovoljenje FLEGT, v prosti promet v Uniji.

2. Kadar imajo pristojni organi utemeljene razloge za sum, da dovoljenje ni veljavno ali verodostojno oziroma ni v skladu s pošiljko, za katero naj bi bilo izdano, se lahko uporabijo postopki iz Priloge III.

▼B

3. V primeru trajnih nesoglasij ali težav pri posvetovanjih o dovoljenjih FLEGT se lahko zadeva predloži v presojo skupnemu odboru za izvajanje Sporazuma.

*Člen 9***Nepravilnosti**

Pogodbenici se medsebojno obveščata, če sumita ali najdeta dokaze o kakršnem koli nespoštovanju predpisov ali nepravilnostih v shemi izdajanja dovoljenj FLEGT, vključno v zvezi z:

- (a) nespoštovanjem predpisov glede trgovanja, vključno s preusmerjanjem trgovinskih tokov iz Indonezije v Unijo prek tretje države;
- (b) dovoljenji FLEGT za lesne proizvode, ki vsebujejo les iz tretjih držav, pri katerem obstaja sum, da je bil proizveden nezakonito, ali
- (c) goljufijami pri pridobivanju ali uporabi dovoljenj FLEGT.

*Člen 10***Uporaba indonezijskega sistema TLAS in drugi ukrepi**

1. Indonezija z uporabo sistema TLAS preverja zakonitost lesa, ki se izvaža na trge zunaj Unije, in lesa, ki se prodaja na domačih trgih, ter si prizadeva preverjati zakonitost uvoženih lesnih proizvodov, če je to mogoče, z uporabo sistema, razvitega za izvajanje tega sporazuma.

2. Unija v podporo tem prizadevanjem spodbuja uporabo zgoraj navedenega sistema za trgovanje na drugih mednarodnih trgih in s tretjimi državami.

3. Unija izvaja ukrepe za preprečevanje dajanja nezakonito pridobljenega lesa in lesnih proizvodov iz takega lesa na trg Unije.

*Člen 11***Vključevanje zainteresiranih strani v izvajanje Sporazuma**

1. Indonezija organizira redna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi o izvajanju tega sporazuma in v zvezi s tem spodbuja ustrezne posvetovalne strategije, postopke in programe.

2. Unija organizira redna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi o izvajanju tega sporazuma, pri čemer upošteva svoje obveznosti na podlagi Konvencije iz leta 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (Aarhuška konvencija).



Člen 12

Zaščitni ukrepi na področju socialnega varstva

1. Da bi pogodbenici čim bolj zmanjšali morebitne negativne učinke tega sporazuma, si prizadevata za boljše razumevanje učinkov na lesno industrijo ter načine življenja domorodnih in lokalnih skupnosti, ki bi lahko bile prizadete, kot je opisano v njihovih zadevnih nacionalnih zakonih in drugih predpisih.

2. Pogodbenici spremljata učinke tega sporazuma na navedene skupnosti in druge akterje iz odstavka 1, pri čemer sprejemata ustrezne ukrepe za ublažitev negativnih učinkov. Dogovorita se lahko o dodatnih ukrepih za odpravo negativnih učinkov.

Člen 13

Spodbujevalni ukrepi v zvezi s trgi

Unija ob upoštevanju svojih mednarodnih obveznosti spodbuja ugoden položaj lesnih proizvodov iz tega sporazuma na trgu Unije. Taka prizadevanja vključujejo zlasti ukrepe v podporo:

- (a) politikam javnih in zasebnih naročil, ki priznavajo ponudbo zakonito pridobljenih lesnih proizvodov in zagotavljajo trg zanje, ter
- (b) ugodnejšemu mnenju o proizvodih z dovoljenjem FLEGT na trgu Unije.

Člen 14

Skupni odbor za izvajanje Sporazuma

1. Pogodbenici vzpostavita skupni mehanizem (v nadaljnjem besedilu: skupni odbor za izvajanje Sporazuma ali JIC) za obravnavo vprašanj v zvezi z izvajanjem in pregledom tega sporazuma.

2. Vsaka pogodbenica imenuje svoje predstavnike v odboru JIC, ki odločitve sprejema soglasno. Odboru JIC sopedredujeta visoka uradnika; eden iz Unije in eden iz Indonezije.

3. JIC sprejme poslovnik.

4. Sestaja se najmanj enkrat letno, in sicer na dan in z dnevnim redom, o katerih se pogodbenici dogovorita vnaprej. Na zahtevo katere koli pogodbenice se lahko skličejo dodatni sestanki.

5. Organ JIC:

- (a) preuči in sprejme skupne ukrepe za izvajanje tega sporazuma;

▼B

- (b) pregleduje in spremlja splošni napredek pri izvajanju tega sporazuma, vključno z delovanjem sistema TLAS in ukrepov, povezanih s trgov, na podlagi ugotovitev in poročil mehanizmov, vzpostavljenih na podlagi člena 15;
- (c) oceni koristi in omejitve, izhajajoče iz izvajanja tega sporazuma, ter odloči o popravni ukrepih;
- (d) preuči poročila in pritožbe glede uporabe sheme izdajanja dovoljenj FLEGT na ozemlju obeh pogodbenic;
- (e) se dogovori o datumu, ko shema izdajanja dovoljenj FLEGT začne delovati, po oceni delovanja sistema TLAS na podlagi meril iz Priloge VIII;
- (f) opredeli področja sodelovanja v podporo izvajanju tega sporazuma;
- (g) po potrebi ustanovi pomožne organe za delovna področja, ki zahtevajo posebna strokovna znanja;
- (h) pripravlja, potrjuje, razširja in objavlja letna poročila, poročila o svojih sestankih in druge dokumente s področja svojega delovanja;
- (i) opravlja druge naloge, v izvajanje katerih lahko privoli.

*Člen 15***Spremljanje in ocenjevanje**

Pogodbenici se dogovorita, da za oceno izvajanja in učinkovitosti tega sporazuma uporabita poročila in ugotovitve naslednjih dveh mehanizmov:

- (a) Indonezija v posvetovanju z Unijo uporabi storitve rednega ocenjevalca za izvajanje nalog, določenih v Prilogi VI;
- (b) Unija v posvetovanju z Indonezijo uporabi storitve neodvisnega opazovalca trga za izvajanje nalog, določenih v Prilogi VII.

*Člen 16***Spremljevalni ukrepi**

1. Zagotovitev sredstev, potrebnih za ukrepe v podporo izvajanju tega sporazuma, opredeljene v skladu s členom 14(5)(f) zgoraj, se določi v okviru načrtovanja programov Unije in njenih držav članic za sodelovanje z Indonezijo.

▼B

2. Pogodbenici zagotovita, da se dejavnosti v zvezi z izvajanjem tega sporazuma uskladijo z obstoječimi in prihodnjimi razvojnimi programi in pobudami.

*Člen 17***Poročanje in javno razkrivanje informacij**

1. Pogodbenici zagotovita, da JIC deluje čim bolj pregledno. Poročila s področja njegovega delovanja pripravljata skupaj in jih objavita.

2. JIC vsako leto objavi poročilo, ki med drugim vključuje podatke o:

- (a) količini lesnih proizvodov, izvoženih v Unijo na podlagi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT, glede na ustrezno tarifno številko HS;
- (b) število dovoljenj FLEGT, ki jih je izdala Indonezija;
- (c) napredek pri doseganju ciljev tega sporazuma in zadeve, povezane z njegovim izvajanjem;
- (d) ukrepi za preprečevanje uvoza in izvoza nezakonito proizvedenih lesnih proizvodov, njihovega dajanja na domači trg ali trgovanja z njimi;
- (e) količine lesa in lesnih proizvodov, uvoženih v Indonezijo, ter ukrepi, sprejeti za preprečevanje uvoza nezakonito proizvedenih lesnih proizvodov in ohranitev celovitosti sheme izdajanja dovoljenj FLEGT;
- (f) primeri neskladnosti s shemo izdajanja dovoljenj FLEGT in ukrepi za njihovo obravnavanje;
- (g) količine lesnih proizvodov, uvoženih v Unijo na podlagi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT, glede na ustrezno tarifno številko HS in državo članico Unije, v katero so bili lesni proizvodi uvoženi;
- (h) številu dovoljenj FLEGT, ki jih je prejela Unija;
- (i) številu primerov in količinah lesnih proizvodov, o katerih so potekala posvetovanja na podlagi člena 8(2).

3. Da bi pogodbenici dosegli cilj izboljšanega upravljanja in preglednosti v gozdarskem sektorju ter spremljali izvajanje in učinke tega sporazuma v Indoneziji in Uniji, se strinjata, da se informacije, kot so opisane v Prilogi IX, objavijo.

4. Pogodbenici se strinjata, da v skladu s svojima zadevnima zakonodajama ne bosta razkrili zaupnih informacij, izmenjanih na podlagi tega sporazuma. Javnosti ne razkrijeta in svojim organom ne dovolita razkritja informacij, izmenjanih na podlagi tega sporazuma, ki se nanašajo na poslovne skrivnosti, ali zaupnih poslovnih informacij.



Člen 18

Obveščanje o izvajanju

1. Predstavnik pogodbenic, odgovorna za uradno obveščanje o izvajanju tega sporazuma, sta:

za Indonezijo:

za Unijo:

generalni direktor za izkoriščanje vodja delegacije

gozdov, ministrstvo za gozdarstvo Evropske unije v Indoneziji

2. Pogodbenici si pravočasno sporočata informacije, potrebne za izvajanje tega sporazuma, vključno s spremembami odstavka 1.

Člen 19

Ozemeljska uporaba

Ta sporazum se uporablja na ozemlju, na katerem se uporablja Pogodba o delovanju Evropske unije, pod pogoji iz navedene pogodbe, in na ozemlju Indonezije.

Člen 20

Reševanje sporov

1. Pogodbenici si prizadevata vsak spor glede uporabe ali razlage tega sporazuma rešiti s čimprejšnjimi posvetovanji.

2. Če se spor ne reši s posvetovanji v dveh mesecih od datuma prvotne zahteve za posvetovanje, lahko katera koli od pogodbenic spor predloži v reševanje odboru JIC, ki si prizadeva za rešitev spora. Odboru JIC se predložijo vse ustrezne informacije za poglobljeno preučitev zadeve, da se poišče sprejemljiva rešitev. Odbor JIC mora v ta namen preučiti vse možnosti za nadaljnje učinkovito izvajanje tega sporazuma.

3. Če JIC ne more rešiti spora v dveh mesecih, lahko pogodbenici skupaj zaprosita za pomoč ali posredovanje tretje osebe.

4. Če spora ni mogoče rešiti v skladu z odstavkom 3, lahko vsaka pogodbenica uradno obvesti drugo pogodbenico o imenovanju arbitra; druga pogodbenica mora nato v 30 koledarskih dneh po imenovanju prvega arbitra imenovati drugega arbitra. Pogodbenici skupaj imenujeta tretjega arbitra v dveh mesecih po imenovanju drugega arbitra.

▼B

5. Arbitražne odločitve se z večino glasov sprejmejo v šestih mesecih po imenovanju tretjega arbitra.
6. Odločitev je za pogodbenici zavezujoča, nanjo pa se ni mogoče pritožiti.
7. Odbor JIC določi delovne postopke za arbitražo.

*Člen 21***Začasna prekinitev**

1. Pogodbenica, ki želi odstopiti od tega sporazuma, pisno obvesti drugo pogodbenico o svoji nameri. O zadevi bosta pogodbenici nato razpravljali.
2. Vsaka pogodbenica lahko začasno prekine izvajanje tega sporazuma. Odločitev o začasni prekinitvi in razlogi zanjo se drugi pogodbenici sporočijo v pisni obliki.
3. Pogoji iz tega sporazuma prenehajo veljati 30 koledarskih dni po datumu takega uradnega obvestila.
4. Ta sporazum začne spet veljati 30 koledarskih dni po tem, ko pogodbenica, ki je začasno prekinila njegovo izvajanje, obvesti drugo pogodbenico, da razlogi za začasno prekinitvev ne veljajo več.

*Člen 22***Spremembe**

1. Pogodbenica, ki želi spremeniti ta sporazum, to predlaga vsaj tri mesece pred naslednjim sestankom odbora JIC. Odbor JIC predlog preuči in v primeru soglasja izda priporočilo. Če se pogodbenici strinjata s priporočilom, ga odobrita v skladu z zadevnimi notranjimi postopki.
2. Vsaka sprememba, ki jo tako odobrita pogodbenici, začne veljati prvi dan meseca, ki sledi datumu, ko se pogodbenici uradno obvestita, da so končani postopki, ki so za to potrebni.
3. Odbor JIC lahko sprejme spremembe prilog k temu sporazumu.
4. Uradno obvestilo o kakršni koli spremembi se po diplomatski poti pošlje generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije in ministru za zunanje zadeve Republike Indonezije.

*Člen 23***Začetek veljavnosti, trajanje in prenehanje**

1. Ta sporazum začne veljati prvi dan v mesecu, ki sledi datumu, ko se pogodbenici pisno uradno obvestita, da so končani postopki, ki so za to potrebni.

▼B

2. Uradno obvestilo se po diplomatski poti pošlje generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije in ministru za zunanje zadeve Republike Indonezije.
3. Ta sporazum velja pet let. Podaljšuje se za zaporedna petletna obdobja, če nobena od pogodbenic vsaj dvanajst mesecev pred iztekom tega sporazuma pisno ne obvesti druge pogodbenice, da ga ne bo podaljšala.
4. Vsaka pogodbenica lahko ta sporazum odpove s pisnim uradnim obvestilom drugi pogodbenici. Ta sporazum preneha veljati dvanajst mesecev po datumu takega uradnega obvestila.

*Člen 24***Priloge**

Priloge k temu sporazumu so sestavni del Sporazuma.

*Člen 25***Verodostojna besedila**

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in indonezijskem jeziku (Bahasa Indonesia), pri čemer so vsa besedila enako verodostojna. Pri razlikah v razlagi prevlada angleško besedilo.

V POTRDITEV NAVEDENEGA so spodaj podpisani, ki so za to ustrezno pooblašeni, podpisali ta sporazum.

▼B

Съставено в Брюксел на тридесети септември две хиляди и тринадесета година.

Hecho en Bruselas, el treinta de septiembre de dos mil trece.

V Bruselu dne třicátého září dva tisíce třináct.

Udfærdiget i Bruxelles den tredivte september to tusind og tretten.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten September zweitausenddreizehn.

Kahe tuhande kolmeteistkümnenda aasta septembrikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Σεπτεμβρίου δύο χιλιάδες δεκατρία.

Done at Brussels on the thirtieth day of September in the year two thousand and thirteen.

Fait à Bruxelles, le trente septembre deux mille treize.

Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog rujna dvije tisuće trinaeste.

Fatto a Bruxelles, addì trenta settembre duemilatredici.

Briselē, divi tūkstoši trīspadsmitā gada trīsdesmitajā septembrī.

Priimta du tūkstančiai tryliktą metų rugsėjo trisdešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenharmadik év szeptember havának harmincadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Settembru tas-sena elfejn u tlet-tax.

Gedaan te Brussel, de dertigste september tweeduizend dertien.

Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego września roku dwa tysiące trzynastego.

Feito em Bruxelas, em trinta de setembro de dois mil e treze.

Întocmit la Bruxelles la treizeci septembrie două mii treisprezece.

V Bruseli tridsiateho septembra dvetisíctrinást'.

V Bruslju, dne tridesetega septembra leta dva tisoč trinajst.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä syyskuuta vuonna kaksituhattakolmetoista.

Som skedde i Bryssel den trettonde september tjugohundratretton.


Dibuat di Brussel, pada tanggal tiga puluh bulan September tahun dua ribu tiga belas.

▼ B

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Untuk Uni Eropa



За Република Индонезия
 Por la República de Indonesia
 Za Indonéskou republiku
 For Republikken Indonesien
 Für die Republik Indonesien
 Indoneesia Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Ινδονησίας
 For the Republic of Indonesia
 Pour la République d'Indonésie
 Za Republiku Indoneziju
 Per la Repubblica di Indonesia
 Indonēzijas Republikas vārdā –
 Indonezijos Respublikos vardu
 Az Indonéz Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Indoneżja
 Voor de Republiek Indonesië
 W imieniu Republiki Indonezji
 Pela República da Indonésia
 Pentru Republica Indonezia
 Za Indonézsku republiku
 Za Republiko Indonezijo
 Indonesian tasavallan puolesta
 För Republikken Indonesien
 Untuk Republik Indonesia





PRILOGA I

SEZNAM PROIZVODOV

Seznam v tej prilogi se navezuje na harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga, vzpostavljen z Mednarodno konvencijo o harmoniziranem poimenovanju in šifrskih oznakah blaga Svetovne carinske organizacije.

PRILOGA IA

HARMONIZIRANE TARIFNE OZNAKE BLAGA ZA LES IN LESNE PROIZVODE, ZAJETE V SHEMI IZDAJANJA DOVOLJENJ FLEGT

Poglavje 44:

Oznaka HS	Opis
4401.21	Les za ogrevanje v hlohkih, polnih, vejah, butarah ali podobnih oblikah; iver, sekanci in podobno; žagovina, lesni odpadki in ostanki, aglomerirani ali neaglomerirani v hlode, brikete, pelete ali podobne oblike
Ex. 4401.22	– Iver, sekanci in podobno - - iglavcev
Ex. 4401.22	– Iver, sekanci in podobno - - neiglavcev (razen iz bambusa ali ratana)
4403	Les, neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine, ali grobo obdelan (obtesan) (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)
Ex. 4404.10	Trakovi in podobno - - iglavcev
Ex. 4404.20	Trakovi in podobno - - neiglavcev - - trakovi
Ex. 4404	Les za obroče; cepljeni koli; koli, planke in drogovci, zašiljeni, toda ne žagani po dolžini; lesene palice, grobo okleščene, toda ne zvite, upognjene ali drugače obdelane, primerne za izdelavo sprehajalnih palic, dežnikov, ročajev za orodje ali podobnih proizvodov (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)
4406	Leseni železniški ali tramvajski pragovi (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)
Ex. 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm
Ex. 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, neskobljan , nebrušen ali na koncih nespojen , debeline nad 6 mm (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)

▼ **M1**

Oznaka HS	Opis
4408.10	Iglavcev
4408.31	Dark red meranti, svetlordeči meranti in meranti bakau
4408.39	Drugi, razen iglavcev, dark red meranti, light red meranti in meranti bakau
Ex. 4408.90	Drugo, razen lesa iglavcev in vrst tropskega drevja, ki je navedeno v opombi 2 k podštevilkam v tem poglavju (razen iz bambusa ali ratana)
4409.10	– Iglavcev
Ex. 4409.29	– Neiglavcev - - drugo (razen iz ratana)
Ex. 4410.11	Iverne plošče, usmerjene pramenske plošče (OSB) in podobne plošče (na primer oblatne plošče) iz lesa in drugih lesnih materialov, neaglomerirane ali aglomerirane s smolami ali drugimi organskimi vezivi – iz lesa - - iverne plošče (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4410.12	– iz lesa - - usmerjene pramenske plošče (OSB) (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4410.19	– iz lesa - - druge (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4411	Vlaknene plošče iz lesa ali drugih lesnih materialov, aglomerirane ali neaglomerirane s smolami ali drugimi organskimi vezivi (razen iz bambusa ali ratana)
4412.31	Vezane lesene plošče, furnirane plošče in podoben lameliran les – Druge vezane lesene plošče, ki so sestavljene samo iz lesenih listov (razen iz bambusa), katerih posamezna debelina ne presega 6 mm: - - z najmanj enim zunanjim slojem iz vrst tropskega drevja, navedenih v opombi 2 k tarifnim podštevilkam v tem poglavju
4412.32	– Druge vezane lesene plošče, ki so sestavljene samo iz lesenih listov (razen iz bambusa), katerih posamezna debelina ne presega 6 mm: - - druge, z najmanj enim zunanjim slojem iz lesa, ki ni les iglavcev

▼ M1

Oznaka HS	Opis
4412.39	– Druge vezane lesene plošče, ki so sestavljene samo iz lesenih listov (razen iz bambusa), katerih posamezna debelina ne presega 6 mm: - - druge
Ex. 4412.94	– Druge: – blok plošče, večplastne lesene ali laminirane plošče (razen iz ratana)
Ex. 4412.99	– Druge: - - druge: - - - „Barecore“ (zlepljeni lesni odpadki) (razen iz ratana) - - - drugo (razen iz ratana)
Ex. 4413	Zgoščen (zbit) les v blokih, ploščah, trakovih ali profilih (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4414	Leseni okvirji za slike, fotografije, ogledala ali podobne predmete (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa; koluti (tulci) za kable iz lesa; palete, zabojske palete in druge nakladalne plošče iz lesa; paletne prirobnice iz lesa (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4416	Sodi, kadi, vedra in drugi kletarski proizvodi in njihovi deli, iz lesa, vključno doge (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4417	Orodja, jedra za orodje, držaji za orodje ter lesene osnove in držala za metle in ščetke; lesena kopita za obutev (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4418	Stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo, vključno celičaste lesene plošče, sestavljene plošče za oblaganje tal, žagane in klane škodle (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4419	Lesena namizna in kuhinjska posoda in pribor (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4420.90	Marketerija in intarzija iz lesa; skrinjice in škatle za nakit, za jedilni pribor in podobni leseni izdelki – Drugo - - les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 4420.90.90.00 v Indoneziji) (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)
Ex. 4421 90	Drugi leseni izdelki – Drugo - - trščice za vžigalice (razen iz bambusa ali ratana) in - - drugo - - - leseni tlakovci (razen iz bambusa ali ratana)
Ex. 4421.90	– Drugo - - drugo - - - les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 4421.90.99.00 v Indoneziji) (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)

▼ **M1**

Poglavje 47:

Oznaka HS	Opis
	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)
4701	Mehanska lesna celuloza (lesovina)
4702	Topljiva kemična lesna celuloza
4703	Kemična lesna celuloza, kavstična ali sulfatna, razen topljive
4704	Kemična lesna celuloza, sulfitna, razen topljive
4705	Lesna celuloza, pridobljena s kombinacijo mehanskega in kemičnega postopka pridobivanja celuloze

Poglavje 48:

Oznaka HS	Poimenovanje
Ex. 4802	Nepremazan papir in karton, ki se uporabljata za pisanje, tiskanje ali druge grafične namene, vključno neperforiran papir in karton za luknjane kartice in trakove v zvitkih ali pravokotnih (vključno kvadratnih) listih, katere koli velikosti, razen papirja iz tarifne številke 4801 ali 4803; ročno izdelan papir in karton (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4803	Toaletni papir, papir za odstranjevanje ličila, papir za brisače, serviete in robce ter podoben papir za uporabo v gospodinjstvu ali za sanitarne namene, celulozna vata, koprene iz celuloznih vlaken, vključno nabrani (krep, plisirani idr.), reliefni, luknjani, površinsko barvani, površinsko okrašeni ali tiskani izdelki, v zvitkih ali v listih (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4804	Kraft papir in karton, nepremazana, v zvitkih ali listih, razen tistih iz tarifne številke 4802 ali 4803 (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4805	Drug nepremazan papir in karton, v zvitkih ali listih, dalje neobdelan, razen obdelav, ki so navedene v opombi 3 k temu poglavju (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4806	Pergamentni papir, za maščobe neprepusten papir, pavš papir in prozorni papir ter drugi glazirani prozorni ali prosojni papirji, v zvitkih ali listih (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4807	Sestavljena papir in karton (izdelana z lepljenjem ravnih slojev papirja ali kartona), površinsko nepremazana ali neimpregnirana, znotraj ojačena ali neojačena, v zvitkih ali listih (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4808	Papir in karton, valovita (z nalepljenimi ravnimi površinskimi listi ali brez njih), nabrana (krep, plisirana), reliefna ali luknjana, v zvitkih ali listih, razen tistih iz tarifne številke 4803 (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4809	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje (vključno premazan ali impregniran papir za matrice za razmnoževanje ali ofsetne plošče), tiskan ali netiskan, v zvitkih ali v listih (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4810	Papir in karton, premazana z ene ali z obeh strani s kaolinom ali drugimi anorganskimi snovmi, z vezivom ali brez njega, toda brez drugega premaza, površinsko barvana ali nebarvana, okrašena ali neokrašena, tiskana ali netiskana, v zvitkih ali pravokotnih (vključno kvadratnih) listih, katere koli velikosti (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)

▼ M1

Oznaka HS	Poimenovanje
Ex. 4811	Papir, karton, celulozna vata ter koprena iz celuloznih vlaken, premazani, impregnirani, prekriti, površinsko barvani, površinsko okrašeni ali tiskani, v zvitkih ali pravokotnih (vključno kvadratnih) listih, poljubne velikosti, razen izdelkov iz tarifne številke 4803, 4809 ali 4810 (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4812	Filter bloki in plošče iz papirne mase (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4813	Cigaretni papir, razrezan ali nerazrezan v določene velikosti ali v obliki knjižic ali cevč (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4814	Zidne tapete in podobne stenske obloge iz papirja; prozorni papir za okna (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje, razen tistih iz tarifne številke 4809, matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4817	Pisemski ovitki, pisemske kartice, dopisnice in karte za dopisovanje brez slike, iz papirja ali kartona; kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4818	Toaletni papir in podoben papir, celulozna vata ali koprena iz celuloznih vlaken, ki se uporablja v gospodinjstvu ali za sanitarne namene, v zvitkih širine do vključno 36 cm ali razrezan na velikost ali oblike; robci, listi za odstranjevanje ličila, brisače, namizni prti, serviete, otroške plenice, tamponi, rjuhe in podobni predmeti za gospodinjstvo, bolnišnice ali sanitarne potrebe, oblačilni predmeti in oblačilni dodatki iz papirne mase, papirja, celulozne vate ali iz listov ali trakov iz celuloznih vlaken (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4821	Papirne ali kartonske etikete, vseh vrst, tiskane ali netiskane (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4822	Tuljave, motki, kopsi in podobne podlage, iz papirne mase, papirja ali kartona (luknjani ali neluknjani, ojačeni ali neojačeni) (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)
Ex. 4823	Drug papir, karton, celulozna vata ter koprena iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike; drugi izdelki iz celuloze, papirja, kartona, celulozne vate ali listov ali trakov iz celuloznih vlaken (razen iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran)

Opomba: Izdelke iz papirja iz materiala, ki ni lesen in ni recikliran, spremlja uradno pismo indonezijskega ministrstva za industrijo, ki potrjuje uporabo nelesenih ali recikliranih materialov. Za te proizvode se dovoljenja FLEGT ne izdajo.

Poglavje 94:

Oznaka HS	Poimenovanje
	Sedeži (razen tistih iz tarifne številke 94.02), vključno s tistimi, ki se lahko spremenijo v ležišča, in njihovi deli
9401.61	– Drugi sedeži z lesenim ogrodjem: - - tapecirani
9401.69	– Drugi sedeži z lesenim ogrodjem: - - drugo
	Drugo pohištvo in njegovi deli
9403.30	– Leseno pisarniško pohištvo

▼ **M1**

Oznaka HS	Poimenovanje
9403.40	– Leseno kuhinjsko pohištvo
9403.50	– Leseno pohištvo za spalnice
9403.60	– Drugo leseno pohištvo
Ex. 9403.90	– Deli: - - drugo (HS 9403.90.90 v Indoneziji)
	Montažne zgradbe
Ex. 9406.00	– Druge montažne zgradbe: - - lesene (HS 9406.00.92 v Indoneziji)

Poglavje 97:

Oznaka HS	Poimenovanje
	Izvirna grafična dela, odtisi in litografije
Ex. 9702.00	Les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 9702.00.00.00 v Indoneziji) (Prepoved izvoza v skladu z indonezijsko zakonodajo. V skladu s členom 3(3) Sporazuma o partnerstvu se za proizvode pod to oznako HS ne smejo izdajati dovoljenja FLEGT in se zato ne smejo uvažati v Unijo.)



PRILOGA IB

HARMONIZIRANE TARIFNE OZNAKE BLAGA ZA LES, KI GA JE V SKLADU Z INDONEZIJSKO ZAKONODAJO PREPOVEDANO IZVAŽATI

Poglavje 44:

Oznaka HS	Opis
4403	Les, neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine, ali grobo obdelan (obtesan)
Ex. 4404	Les za obroče; cepljeni koli; koli, planke in drogovi, zašiljeni, toda ne žagani po dolžini; lesene palice, grobo okleščene, toda ne zvite, upognjene ali drugače obdelane, primerne za izdelavo sprehajalnih palic, dežnikov, ročajev za orodje ali podobnih proizvodov
4406	Leseni železniški ali tramvajski pragovi
Ex. 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, ne skobljan, ne brušen ali na koncih ne spojen, debeline nad 6 mm
Ex. 4420.90	Marketerija in intarzija iz lesa; skrinjice in škatle za nakit, za jedilni pribor in podobni leseni izdelki – Drugo - - les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 4420.90.90.00 v Indoneziji) Drugi leseni izdelki
Ex. 4421.90	– Drugo - - drugo - - - les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 4421.90.99.00 v Indoneziji)
Ex. 9702.00	Izvirna grafična dela, odtisi in litografije Les v obliki hlodov ali obdelanih (obtesanih) hlodov z enostavnim postopkom na površini, rezljan ali žlebičen ali pobarvan, ki nima znatne dodane vrednosti in nobene pomembne spremembe v obliki (HS ex. 9702.00.00.00 v Indoneziji)

▼ **M1***PRILOGA II***OPREDELITEV ZAKONITOSTI**

UVOD

Indonezijski les se šteje za zakonit, kadar je za njegovo poreklo in postopek proizvodnje ter nadaljnjo predelavo, prevoz in trgovino potrjeno, da so v skladu z vsemi veljavnimi indonezijskimi zakoni in predpisi.

Indonezija ima pet standardov zakonitosti, izraženih z vrstami načel, meril, kazalnikov in dokazil, ki temeljijo na temeljnih zakonih, predpisih in postopkih. Ti standardi se lahko nadalje razdelijo v podstandarde, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

Indonezijski pravni okvir vsebuje tudi standarde trajnostnega upravljanja gozdov, opredeljene za imetnike dovoljenj, ki delujejo na območjih lesnoproizvodnih gozdov na zemljiščih v državni lasti. Vsi imetniki dovoljenja morajo izpolnjevati merila zakonitosti, kot so določena v standardih zakonitosti. Imetniki dovoljenj, ki delujejo na območjih lesnoproizvodnih gozdov na zemljiščih v državni lasti, morajo najpozneje do datuma, ko poteče njihovo prvo potrdilo o zakonitosti, izpolnjevati tako standard zakonitosti kot tudi standard trajnostnega upravljanja gozdov, kot je določeno v smernicah sistema TLAS.

Indonezija se je zavezala, da bo redno pregledovala in izboljševala standarde zakonitosti v okviru postopka z več deležniki.

Pet standardov zakonitosti je:

- Standard zakonitosti 1: standard za koncesije na območjih lesnoproizvodnih gozdov na zemljiščih v državni lasti: naravni gozdovi, gozdni nasadi, obnova ekosistemov, pravica do upravljanja gozdov (Hak pengelolaan),
- Standard zakonitosti 2: standard za gozdne nasade skupnosti in gozdove skupnosti na območjih lesnoproizvodnih gozdov na zemljiščih v državni lasti,
- Standard zakonitosti 3: standard za gozdove v zasebni lasti,
- Standard zakonitosti 4: standard za pravice do izkoriščanja lesa na negozdnih območjih ali od gozdov, katerih namembnost je mogoče spremeniti, na zemljiščih v državni lasti,
- Standard zakonitosti 5: standard za primarno in industrijo na koncu proizvodne verige, temelječo na gozdarstvu, ter trgovce.

Navedenih pet standardov zakonitosti se uporablja za različne tipe dovoljenj v zvezi z lesom, kot prikazuje spodnja preglednica:

Tip dovoljenja ali pravica	Opis	Lastništvo zemljišč/upravljanje z viri ali njihovo izkoriščanje	Standard zakonitosti, ki se uporablja
IUPHHK-HA/HPH	Dovoljenje za izkoriščanje lesa iz gozdov naravne proizvodnje	V državni lasti/upravljano s strani podjetja	1
IUPHHK-HTI/HPHTI	Dovoljenje za ustanovitev in upravljanje industrijskih gozdnih nasadov	V državni lasti/upravljano s strani podjetja	1

▼ M1

Tip dovoljenja ali pravica	Opis	Lastništvo zemljišč/upravljanje z viri ali njihovo izkoriščanje	Standard zakonitosti, ki se uporablja
IUPHHK-RE	Dovoljenje za obnovo gozdnega ekosistema	V državni lasti/upravljano s strani podjetja	1
Pravica do upravljanja gozdov (Perum Perhutani)	Pravica do upravljanja gozdnih nasadov	V državni lasti/upravljano s strani podjetja (državnega podjetja)	1
IUPHHK- HTR	Dovoljenje za gozdne nasade skupnosti ali zasebne gozdne nasade	V državni lasti/upravljano s strani skupnosti ali zasebno upravljano	2
IUPHHK-HKM	Dovoljenje za upravljanje gozdov skupnosti	V državni lasti/upravljano s strani skupnosti	2
IUPHHK-HD	Dovoljenje za upravljanje občinskih gozdov	V državni lasti/upravljano s strani ene občine	2
IUPHHK-HTHR	Dovoljenje za izkoriščanje lesa z območij za pogozdovanje	V državni lasti/upravljano s strani skupnosti ali zasebno upravljano	2
Zasebno zemljišče	Dovoljenje ni potrebno	V zasebni lasti/v zasebni uporabi	3
IPK/ILS	Dovoljenje za izkoriščanje lesa z negozdnih območij ali iz gozdov, katerih namembnost je mogoče spremeniti	V državni lasti/v zasebni uporabi	4
IUIPHHK	Dovoljenje za ustanovitev in upravljanje podjetja za primarno predelavo	Ni relevantno	5
IUI Lanjutan ali IPKL	Dovoljenje za ustanovitev in upravljanje podjetja za sekundarno predelavo	Ni relevantno	5
TPT (TPT, TPT-KB, TPT-KO)	Registriran les/skladišča za predelan les	Ni relevantno	5
IRT	Domača obrt	Ni relevantno	5
ETPIK neproizvajalec	Registrirani izvozniki, ki niso proizvajalci	Ni relevantno	5

▼ M1

STANDARD ZAKONITOSTI 1: STANDARDI ZA KONCESIJE NA OBMOČJIH LESNOPROIZVODNIH GOZDOV

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi (¹)
1.	P1. Pravni status območja in pravica do izkoriščanja	K1.1 Enota za upravljanje gozdov (koncesionarji) je na območju lesnoproizvodnega gozda.	1.1.1 Imetnik dovoljenja lahko dokaže, da je dovoljenje za izkoriščanje lesa (IUPHHK) veljavno.	<p>Potrdilo o koncesiji za izkoriščanje gozdov</p> <p>Dokazilo o plačilu za dovoljenje za izkoriščanje gozdnih lesnih proizvodov</p> <p>Dokazilo o dovoljenju za izkoriščanje na drugih zakonitih območjih (če je na voljo)</p>	<p>Vladna uredba PP72/2010</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P12/2010</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.30/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.31/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.33/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.76/2014</p>
2.	P2. Skladnost s sistemom in postopki za sečnjo	K2.1 Imetnik dovoljenja ima načrt sečnje za območje poseka, ki so ga odobrili pristojni upravni organi.	2.1.1 Pristojni upravni organ je potrdil dokumente delovnega načrta: glavni načrt in letni delovni načrt ter priloge k njima.	<p>Potrjeni glavni načrt in priloge, pripravljene na podlagi izčrpnega popisa gozdov, ki ga je opravilo strokovno usposobljeno osebje</p> <p>Potrjen letni delovni načrt, sestavljen na podlagi glavnega načrta</p> <p>Zemljevidi, ki jih izdela strokovno usposobljeno osebje in na katerih so opisane lega in meje območij, zajetih z delovnim načrtom</p> <p>Zemljevid, na katerem so označena izključena območja v okviru letnega delovnega načrta, in dokazi o izvajanju na terenu</p>	<p>Uredba ministra za gozdarstvo P62/2008</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P56/2009</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P60/2011</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.33/2014</p>

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi (1)
				Lokacije sečnje (oddelki ali odseki) so na zemljevidu jasno označene in preverjene na terenu.	
		K2.2 Delovni načrt je veljaven	2.2.1 Imetnik dovoljenja za izkoriščanje gozdov ima veljaven delovni načrt v skladu z veljavnimi predpisi.	Dokument in priloge glavnega načrta za izkoriščanje gozdnih lesnih proizvodov (sprejemljive so tekoče vloge) Lokacija in izkoristljiv volumen hlodov iz naravnega gozda na območjih, ki bodo posekana, se ujemata z delovnim načrtom.	Uredba ministra za gozdarstvo P62/2008 Uredba ministra za gozdarstvo P56/2009 Uredba ministra za gozdarstvo P60/2011
3.	P3. Zakonitost prevoza ali spremembe lastništva okroglega lesa	K3.1 Imetniki dovoljenja zagotovijo, da so vsi hlodi, prepeljani s skladišča hlovovine v gozdu do primarne industrije gozdnih proizvodov ali registriranega trgovca s hlodi, tudi prek vmesnega skladišča hlovovine, fizično identificirani in so jim priloženi veljavni dokumenti.	3.1.1 Vsi hlodi z velikim premerom, posekani ali pridobljeni za trg, so bili navedeni v poročilu o proizvodnji lesa. 3.1.2 Vsemu lesu, prepeljanemu z območij, zajetih z dovoljenjem, mora biti priložena veljavna prevozna listina. 3.1.3 Okrogel les je bil pridobljen na območjih, določenih v dovoljenju za izkoriščanje gozdov.	Dokumenti potrjenega poročila o proizvodnji lesa Veljavne prevozne listine in priloge za hlope od skladišča hlovovine do primarne industrije gozdnih proizvodov ali registriranega trgovca s hlovovino, tudi prek vmesnih skladišč hlovovine Oznake/črtne kode (PUHH) uprave za gozdove na hlodih Uporaba oznake/črtne kode uprave za gozdove	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi (¹)
			3.1.4 Vsem hlodom, prepeljanim iz skladišča hlodovine, mora biti priložena veljavna prevozna listina.	Veljavna prevozna listina	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
		K3.2 Imetnik dovoljenja je plačal vse potrebne pristojbine in dajatve za komercialno pridobivanje lesa.	3.2.1 Imetnik dovoljenja pokaže dokazilo o plačilu pristojbine za sklad za pogozdovanje in/ali zagotavljanje gozdnih virov, ki ustreza proizvodnji hlodovine in veljavni tarifi.	Plačilni nalogi za sklad za pogozdovanje in/ali zagotavljanje gozdnih virov	Vladna uredba PP22/1997 Vladna uredba PP51/1998 Vladna uredba PP59/1998
				Dokazilo o pologu za plačilo pristojbine za sklad za pogozdovanje in/ali zagotavljanje gozdnih virov ter potrdila o plačilu	Uredba ministra za gozdarstvo P18/2007 Uredba ministra za trgovino 22/2012
				Plačilo pristojbine za sklad za pogozdovanje in/ali zagotavljanje gozdnih virov je v skladu s proizvodnjo hlodovine in veljavno tarifo.	
		K3.3 Prevoz in trgovina med otoki	3.3.1 Imetniki dovoljenja, ki odpremljajo hlude, so registrirani trgovci z lesom med otoki (PKAPT).	Dokumenti PKAPT	Uredba ministra za industrijo in trgovino 68/2003 Skupna uredba ministra za gozdarstvo, ministra za promet ter ministra za industrijo in trgovino 22/2003
			3.3.2 Plovilo, ki se uporablja za prevoz okroglega lesa, pluje pod indonezijsko zastavo in ima veljavno dovoljenje za obratovanje.	Dokumenti o registraciji, iz katerih so razvidni podatki o plovilu, in veljavno dovoljenje	Uredba ministra za industrijo in trgovino 68/2003 Skupna uredba ministra za gozdarstvo, ministra za promet ter ministra za industrijo in trgovino 22/2003
		K3.4 Skladnost z oznako V-Legal	3.4.1 Izvajanje oznake V-Legal	Oznaka V-Legal je ustrezno uporabljena.	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi (1)
4.	P4. Skladnost z okoljskimi in družbenimi vidiki, povezanimi s sečnjo	K4.1 Imetnik dovoljenja ima potrjen dokument presoje vplivov na okolje (EIA), ki se uporablja, in izvaja ukrepe, opredeljene v njem.	4.1.1 Imetnik dovoljenja ima dokumente EIA, ki se uporabljajo in ki so jih potrdili pristojni organi ter pokrivajo celotno delovno območje.	Dokumenti EIA, ki se uporabljajo	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012
			4.1.2 Imetnik dovoljenja ima načrt za ravnanje z okoljem in poročila o izvajanju načrta za spremljanje stanja okolja, v katerih so predstavljeni ukrepi za ublažitev vplivov na okolje in družbene koristi.	Dokumenti načrta za ravnanje z okoljem in načrta za spremljanje stanja okolja Dokazilo o izvajanju načrta za ravnanje z okoljem ter spremljanju pomembnih okoljskih in družbenih vplivov	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012
5.	P5. Skladnost z delovno zakonodajo in predpisi	K5.1 Izpolnjevanje zahtev v zvezi z varnostjo in zdravjem pri delu	5.1.1 Razpoložljivost postopkov za varnost in zdravje pri delu ter njihovo izvajanje	Izvajanje postopkov za varnost in zdravje pri delu Oprema za varnost in zdravje pri delu Evidence o nesrečah	Vladna uredba PP50/2012 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 8/2010 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 609/2012
			5.2.1 Svoboda združevanja delavcev	Delavci so vključeni v sindikate ali pa politike podjetja omogočajo, da delavci ustanovijo sindikate ali se vključijo v sindikalne dejavnosti.	Zakon 13/2003 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2011

▼ **M1**

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi ⁽¹⁾
			5.2.2 Obstoje kolektivnih pogodb	Dokumenti kolektivnih pogodb ali dokumenti o politiki podjetja o pravicah delavcev	Zakon 13/2003 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2011
			5.2.3 Podjetje ne zaposluje mladoletnih delavcev.	Ni mladoletnih delavcev.	Zakon 23/2002 Zakon 13/2003

⁽¹⁾ Navedeni so glavni predpisi in njihove poznejše spremembe.

▼ M1

STANDARD ZAKONITOSTI 2: STANDARD ZA GOZDNE NASADE SKUPNOSTI IN GOZDOVE SKUPNOSTI NA OBMOČJIH LESNOPROIZVODNIH GOZDOV

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
1.	P1. Pravni status območja in pravica do izkoriščanja	K1.1 Enota za upravljanje z gozdovi je na območju lesnoproizvodnega gozda.	1.1.1 Imetnik dovoljenja lahko dokaže, da je dovoljenje za izkoriščanje lesa (IUPHHK) veljavno.	<p>Potrdilo o koncesiji za izkoriščanje gozdov</p> <p>Dokazilo o plačilu za dovoljenje za izkoriščanje gozdnih lesnih proizvodov</p>	<p>Uredba ministra za gozdarstvo P37/2007</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P49/2008</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P12/2010</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P55/2011</p>
		K1.2 Poslovne enote v obliki skupine	1.2.1 Poslovna skupina je zakonito vzpostavljena.	Akt ali dokazilo o ustanovitvi	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
2.	P2. Skladnost s sistemom in postopki za sečnjo	K2.1 Imetnik dovoljenja ima načrt sečnje za območje poseka, ki so ga odobrili pristojni upravni organi.	2.1.1 Pristojni upravni organ je potrdil dokument letnega delovnega načrta.	<p>Potrjen dokument letnega delovnega načrta</p> <p>Zemljevid, na katerem so označena izključena območja v okviru letnega delovnega načrta, in dokazilo o izvajanju na terenu</p> <p>Sečnospravilne enote so jasno označene in jih je mogoče preveriti na terenu.</p>	Uredba ministra za gozdarstvo P62/2008
				K2.2 Delovni načrt je veljaven	

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K2.3 Imetniki dovoljenja zagotovijo, da so vsi hlodi, prepeljani s skladišča hlodovine v gozdu do primarne industrije gozdnih proizvodov ali registriranega trgovca s hlodi, tudi prek vmesnega skladišča hlodovine, fizično identificirani in so jim priloženi veljavni dokumenti.	2.3.1 Vsi hlodi, ki so bili posekani ali pridobljeni za trg, so navedeni v poročilu o proizvodnji lesa.	Dokumenti potrjenega poročila o proizvodnji lesa	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
			2.3.2 Vsem hlodom, prepeljanim z območij, zajetih z dovoljenjem, je priložena veljavna prevozna listina.	Veljavne prevozne listine in ustrezne priloge od skladišča hlodovine do vmesnega skladišča hlodovine in od vmesnega skladišča hlodovine do primarne industrije gozdnih proizvodov in/ali registriranega trgovca s hlodovino	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
			2.3.3 Okrogel les je bil pridobljen na območjih, določenih v dovoljenju za izkoriščanje gozdov.	Oznake/črtne kode (PUHH) uprave za gozdove na hloilih Imetnik dovoljenja dosledno uporablja označevanje.	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
			2.3.4 Imetnik dovoljenja lahko dokaže obstoj prevoznih listin za hlodovino, ki so priložene hlodom, prepeljanim s skladišča hlodovine.	Prevozna listina za hlodovino, ki ji je priložen dokument s popisnim listom hlodovine	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
		K2.4 Imetnik dovoljenja je plačal veljavne pristojbine in dajatve za komercialno pridobivanje lesa.	2.4.1 Imetniki dovoljenja pokažejo dokazilo o plačilu pristojbine za zagotavljanje gozdnih virov, ki ustreza proizvodnji hlodovine in veljavni tarifi.	Plačilni nalog za pristojbino za zagotavljanje gozdnih virov Dokazilo o plačilu pristojbine za zagotavljanje gozdnih virov Plačilo pristojbine za zagotavljanje gozdnih virov je v skladu s proizvodno hlodovine in veljavno tarifo.	Uredba ministra za gozdarstvo P18/2007 Uredba ministra za trgovino 22/2012

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K.2.5 Skladnost z oznako V-Legal	2.5.1 Izvajanje oznake V-Legal	Oznaka V-Legal je ustrezno uporabljena.	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
3.	P3. Skladnost z okoljskimi in družbenimi vidiki, povezanimi s pridobivanjem lesa	K3.1 Imetnik dovoljenja ima potrjen dokument presoje vplivov na okolje (EIA), ki se uporablja, in izvaja ukrepe, opredeljene v njem.	3.1.1 Imetnik dovoljenja ima dokumente presoje vplivov na okolje, ki se uporabljajo in ki so jih potrdili pristojni organi ter pokrivajo celotno delovno območje.	Dokumenti EIA, ki se uporabljajo	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012
			3.1.2 Imetnik dovoljenja ima poročila o ravnanju z okoljem in spremljanju stanja okolja, v katerih so predstavljeni ukrepi za ublažitev vplivov na okolje in družbene koristi.	Zadevni dokumenti o ravnanju z okoljem in spremljanju stanja okolja Dokazilo o izvajanju ukrepov za ravnanje z okoljem ter spremljanju pomembnih okoljskih in družbenih vplivov	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012
4.	P4. Skladnost z delovno zakonodajo in predpisi	K4.1 Izpolnjevanje zahtev v zvezi z varnostjo in zdravjem pri delu	4.1.1 Razpoložljivost postopkov za varnost in zdravje pri delu ter njihovo izvajanje	Izvajanje postopkov za varnost in zdravje pri delu Oprema za varnost in zdravje pri delu	Vladna uredba PP50/2012 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 8/2010 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 609/2012
		K4.2 Spoštovanje pravic delavcev	4.2.1 Podjetje ne zaposluje mladoletnih delavcev.	Ni mladoletnih delavcev.	Zakon 23/2002 Zakon 13/2003

▼ M1

STANDARD ZAKONITOSTI 3: STANDARD ZA GOZDOVE V ZASEBNI LASTI

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
1.	P1. Lastništvo lesa je mogoče preveriti	K1.1 Zakonitost lastništva ali zemljiška pravica v zvezi z območjem pridobivanja lesa	1.1.1 Lastnik zasebnega zemljišča ali gozda lahko dokaže lastništvo ali pravice do uporabe zemljišča.	Veljavni dokumenti o lastništvu na zemljišču (dokumenti o zemljiški pravici, ki so jih priznali pristojni organi)	Zakon 5/1960 Uredba ministra za gozdarstvo P33/2010 Vladna uredba PP12/1998
				Pravica do obdelave zemljišča Ustanovitveni akt podjetja Dovoljenje za opravljanje dejavnosti za podjetja, ki se ukvarjajo s trgovino (SIUP) Matična številka podjetja (TDP) Identifikacijska številka davčnega zavezanca (NPWP) Dokumenti o varnosti in zdravju pri delu Dokumenti kolektivnih pogodb ali dokumenti o politiki podjetja o pravicah delavcev	Uredba ministra za trgovino 36/2007 Uredba ministra za trgovino 37/2007 Zakon 6/1983 Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
				Zemljevid območja zasebnega gozda in meje, začrtane na terenu	
			1.1.2 Enote za upravljanje (v lasti posameznika ali skupine) predložijo veljavne prevozne listine za hlodovino.	Prevozne listine za hlodovino	Uredba ministra za gozdarstvo P30/2012
			1.1.3 Enote za upravljanje pokažejo dokazilo o plačilu veljavnih dajatev v zvezi z drevesi, prisotnimi pred prenosom pravic ali pravice do posesti območja.	Dokazilo o plačilu pristojbine za sklad za pogozdovanje in/ali zagotavljanje gozdnih virov ter nadomestila državi za vrednost poseka	Uredba ministra za gozdarstvo P18/2007

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K.1.2 Poslovna enota v obliki skupin je zakonito registrirana.	1.2.1 Poslovne skupine so vzpostavljene zakonito.	Akt ali dokazilo o ustanovitvi	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
		K.1.3 Skladnost z oznako V-Legal	1.3.1 Izvajanje oznake V-Legal	Oznaka V-Legal je ustrezno uporabljena.	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
2.	P2. Skladnost z delovno zakonodajo in predpisi na območjih, za katera veljajo pravice do obdelave zemljišča	K2.1 Izpolnjevanje zahtev v zvezi z varnostjo in zdravjem pri delu	2.1.1 Razpoložljivost postopkov za varnost in zdravje pri delu ter njihovo izvajanje	Izvajanje postopkov za varnost in zdravje pri delu Oprema za varnost in zdravje pri delu Evidenca o nesrečah	Vladna uredba PP50/2012 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 8/2010 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 609/2012
		K2.2 Spoštovanje pravic delavcev	2.2.1 Svoboda združevanja delavcev	Delavci so vključeni v sindikate ali pa politike podjetja omogočajo, da delavci ustanovijo sindikate ali se vključijo v sindikalne dejavnosti.	Zakon 13/2003 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2001
			2.2.2 Obstoje kolektivnih pogodb	Dokumenti kolektivnih pogodb ali dokumenti o politiki podjetja o pravicah delavcev	Zakon 13/2003 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2011
			2.2.3 Podjetje ne zaposluje mladoletnih delavcev.	Ni mladoletnih delavcev.	Zakon 23/2002 Zakon 13/2003

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
3.	P3. Skladnost z okoljskimi in družbenimi vidiki, povezanimi s pridobivanjem lesa	K3.1 Imetnik pravic do obdelave zemljišča ali lastnik zasebnega gozda ima potrjen dokument presoje vplivov na okolje (EIA), ki se uporablja, in izvaja ukrepe, opredeljene v njem (če to zahtevajo predpisi).	3.1.1 Imetnik pravic do obdelave zemljišča ali lastnik zasebnega gozda ima dokumente EIA, ki se uporabljajo in ki so jih potrdili pristojni organi ter pokrivajo celotno delovno območje.	Dokumenti EIA, ki se uporabljajo	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012
			3.1.2 Imetnik pravic do obdelave zemljišča ima načrt za ravnanje z okoljem in poročila o izvajanju načrta za spremljanje stanja okolja.	Dokumenti načrta za ravnanje z okoljem in načrta za spremljanje stanja okolja Dokazilo o izvajanju načrta za ravnanje z okoljem ter spremljanja	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 05/2012

STANDARD ZAKONITOSTI 4: STANDARD ZA PRAVICE DO IZKORIŠČANJA LESA NA NEGOZDNIH OBMOČJIH ALI IZ GOZDOV, KATERIH NAMEDBNOST JE MOGOČE SPREMENITI

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
1.	P1. Pravni status območja in pravica do izkoriščanja	K1.1 Dovoljenje za pridobivanje lesa na negozdnem območju brez spremembe pravnega statusa gozda	1.1.1 Sečnja dovoljena na podlagi drugega veljavnega dovoljenja (ILS)/dovoljenja za spremembo (IPK) na območju zakupa <i>Opomba:</i> To velja tudi za površine, ki so se prej štejele za pogozdovane gozdne nasade (HTHR).	Dovoljenja ILS/IPK za sečnjo na območju zakupa (vključno s presojo vplivov na okolje, ki se uporablja/dokumentom EIA iz negozdarskih dejavnosti) Zemljevidi, priloženi dovoljenjem ILS/IPK za območje zakupa, in dokazi o izpolnjevanju zahtev na terenu	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za gozdarstvo P18/2011 Uredba ministra za gozdarstvo P59/2011 Uredba ministra za okolje 05/2012

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K1.2 Dovoljenje za pridobivanje lesa na negozdnem območju, ki povzroči spremembo pravnega statusa gozda	<p>1.2.1 Pridobivanje lesa dovoljeno na podlagi dovoljenja za spremembo namembnosti zemljišča (IPK)</p> <p><i>Opomba:</i> To velja tudi za površine, ki so prej štejele za pogozdovane gozdne nasade (HTHR).</p>	<p>Dovoljenje za opravljanje dejavnosti in zemljevidi, priloženi dovoljenju (vključno s presojo vplivov na okolje, ki se uporablja/dokumentom EIA iz negozdarskih dejavnosti)</p> <p>IPK na območjih spremembe namembnosti</p> <p>Zemljevidi, priloženi IPK</p> <p>Dokumenti o odobritvi spremembe pravnega statusa gozda (ta zahteva velja za imetnike IPK in imetnike dovoljenja za opravljanje dejavnosti)</p>	<p>Vladna uredba PP27/2012</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P33/2010</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P14/2011</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P59/2011</p> <p>Uredba ministra za okolje 05/2012</p>
			<p>1.2.2 Dovoljenje za spremembo namembnosti zemljišča (IPK) za transmigracijo</p>	<p>IPK na območjih spremembe namembnosti</p> <p>Zemljevidi, priloženi IPK</p>	<p>Uredba ministra za gozdarstvo P14/2011</p>
		K1.3 Dovoljenje za pridobivanje lesa na negozdnem območju	<p>1.3.1 Pridobivanje lesa dovoljeno na podlagi dovoljenja za spremembo namembnosti zemljišča (IPK) na negozdnem območju</p>	<p>Dokument z načrtom za IPK</p> <p>Dovoljenje za opravljanje dejavnosti in zemljevidi, priloženi dovoljenju (vključno s presojo vplivov na okolje, ki se uporablja/dokumentom EIA iz negozdarskih dejavnosti)</p> <p>IPK na območjih spremembe namembnosti</p> <p>Zemljevidi, priloženi IPK</p>	<p>Vladna uredba PP27/2012</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P14/2011</p> <p>Uredba ministra za okolje 05/2012</p>

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
			1.3.2 Dovoljenje za spremembo namembnosti zemljišča (IPK) za transmigracijo	IPK na območjih spremembe namembnosti Zemljevidi, priloženi IPK	Uredba ministra za gozdarstvo P14/2011
2.	P2. Skladnost s pravnimi sistemi ter postopki za sečnjo dreves in prevoz hlodov	K2.1 Načrt IPK/ILS in izvajanje sta v skladu z načrtovanjem rabe zemljišča.	2.1.1 Potrjen delovni načrt za območja, zajeta v IPK/ILS	Dokumenti v zvezi z delovnim načrtom IPK/ILS	Uredba ministra za gozdarstvo P62/2008 Uredba ministra za gozdarstvo P53/2009
			2.1.2 Imetnik dovoljenja lahko dokaže, da so prepeljani hlodi z območij, zajetih z veljavnim dovoljenjem za spremembo namembnosti zemljišča/drugimi dovoljenji za rabo (IPK/ILS).	Dokumenti popisa gozdov Dokumenti poročila o proizvodnji lesa (LHP)	Uredba ministra za gozdarstvo P62/2008 Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014
		K2.2 Plačilo upravnih pristojbin in dajatev ter skladnost z zahtevami glede prevoza lesa	2.2.1 Dokazilo o plačilu dajatev	Plačilni nalog za pristojbino za zagotavljanje gozdnih virov	Uredba ministra za gozdarstvo P18/2007
				Dokazilo o plačilu pristojbine za zagotavljanje gozdnih virov	
Plačilo pristojbine za zagotavljanje gozdnih virov je v skladu s proizvodnjo hlodovine in veljavno tarifo.					
2.2.2 Imetnik dovoljenja ima veljavne prevozne listine za hlodovino.	Račun za prevoz hlodov (FAKB) in popisni list hlodovine za hlode z majhnim premerom Dokument o zakonitosti hlodovine (SKSKB) in popisni list hlodovine za hlode z velikim premerom	Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014			

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K.2.3 Skladnost z oznako V-Legal	2.3.1 Izvajanje oznake V-Legal	Oznaka V-Legal je ustrezno uporabljena.	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
3.	P3. Skladnost z delovno zakonodajo in predpisi	K3.1 Izpolnjevanje zahtev v zvezi z varnostjo in zdravjem pri delu	3.1.1 Razpoložljivost postopkov za varnost in zdravje pri delu ter njihovo izvajanje	Postopki za varnost in zdravje pri delu	Vladna uredba PP50/2012 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 8/2010 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 609/2012
				Oprema za varnost in zdravje pri delu	
		K3.2 Spoštovanje pravic delavcev	3.2.1 Podjetje ne zaposluje mladoletnih delavcev.	Ni mladoletnih delavcev.	Zakon 23/2002 Zakon 13/2003

STANDARD ZAKONITOSTI 5: STANDARD ZA PRIMARNO INDUSTRIJO IN INDUSTRIJO NA KONCU PROIZVODNE VERIGE, TEMELJEČO NA GOZDARSTVU, TER TRGOVCE

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
1.	P1. Poslovne enote podpirajo izvajanje zakonite trgovine z lesom.	K1.1 Industrija predelave gozdnih lesnih proizvodov ima veljavna dovoljenja in obliko: (a) lesnopredelovalne industrije in/ali (b) izvoznikov predelanih proizvodov	1.1.1 Enote lesnopredelovalne industrije imajo veljavna dovoljenja.	Ustanovitveni akt podjetja in njegove zadnje spremembe	Zakon 6/1983 Zakon 3/2014 Vladna uredba PP74/2011 Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za pravosodje in človekove pravice M.01-HT.10/2006 Uredba ministra za trgovino 36/2007 Uredba ministra za trgovino 37/2007 Uredba ministra za industrijo 41/2008 Uredba ministra za notranje zadeve 27/2009 Uredba ministra za trgovino 39/2011
				Dovoljenje za trgovanje (dovoljenje za opravljanje dejavnosti/SIUP), ki je lahko dovoljenje za opravljanje industrijske dejavnosti (IUI) ali potrdilo o industrijski registraciji (TDI)	
				Dovoljenje za motnje (dovoljenje, ki se izda podjetju zaradi vplivov na okolje, v katerem opravlja dejavnosti)	

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
				<p>Potrdilo o registraciji podjetja (TDP)</p> <p>Identifikacijska številka davčnega zavezanca (NPWP)</p> <p>Razpoložljivost dokumentov o presoji vplivov na okolje, ki se uporabljajo</p> <p>Razpoložljivost dovoljenja za opravljanje industrijske dejavnosti (IUI) ali stalnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti (IUT) ali potrdila o industrijski registraciji (TDI)</p> <p>Razpoložljivost načrta zalog surovin (RPBBI) za primarno industrijo</p>	<p>Uredba ministra za okolje 05/2012</p> <p>Uredba ministra za trgovino 77/2013</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P9/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P55/2014</p>
			1.1.2 Izvozniki predelanih lesnih proizvodov imajo veljavna dovoljenja kot proizvajalci in izvozniki lesnih proizvodov.	Izvozniki imajo status registriranih izvoznikov proizvodov gozdarske industrije (ETPIK).	Uredba ministra za trgovino 97/2014
		K1.2 Domača obrt je v indonezijskem pravu pravni subjekt.	1.2.1 Lastnik domače obrti dokaže uradno identiteto.	Osebna izkaznica	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014
		K1.3 Uvozniki gozdnih lesnih proizvodov imajo veljavna dovoljenja in izvajajo potrebno skrbnost.	1.3.1 Uvozniki gozdnih lesnih proizvodov imajo veljavna dovoljenja.	Uvozniki imajo status registriranih uvoznikov.	Uredba ministra za trgovino 78/2014
			1.3.2 Uvozniki imajo sistem izvajanja potrebne skrbnosti.	Uvozniki imajo smernice/postopke za izvajanje potrebne skrbnosti in dokazilo o njenem izvajanju.	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K1.4 Registrirana skladišča ali registrirani izvozniki, ki niso proizvajalci, ki imajo veljavna dovoljenja	1.4.1 Registrirana skladišča imajo veljavno dovoljenje.	Dokument dovoljenja od vodje pokrajinskega/okrožnega gozdarskega urada	Uredba ministra za gozdarstvo P30/2012 Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014
	1.4.2 Registrirani izvozniki, ki niso proizvajalci, imajo veljavna dovoljenja.		Ustanovitveni akt podjetja in njegove zadnje spremembe	Zakon 6/1983 Vladna uredba PP74/2011	
			Dovoljenje za opravljanje trgovske dejavnosti (dovoljenje za opravljanje dejavnosti/SIUP) ali trgovsko dovoljenje	Uredba ministra za pravosodje in človekove pravice M.01-HT.10/2006 Uredba ministra za trgovino 36/2007 Uredba ministra za trgovino 37/2007 Uredba ministra za trgovino 39/2011 Uredba ministra za trgovino 77/2013 Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014 Uredba ministra za trgovino 97/2014	
		1.4.3 Poslovne enote imajo dokumente o presoji vplivov na okolje, ki se uporabljajo.	Dokumenti EIA, ki se uporabljajo	Vladna uredba PP27/2012 Uredba ministra za okolje 13/2010 Uredba ministra za okolje 05/2012	

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		<p>K1.5 Poslovne enote v obliki: skupin (malih in srednjih podjetij ali skupin obrtnikov/domačih obrti ali skladišč)</p> <p>ali</p> <p>zadruge (obrnikov/domačih obrti)</p> <p>so zakonito registrirane ali imajo dokazilo o ustanovitvi</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za registrirane izvoznike, ki niso proizvajalci.</p>	1.5.1 Poslovne enote v obliki skupin ali zadrug so zakonito ustanovljene.	<p>Akt ali dokazilo o ustanovitvi</p> <p>Identifikacijska številka davčnega zavezanca (NPWP) v primeru zadruge</p>	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014
			1.5.2 Organizacijska struktura zadruge	Sodelovalno odločanje v zvezi z organizacijsko strukturo	
			1.5.3 Vrsta združnih podjetij	Dokumenti združnega poslovnega načrta ali dokument, ki dokazuje vrsto zadruge	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014
			1.5.4 Uradna identiteta vsakega člana zadruge	Osebnostne izkaznice	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014
2.	P2. Poslovne enote uporabljajo sistem za sledenje lesa, ki zagotavlja sledljivost porekla lesa.	K2.1 Obstoj in uporaba sistema, s katerim se sledi les	2.1.1 Poslovne enote lahko dokažejo, da prejeti les prihaja iz zakonitih virov.	<p>Prodajni in nabavni dokumenti in/ali pogodba o dobavi surovin in/ali dokazilo o nakupu</p> <p>Potrjeno poročilo o prenosu lesa in/ali dokazilo o prenosu in/ali uradno poročilo o pregledu lesa; potrdilo o zakonitosti gozdnih proizvodov</p>	<p>Uredba ministra za gozdarstvo P30/2012</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P.9/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014</p> <p>Uredba ministra za trgovino P78/2014</p>

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
				<p>Uvoženemu lesu so priloženi dobaviteljeve izjave o skladnosti ali potrdila o zakonitosti (S-LK).</p> <p><i>Opomba:</i> Uporablja se samo v primeru obrtnikov/domačih obrti.</p>	
				Prevozne listine za les	
				Prevozne listine (Nota) z ustreznimi uradnimi poročili uradnika lokalnega organa v zvezi z uporabljenim lesom iz porušenih stavb/objektov, izkopanim in zakopanim lesom	
				Prevozne listine v obliki Nota za industrijski odpadni les	
				Dokumenti/poročila o spremembah v zalogi hlodov/lesa/izdelkov	
				Potrdilo o zakonitosti (S-PHPL/S-LK) ali dobaviteljeva izjava o skladnosti (DKP)	
				Spremna dokumentacija za načrt zaloge surovin (RPBBI) za primarno industrijo	

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
			<p>2.1.2 Uvozniki imajo veljavne dokumente, ki dokazujejo, da uvoženi les prihaja iz zakonitih virov.</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti.</p>	<p>Obvestilo o uvozu (PIB)</p> <p>Dobavnica</p> <p>Račun</p> <p>B/L (tovorni list)</p> <p>Uvozna deklaracija in uvozno priporočilo</p> <p>Dokazilo o plačilu uvozne dajatve</p> <p>Drugi zadevni dokumenti (vključno z dovoljenji CITES) za vrste lesa, s katerimi je trgovanje omejeno</p> <p>Dokazilo o uporabi uvoženega lesa</p>	<p>Predsedniški odlok 43/1978</p> <p>Uredba ministra za trgovino 78/2014</p>
			<p>2.1.3 Poslovne enote uporabljajo sistem za sledenje lesa in delujejo v okviru dovoljenih ravni proizvodnje.</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za skladišča in les, registriran kot les, ki ne prihaja od proizvajalcev.</p>	<p>Kontrolni sezname o uporabi surovin in obsegu proizvodnje</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti.</p> <p>Poročila o obsegu proizvodnje predelanih proizvodov</p> <p>Proizvodnja enote ne presega dovoljene proizvodne zmogljivosti.</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti.</p>	<p>Uredba ministra za industrijo 41/2008</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P30/2012</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P55/2014</p>

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
				Ločevanje izdelanih proizvodov iz zaseženega lesa	
		2.1.4 Proizvodni postopek z drugo stranko (drugo industrijo ali obrtniki/domačimi obrtni) zagotavlja sledenje lesa. <i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti, skladišča in les, registriran kot les, ki ne prihaja od proizvajalcev.		Potrdilo o zakonitosti (S-LK) ali dobaviteljeva izjava o skladnosti (DKP) Pogodba o izvajanju storitev za predelavo proizvodov z drugo stranko Potrdilo o surovinah Ločevanje izdelanih proizvodov Dokumentacija o surovinah, postopkih proizvodnje in, kjer je to ustrezno, izvozu, če se izvaja na podlagi sporazuma o opravljanju storitev z drugo družbo	Uredba ministra za gozdarstvo P48/2006 Uredba ministra za trgovino 36/2007 Uredba ministra za industrijo 41/2008 Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014 Uredba ministra za gozdarstvo P55/2014
		K2.2 Prenos predelanih lesnih proizvodov od dobavitelja do registriranih izvoznikov, ki niso proizvajalci	2.2.1 Poslovne enote lahko dokažejo, da so pridobljeni proizvodi iz zakonitih virov.	Proizvodi so kupljeni od naštetih industrijskih partnerjev, ki ne spadajo pod ETPIK in ki imajo potrdilo o zakonitosti (S-LK) ali dobaviteljevo izjavo o skladnosti (DKP). Prevozna listina Dokumenti/poročila o spremembah v zalogi proizvodov	Uredba ministra za gozdarstvo P.43/2014

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
3.	P3. Zakonitost trgovine ali spremembe lastništva na lesu	<p>K3.1 Trgovina ali prevoz lesnih proizvodov za domači trg je v skladu z zakonodajo, ki se uporablja.</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za registrirane izvoznike, ki niso proizvajalci.</p>	3.1.1 Trgovini ali prevozu lesa za domači trg je priložena prevozna listina.	Prevozna listina	<p>Skupna uredba ministra za gozdarstvo 22/2003, ministra za promet KM3/2003 ter ministra za industrijo in trgovino 33/2003</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P30/2012</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P41/2014</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo P42/2014</p>
		<p>K3.2 Odprema predelanega lesa za izvoz je v skladu z zakonodajo, ki se uporablja.</p> <p><i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti in skladišča.</p>	3.2.1 Odprema predelanega lesa za izvoz z dokumenti obvestila o izvozu (PEB)	<p>Proizvodi za izvoz</p> <p>PEB</p> <p>Dobavnica</p> <p>Račun</p> <p>B/L (tovorni list)</p> <p>Dokumenti izvoznega dovoljenja (V-Legal)</p> <p>Rezultati tehničnega preverjanja (poročilo nadzornika) za proizvode, pri katerih je obvezno tehnično preverjanje</p> <p>Dokazilo o plačilu izvozne dajatve, kjer je to ustrezno</p> <p>Drugi zadevni dokumenti (vključno z dovoljenji CITES) za vrste lesa, s katerimi je trgovanje omejeno</p>	<p>Zakon 17/2006 (carina)</p> <p>Predsedniški odlok 43/1978</p> <p>Uredba ministra za gozdarstvo 447/2003</p> <p>Uredba ministra za finance 223/2008</p> <p>Uredba generalnega direktorata za carino P-40/2008</p> <p>Uredba generalnega direktorata za carino P-06/2009</p> <p>Uredba ministra za trgovino P50/2013</p> <p>Uredba ministra za trgovino P97/2014</p>

▼ M1

Št.	Načela	Merila	Kazalniki	Dokazila	Zadevni predpisi
		K.3.3 Skladnost z oznako V-Legal	3.3.1 Izvajanje oznake V-Legal	Oznaka V-Legal je ustrezno uporabljena.	Uredba ministra za gozdarstvo P43/2014
4.	P4. Izpolnjevanje delovnih predpisov v lesnopredelovalni industriji	K.4.1 Izpolnjevanje zahtev v zvezi z varnostjo in zdravjem pri delu	4.1.1 Razpoložljivost postopkov za varnost in zdravje pri delu ter njihovo izvajanje	Postopki za varnost in zdravje pri delu ali v primeru obrtnikov/domače obrti, prve pomoči in varnostne opreme	Vladna uredba PP50/2012 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 8/2010 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 609/2012
				Izvajanje postopkov za varnost in zdravje pri delu	
				Evidence o nesrečah <i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti.	
		K.4.2 Spoštovanje pravic delavcev <i>Opomba:</i> Se ne uporablja za obrtnike/domače obrti.	4.2.1 Svoboda združevanja delavcev	Sindikati ali politika podjetja, ki zaposlenim/delavcem omogoča, da ustanovijo sindikate ali se vključijo v sindikalne dejavnosti	Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2001
			4.2.2 Obstoje kolektivnih pogodb ali politike podjetja o pravicah delavcev	Obstoje kolektivnih pogodb ali dokumentov o politiki podjetja o pravicah delavcev	Zakon 13/2003 Uredba ministra za delovno silo in transmigracijo 16/2011
			4.2.3 Podjetje ne zaposluje mladoletnih delavcev.	Ni mladoletnih delavcev.	Zakon 23/2002 Zakon 13/2003

*PRILOGA III***POGOJI ZA SPROSTITEV LESNIH PROIZVODOV IZ INDONEZIJE Z DOVOLJENJEM FLEGT V PROSTI PROMET V UNIJI**

1. PREDLOŽITEV DOVOLJENJA
 - 1.1. Dovoljenje se predloži pri pristojnem organu države članice Unije, v kateri je pošiljka, za katero je izdano dovoljenje, deklarirana za sprostitev v prosti promet. To se lahko opravi elektronsko ali na drug hiter način.
 - 1.2. Dovoljenje se prizna, če izpolnjuje vse zahteve iz Priloge IV in niso potrebna dodatna preverjanja v skladu z oddelki 3, 4 in 5 te priloge.
 - 1.3. Dovoljenje se lahko predloži pred prispetjem zadevne pošiljke.
2. PRIZNANJE DOVOLJENJA
 - 2.1. Dovoljenje, ki ne izpolnjuje zahtev in specifikacij iz Priloge IV, je neveljavno.
 - 2.2. Izbrisi ali spremembe v dovoljenju se priznajo samo, če jih je potrdil organ za izdajanje dovoljenj.
 - 2.3. Dovoljenje je neveljavno, če je pri pristojnem organu predloženo po roku veljavnosti, navedenemu v dovoljenju. Podaljšanje veljavnosti dovoljenja se prizna samo, če je podaljšanje potrdil organ za izdajanje dovoljenj.
 - 2.4. Dvojniki ali nadomestni dokument se prizna samo, če ga je izdal in potrdil organ za izdajanje dovoljenj.
 - 2.5. Kadar se zahtevajo dodatne informacije o dovoljenju ali pošiljki v skladu s to prilogo, se dovoljenje prizna šele po prejetju zahtevanih informacij.
 - 2.6. Če se količina ali teža lesnih proizvodov v pošiljki, deklarirani za sprostitev v prosti promet, ne razlikujeta za več kot 10 % od količine ali teže, navedenih v ustreznem dovoljenju, se šteje, da pošiljka ustreza informacijam iz dovoljenja, kar zadeva količino ali težo.
 - 2.7. Pristojni organ v skladu z veljavno zakonodajo in postopki obvesti carinske organe takoj, ko je dovoljenje priznano.
3. PREVERJANJE VELJAVNOSTI IN VERODOSTOJNOSTI DOVOLJENJA
 - 3.1. V primeru dvoma o veljavnosti ali verodostojnosti dovoljenja, dvojnika ali nadomestnega dovoljenja lahko pristojni organ od enote za informacije o dovoljenjih zahteva dodatne informacije.
 - 3.2. Enota za informacije o dovoljenjih lahko pristojni organ pozove, naj pošlje izvod zadevnega dovoljenja.
 - 3.3. Organ za izdajanje dovoljenj po potrebi dovoljenje prekliče in izda popravljen izvod, ki je overovljen z žigom „Duplicate“ (Dvojniki), ter ga pošlje pristojnemu organu.

▼ B

3.4. Če pristojni organ ne prejme odgovora v enaindvajsetih koledarskih dneh od datuma zahteve za dodatne informacije, ki jo je poslala enota za informacije o dovoljenjih, kot je določeno v oddelku 3.1 te priloge, dovoljenja ne prizna ter ukrepa v skladu z veljavno zakonodajo in postopki.

3.5. Če je veljavnost dovoljenja potrjena, enota za informacije o dovoljenjih takoj obvesti pristojni organ, po možnosti po elektronski poti. Vrnjeni izvodi se overovijo z žigom „Validated on“ (Potrjeno dne).

3.6. Če se po predložitvi dodatnih informacij in nadaljnjem poizvedovanju ugotovi, da dovoljenje ni veljavno ali verodostojno, pristojni organ ne prizna dovoljenja ter ukrepa v skladu z veljavno zakonodajo in postopki.

4. PREVERJANJE UJEMANJA DOVOLJENJA S POŠILJKO

4.1. Če je potrebno nadaljnje preverjanje pošiljke, preden lahko pristojni organi odločijo o priznanju dovoljenja, se lahko opravijo pregledi za ugotovitev, ali se zadevna pošiljka ujema z informacijami iz dovoljenja in/ali evidencami o zadevnem dovoljenju, ki jih vodi organ za izdajanje dovoljenj.

4.2. Zadevni pristojni organ lahko v primeru dvoma o ujemanju pošiljke z dovoljenjem enoto za informacije o dovoljenjih zaprosi za dodatna pojasnila.

4.3. Enota za informacije o dovoljenjih lahko pristojni organ pozove, naj pošlje izvod zadevnega dovoljenja ali nadomestno dovoljenje.

4.4. Organ za izdajanje dovoljenj po potrebi dovoljenje prekliče in izda popravljen izvod, ki mora biti overovljen z žigom „Duplicate“ (Dvojnik), ter ga pošlje pristojnemu organu.

4.5. Če pristojni organ ne prejme odgovora v enaindvajsetih koledarskih dneh od datuma zahteve za dodatna pojasnila, kot je določeno v oddelku 4.2 zgoraj, dovoljenja ne prizna ter ukrepa v skladu z veljavno zakonodajo in postopki.

4.6. Če je bilo po predložitvi dodatnih informacij in nadaljnjem pregledu ugotovljeno, da se zadevna pošiljka ne ujema z informacijami iz dovoljenja in/ali evidencami o zadevnem dovoljenju, ki jih vodi organ za izdajanje dovoljenj, pristojni organ ne prizna dovoljenja ter ukrepa v skladu z veljavno zakonodajo in postopki.

5. RAZNO

5.1. Stroške, nastale ob koncu preverjanja, nosi uvoznik, razen če veljavna zakonodaja in postopki zadevne države članice Unije ne določajo drugače.

5.2. V primeru trajnih nesoglasij ali težav pri preverjanju dovoljenj se lahko zadeva predloži v obravnavo odboru JIC.

▼B

6. CARINSKA DEKLARACIJA EU

6.1. Številka dovoljenja za lesne proizvode, ki so deklarirani za sprostitev v prosti promet, se vpiše v okence 44 enotne upravne listine, ki se uporabi za carinsko deklaracijo.

6.2. Če se carinska deklaracija izdelava z uporabo tehnike za obdelavo podatkov, se to navede v ustreznem okencu.

7. SPROSTITEV V PROSTI PROMET

7.1. Pošiljke lesnih proizvodov se v prosti promet sprostijo šele, ko je postopek iz oddelka 2.7 zgoraj ustrezno končan.

*PRILOGA IV***ZAHTEVE IN TEHNIČNE SPECIFIKACIJE ZA DOVOLJENJA FLEGT****1. SPLOŠNE ZAHTEVE ZA DOVOLJENJA FLEGT**

- 1.1. Dovoljenje FLEGT je lahko v papirni ali elektronski obliki.
- 1.2. Dovoljenja v papirni in elektronski obliki vsebujejo informacije iz Dodatka 1 v skladu z navodili iz Dodatka 2.
- 1.3. Dovoljenje FLEGT je oštevilčeno, tako da pogodbenici lahko razlikujeta med dovoljenjem FLEGT za pošiljke, namenjene za trge Unije, in dokumentom V-Legal za pošiljke, namenjene za druge trge.
- 1.4. Dovoljenje FLEGT začne veljati na dan izdaje.
- 1.5. Obdobje veljavnosti dovoljenja FLEGT je največ štiri mesece. Datum poteka veljavnosti je naveden na dovoljenju.
- 1.6. Dovoljenje FLEGT je po poteku roka veljavnosti neveljavno. V primeru višje sile ali drugih veljavnih vzrokov, na katere imetnik dovoljenja ni mogel vplivati, lahko organ za izdajanje dovoljenj obdobje veljavnosti podaljša za dodatna dva meseca. Organ za izdajanje dovoljenj ob odobritvi takega podaljšanja vpiše in potrdi novi rok veljavnosti.
- 1.7. Dovoljenje FLEGT se šteje za neveljavno in se vrne organu za izdajanje dovoljenj, če so bili lesni proizvodi, za katere je bilo zadevno dovoljenje izdano, izgubljeni ali uničeni pred prispetjem v Unijo.

2. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE DOVOLJENJ FLEGT V PAPIRNI OBLIKI

- 2.1. Dovoljenja v papirni obliki ustrezajo obrazcu iz Dodatka 1.
- 2.2. Velikost papirja je standardni format A4. Papir je opremljen z vodnimi znaki, ki prikazujejo logotip, ki je poleg pečata reliefno vtisnjen v papir.
- 2.3. Dovoljenje FLEGT se izpolni s pisalnim strojem ali računalnikom. Po potrebi se lahko izpolni ročno.
- 2.4. Žigi organa za izdajanje dovoljenj se pritisnejo z žigom. Vendar se žig organa za izdajanje dovoljenj lahko nadomesti z vdrtim ali luknjanim tiskom.
- 2.5. Organ za izdajanje dovoljenj pri zapisovanju dodeljene količine uporabi metodo za preprečevanje ponarejanja podatkov, tako da onemogoči naknaden vnos številke ali opomb.
- 2.6. Na obrazcu ne sme biti izbrisov ali sprememb, razen če so overovljeni z žigom in podpisom organa za izdajanje dovoljenj.

▼B

- 2.7. Dovoljenje FLEGT se natisne in izpolni v angleščini.
3. IZVODI DOVOLJENJ FLEGT
- 3.1. Dovoljenje FLEGT se sestavi v sedmih izvodih, ki so:
- i. „Izvirnik“ za pristojni organ na belem papirju;
 - ii. „Izvod za carinske organe namembne države“ na rumenem papirju;
 - iii. „Izvod za uvoznika“ na belem papirju;
 - iv. „Izvod za organ za izdajanje dovoljenj“ na belem papirju;
 - v. „Izvod za imetnika dovoljenja“ na belem papirju;
 - vi. „Izvod za enoto za informacije o dovoljenjih“ na belem papirju;
 - vii. „Izvod za indonezijske carinske organe“ na belem papirju.
- 3.2. Izvodi, ki imajo oznake „Izvirnik“, „Izvod za carinske organe namembne države“ in „Izvod za uvoznika“, se izročijo imetniku dovoljenja, ki jih pošlje uvozniku. Uvoznik izvornik predloži pristojnemu organu, ustrezen izvod pa carinskim organom države članice Unije, v kateri je pošiljka, za katero je bilo zadevno dovoljenje izdano, deklarirana za sprostitev v prosti promet. Tretji izvod z oznako „Izvod za uvoznika“ zadrži uvoznik za svojo evidenco.
- 3.3. Četrti izvod, ki ima oznako „Izvod za organ za izdajanje dovoljenj“, zadrži organ za izdajanje dovoljenj za svojo evidenco in morebitno prihodnje preverjanje izdanih dovoljenj.
- 3.4. Peti izvod z oznako „Izvod za imetnika dovoljenja“ se izroči imetniku dovoljenja za njegovo evidenco.
- 3.5. Šesti izvod z oznako „Izvod za enoto za informacije o dovoljenjih“ se izroči enoti za informacije o dovoljenjih za njeno evidenco.
- 3.6. Sedmi izvod z oznako „Izvod za indonezijske carinske organe“ se izroči indonezijskim carinskim organom za namene izvoza.
4. IZGUBLJENO, UKRADENO ALI UNIČENO DOVOLJENJE FLEGT
- 4.1. Imetnik dovoljenja ali njegov pooblaščenec lahko ob izgubi, kraji ali uničenju „Izvirnika“, ali „Izvoda za carinske organe namembne države“, ali obeh organ za izdajanje dovoljenj zaprosi za izdajo nadomestnega dokumenta. Imetnik dovoljenja ali njegov pooblaščenec skupaj s prošnjo navede razloge za izgubo izvornika in/ali izvoda.
- 4.2. Če je organ za izdajanje dovoljenj zadovoljen s pojasnilom, izda nadomestno dovoljenje v petih delovnih dneh od prejema zahteve imetnika dovoljenja.
- 4.3. Nadomestni dokument vsebuje informacije in navedbe z dovoljenja, ki ga zamenjuje, vključno s številko dovoljenja, ter zaznamek „Nadomestno dovoljenje“.

▼B

- 4.4. V primeru najdbe izgubljenega ali ukradenega dovoljenja se to ne uporablja, ampak ga je treba vrniti organu za izdajanje dovoljenj.
5. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE DOVOLJENJ FLEGT V ELEKTRONSKI OBLIKI
 - 5.1. Dovoljenje FLEGT se lahko izda in obdeluje z računalniškimi sistemi.
 - 5.2. Državam članicam Unije, ki niso vključene v računalniški sistem, se predloži dovoljenje v papirni obliki.

▼B

Dodatka

1. Obrazec dovoljenja
2. Navodila

▼ **B**

Dodatek 1

OBRAZEC DOVOLJENJA

A.		Indonesian V-legal logo		B.				
ORIGINAL	1	1 Issuing authority	2 Importer		1			
		Name	Name					
	Address	Address						
	Authority registration number:							
	3 V-Legal/FLEGT licence number	4 Date of Expiry						
		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> </tr> </table>						
	5 Country of export	7 Means of transport						
	6 ISO Code							
	8 Licensee		ETPIK Number:					
Name:		Tax payer number:						
Address:								
9 Commercial description of the timber products			10 HS-Heading					
11 Common and Scientific Names		12 Countries of harvest	13 ISO Codes					
14 Volume (m³)	15 Net Weight (kg)	16 Number of units						
17 Distinguishing marks								
18 Signature and stamp of issuing authority								
Name								
Place and date								



Dodatek 2

NAVODILA

Splošno:

— Izpolnite z velikimi tiskanimi črkami.

— Oznake ISO, kjer so navedene, se nanašajo na mednarodno standardno dvomestno oznako za posamezno državo.

— Okence 2 uporabljajo samo indonezijski organi.

— Rubriki A in B se uporabljata samo za izdajanje dovoljenj FLEGT za EU.

Rubrika A	Namembna država	Vpišite „European Union“ (Evropska unija), če se dovoljenje nanaša na pošiljko, namenjeno za Evropsko unijo.
Rubrika B	Dovoljenje FLEGT	Vpišite „FLEGT“, če se dovoljenje nanaša na pošiljko, namenjeno za Evropsko unijo.

Okence 1	Organ za izdajanje dovoljenj	Navedite ime, naslov in matično številko organa za izdajanje dovoljenj.
Okence 2	Informacije za Indonezijo	Navedite ime in naslov uvoznika, skupno vrednost pošiljke (v USD) ter ime in dvomestno oznako ISO namembne države, ter kjer je ustrezno, državo tranzita.
Okence 3	Številka dokumenta V-Legal/dovoljenja	Navedite številko dovoljenja.
Okence 4	Veljavnost	Obdobje veljavnosti dovoljenja.
Okence 5	Država izvoza	Podatek se nanaša na državo partnerico, iz katere so bili lesni proizvodi izvoženi v EU.
Okence 6	Oznaka ISO	Navedite dvomestno oznako za državo partnerico iz okenca 5.
Okence 7	Prevozno sredstvo	Navedite prevozno sredstvo pri izvozu.
Okence 8	Imetnik dovoljenja	Navedite ime in naslov izvoznika, vključno z registriranim izvoznikom ETPIK in davčnimi številkami.
Okence 9	Trgovsko ime	Navedite trgovsko ime lesnega proizvoda ali lesnih proizvodov. Ime mora biti dovolj podrobno zaradi razvrstitve proizvodov v HS.
Okence 10	Oznaka HS	Za „Izvirnik“, „Izvod za carinske organe namembne države“ in „Izvod za uvoznika“ navedite štirimestno ali šestmestno tarifno oznako, določeno v skladu s harmoniziranim sistemom poimenovanj in šifrskih oznak blaga. Za izvode za uporabo v Indoneziji (izvodi od (iv) do (vii), kot so določeni v oddelku 3.1 Priloge IV) navedite desetmestno tarifno oznako v skladu z indonezijsko knjigo carinskih tarif.

▼ B

Okence 11	Običajna in znanstvena imena	Navedite običajna in znanstvena imena vrst lesa, uporabljenih za proizvod. Če je v sestavljeni proizvod vključena več kot ena vrsta lesa, uporabite ločeno vrstico. To lahko izpustite pri sestavljenem proizvodu ali sestavnem delu iz več vrst lesa, ki niso več razpoznavne (npr. iverna plošča).
Okence 12	Države poseka	Navedite države, v katerih so bile posekane vrste lesa iz okenca 10. Pri sestavljenih proizvodih vključite vse vire uporabljenega lesa. To lahko izpustite pri sestavljenem proizvodu ali sestavnem delu iz več vrst lesa, ki niso več razpoznavne (npr. iverna plošča).
Okence 13	Oznake ISO	Navedite oznako ISO držav iz okenca 12. To lahko izpustite pri sestavljenem proizvodu ali sestavnem delu iz več vrst lesa, ki niso več razpoznavne (npr. iverna plošča).
Okence 14	Količina (m ³)	Navedite skupno količino v m ³ . To lahko izpustite, razen če so bile izpuščene tudi informacije iz okenca 15.
Okence 15	Neto masa (kg)	Navedite skupno maso pošiljke ob tehtanju v kg. Opređeljena je kot neto masa lesnih proizvodov brez izvorne embalaže ali kakršnega koli pakiranja, razen nosilcev, distančnikov, nalepk itd.
Okence 16	Število enot	Navedite število enot, če se tako najboljše opredeli količina proizvoda. To lahko izpustite.
Okence 17	Razpoznavni znaki	Po potrebi navedite črtno kodo in vse ostale razpoznavne znake, npr. serijsko številko ali številko nakladnice. To lahko izpustite.
Okence 18	Podpis in žig organa, ki izdaja dovoljenje	V okencu morata biti podpis pooblaščenega uradnika in uradni žig organa za izdajanje dovoljenj. Navedite tudi ime podpisnika ter kraj in datum.

▼ **M1***PRILOGA V***INDONEZIJSKI SISTEM ZA ZAGOTAVLJANJE ZAKONITOSTI LESA****1. Uvod**

Cilj: zagotoviti, da so sečnja, prevoz, predelava in prodaja okroglega lesa in predelanih lesnih proizvodov v skladu z vsemi zadevnimi indonezijskimi zakoni in drugimi predpisi.

Indonezija, ki je znana po pionirski vlogi v boju proti nezakoniti sečnji ter trgovini z nezakonito pridobljenim lesom in lesnimi proizvodi, je septembra 2001 na Baliyu gostila vzhodnoazijsko ministrsko konferenco o izvrševanju zakonodaje in upravljanju na področju gozdov (FLEG), ob koncu katere je bila sprejeta Deklaracija o izvrševanju zakonodaje in upravljanju na področju gozdov (Balijska deklaracija). Od takrat Indonezija še vedno vodi mednarodno sodelovanje v boju proti nezakoniti sečnji in z njo povezani trgovini.

V okviru mednarodnih prizadevanj za rešitev teh vprašanj se vse več držav porabnic obvezuje, da bodo sprejele ukrepe za preprečevanje trgovine z nezakonitim lesom na svojih trgih, medtem ko se države proizvajalke obvezujejo, da bodo zagotovile mehanizem za zagotavljanje zakonitosti svojih lesnih proizvodov. Pomembno je vzpostaviti verodostojen sistem za zagotavljanje zakonitosti sečnje, prevoza, predelave lesa in trgovine z njim ter predelanih lesnih proizvodov.

Indonezijski sistem za zagotavljanje zakonitosti lesa (v nadaljnjem besedilu: TLAS) zagotavlja, da so les in lesni proizvodi, izdelani in predelani v Indoneziji, iz zakonitih virov ter popolnoma v skladu z zadevnimi indonezijskimi zakoni in drugimi predpisi, kot je bilo potrjeno z neodvisno revizijo in kar spremlja civilna družba.

1.1 Indonezijski zakoni in drugi predpisi kot temelj sistema TLAS

Z indonezijsko uredbo o standardih in smernicah za oceno uspešnosti trajnostnega gospodarjenja z gozdovi in preverjanju zakonitosti lesa v gozdovih v državni in zasebni lasti (Uredba ministra za gozdarstvo P.38/Menhut-II/2009) je vzpostavljen sistem TLAS. Sistem TLAS vključuje tudi indonezijski trajnostni sistem in cilje za izboljšanje upravljanja gozdov, odpravo nezakonite sečnje in z njo povezane trgovine z lesom ter zagotavljanje verodostojnosti in izboljšanje ugleda indonezijskih lesnih proizvodov.

Sistem TLAS vključuje naslednje elemente:

1. standarde zakonitosti;
2. nadzor nad dobavno verigo;
3. postopke preverjanja;
4. shemo izdajanja dovoljenj;
5. spremljanje.

▼ M1

TLAS je osnovni sistem, ki se uporablja za zagotavljanje zakonitosti lesa in lesnih proizvodov, izdelanih v Indoneziji za izvoz v Unijo in na druge trge.

1.2 Razvoj sistema TLAS: sodelovanje z več deležniki

Od leta 2003 številni indonezijski deležniki v gozdarstvu dejavno sodelujejo pri razvoju, izvajanju in ocenjevanju sistema TLAS, s čimer zagotavljajo boljši nadzor, preglednost in verodostojnost v postopku. Leta 2009 je bila s pomočjo sodelovanja z več deležniki izdana Uredba ministra za gozdarstvo P.38/Menhut-II/2009, ki so ji sledile tehnične smernice generalnega direktorata za rabo gozdov št. 6/VI-SET/2009 in št. 02/VI-BPPHH/2010, ki so bile spremenjene z uredbami ministra za gozdarstvo P.68/Menhut-II/2011, P.45/Menhut-II/2012, P.42/Menhut-II/2013, ter tehnične smernice generalnega direktorata za rabo gozdov P.8/VI-SET/2011 in P.8/VI-BPPHH/2012.

Na podlagi izkušenj iz začetnega izvajanja sistema TLAS, rezultatov skupne ocene v skladu s Prilogo VIII k temu sporazumu in priporočil različnih deležnikov so bili predpisi ponovno spremenjeni s sodelovanjem z več deležniki, tako da sta bili sprejeti uredbi ministra za gozdarstvo P.43/Menhut-II/2014, in sicer junija 2014, in P.95/Menhut-II/2014 decembra 2014, čemur so sledile tehnične smernice generalnega direktorata za rabo gozdov št. P.14/VI-BPPHH/2014 decembra 2014 in št. P.1/VI-BPPHH/2015 januarja 2015 (v nadaljnjem besedilu: smernice sistema TLAS).

Proces sodelovanja z vsemi deležniki se bo nadaljeval med izvajanjem sistema TLAS.

2. Področje uporabe sistema TLAS

Gozdne vire za indonezijsko proizvodnjo je mogoče okvirno razdeliti glede na dve vrsti lastništva: na državne gozdove in na gozdove/zemljišča v zasebni lasti. Državni gozdovi vključujejo lesnoproizvodne gozdove za dolgoročno trajnostno proizvodnjo lesa na podlagi različnih vrst dovoljenj in gozdna območja, katerih namembnost je mogoče spremeniti za negozdarske namene, na primer za naseljevanje ali kmetijske nasade. Uporaba sistema TLAS za državne gozdove in gozdove/zemljišča v zasebni lasti je določena v Prilogi II.

Sistem TLAS zajema les in lesne proizvode iz vseh vrst dovoljenj ter postopke vseh trgovcev z lesom, predelovalcev nižje v proizvodni verigi, izvoznikov in uvoznikov.

Sistem TLAS zajema lesne proizvode, namenjene za domači in mednarodni trg. Zakonitost se preverja pri vseh indonezijskih proizvajalcih, predelovalcih in trgovcih, vključno s tistimi, ki oskrbujejo domači trg.

Sistem TLAS zahteva, da se uvoženi les in lesni proizvodi ocarinijo ter da so v skladu z indonezijskimi predpisi o uvozu. Navedeni predpisi zahtevajo, da morajo biti uvoženemu lesu in lesnim proizvodom priloženi dokumenti in druga dokazila, ki zagotavljajo zakonitost lesa v državi sečnje. Vse vrste lesa in lesnih proizvodov, uvoženih v Indonezijo, morajo biti zajete v dobavni verigi, nadzor nad katero je v celoti skladen z vsemi zadevnimi indonezijskimi predpisi.

▼ M1

Nekateri lesni proizvodi lahko vsebujejo reciklirane materiale. Posebne zakonske zahteve za recikliran les so opisane v standardih zakonitosti in smernicah sistema TLAS.

Zaseženi les se lahko prodaja izključno za uporabo na domačem trgu, z izjemo zasežanega lesa, ki je bil posekan v zaščitenih gozdovih in ki ga je treba uničiti. Izvajalci kakršnih koli dejavnosti, ki prejemajo zaseženi les, morajo izvajati ukrepe za ločevanje tega lesa od drugega blaga in obvestiti organ za ugotavljanje skladnosti (OUS), ki bo takoj opravil posebne revizije, da se zagotovi, da ta les ne vstopi v izvozno dobavno verigo. Zaseženi les ne sme biti zajet v izvoznem dovoljenju.

Spremembe v postopkih za izkoriščanje in/ali upravljanje lesa iz tradicionalnih gozdov, s katerimi bi se obravnavalo izvajanje Odločbe ustavnega sodišča (MK) št. 35/PUU-X/2012, se uvedejo po sprejetju ustrezne izvedbene zakonodaje.

Les in lesni proizvodi v tranzitu so izrecno izvzeti iz določenih glavnih carinskih območij. Zato ta les v tranzitu ne vstopa v glavna carinska območja in tudi ne bo vključen v dobavne verige lesa iz Indonezije. Za les v tranzitu ne bo izdano nobeno izvozno dovoljenje.

2.1 Standardi zakonitosti sistema TLAS

Sistem TLAS temelji na posebnih standardih zakonitosti lesa, ki zajema vse vrste lesnih virov (dovoljenj in gospodarskih subjektov) ter vse dejavnosti gospodarskih subjektov. Ti standardi in smernice za njihovo preverjanje so določeni v Prilogi II.

Sistem TLAS vključuje tudi „Standard in smernice za oceno uspešnosti trajnostnega upravljanja gozdov (TGG)“. Pri oceni trajnostnega gospodarjenja z gozdovi na podlagi standarda TGG se preveri tudi, ali revidirani subjekt ravna v skladu z zadevnimi merili zakonitosti sistema TLAS. Imetniki dovoljenj, ki delujejo na območjih lesnoproizvodnih gozdov na zemljiščih v državni lasti (trajno gozdno območje), morajo izpolnjevati zadevni standard zakonitosti in standarde TGG. Za izpolnjevanje standardov zakonitosti se lahko sprva odločijo sami, vendar morajo najpozneje do datuma, ko preneha veljati njihovo prvotno potrdilo o zakonitosti, izpolnjevati tako standarde zakonitosti kot tudi standarde za trajnostno gospodarjenje z gozdovi.

3. Nadzor nad lesno dobavno verigo

Imetnik dovoljenja (v primeru koncesij), ali lastnik zemljišča (v primeru zasebne zemljišča), ali podjetje (v primeru trgovcev, predelovalcev in izvoznikov) dokaže, da je vsak člen njegove dobavne verige nadzorovan in dokumentiran, kot je določeno v uredbah ministra za gozdarstvo P.30/Menhut-II/2012, P.41/Menhut-II/2014 in P.42/Menhut-II/2014 (v nadaljnjem besedilu: uredbi). S temi uredbami se zahteva, da pokrajinski in okrožni gozdarski uradniki opravijo preverjanje na terenu in potrdijo dokumente, ki jih predložijo imetniki dovoljenj, lastniki zemljišč ali predelovalci v vsakem členu dobavne verige.

Ključni dokumenti za operativni nadzor na vsaki točki dobavne verige so povzeti v diagramu 1.

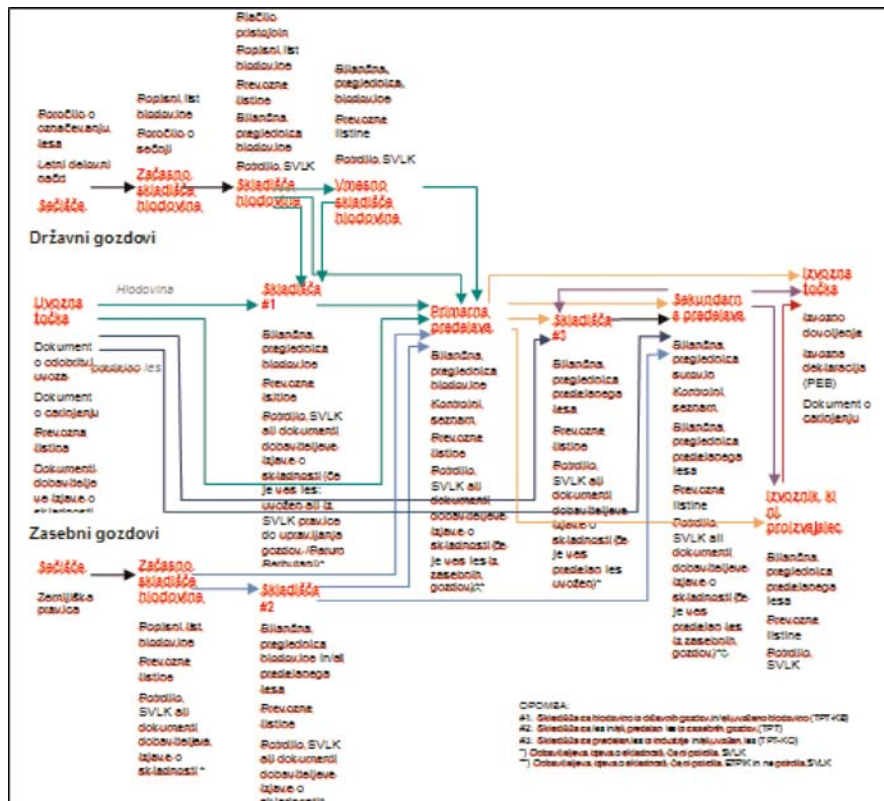
▼ M1

Vsem pošiljkam v dobavni verigi morajo biti priložene ustrezne prevozne listine, v katerih se navede, ali je material zajet v veljavnem spričevanju SVLK ali razglašen za zakonitega z uporabo dobaviteljeve izjave o skladnosti ali izhaja iz zaseženih virov. Lastnik ali skrbnik kakršne koli pošiljke lesa ali lesnih proizvodov v vsaki točki v dobavni verigi mora zabeležiti, ali ima ta pošiljka potrdilo SVLK ali je razglašena za zakonito z uporabo dobaviteljeve izjave o skladnosti ali izhaja iz zaseženih virov. Če pošiljka vključuje zasežen les, mora lastnik ali skrbnik pošiljke uporabiti učinkovit sistem za ločevanje lesa in lesnih proizvodov iz preverjenih zakonitih virov, zaseženega lesa ali lesnih proizvodov ter voditi evidence, ki razlikujejo med temi viri.

Gospodarski subjekti v dobavni verigi morajo voditi popolne evidence o prejetem, skladiščnem, predelanem in dostavljenem lesu in lesnih proizvodih. Te evidence morajo omogočati poznejše usklajevanje podatkov o količinah med posameznimi členi dobavne verige. Taki podatki se predložijo pokrajinskim in okrožnim gozdarskim uradnikom, ki izvedejo usklajevanje. Glavne dejavnosti in postopki, vključno z usklajevanjem, za vsako fazo dobavne verige in vloga organov za ugotavljanje skladnosti pri ocenjevanju celovitosti dobavne verige so dodatno pojasnjeni v Dodatku k tej prilogi.

Diagram 1

Nadzor nad dobavno verigo s prikazom ključnih dokumentov, ki so potrebni na vsaki točki v dobavni verigi, kjer poteka usklajevanje podatkov



▼ **M1****4. Institucionalna ureditev preverjanja zakonitosti in izdajanja izvoznih dovoljenj****4.1 Uvod**

Indonezijski sistem TLAS temelji na pristopu, znanem kot „izdajanje dovoljenj po posameznih gospodarskih subjektih“, ki ima veliko skupnega s sistemom za potrjevanje proizvodov ali sistemom gospodarjenja z gozdovi. Indonezijsko ministrstvo za gozdarstvo imenuje vrsto organov za ugotavljanje skladnosti (Lembaga Penilai/LP in Lembaga Verifikasi/LV), ki jih pooblasti za revidiranje zakonitosti postopkov proizvajalcev lesa, trgovcev z lesom, predelovalcev in izvoznikov lesa (v nadaljnjem besedilu: gospodarski subjekti).

Organe za ugotavljanje skladnosti (OUS) akreditira indonezijski nacionalni akreditacijski organ (KAN). OUS najamejo gospodarski subjekti, ki želijo, da bi bili njihovi postopki potrjeni kot zakoniti. OUS morajo delovati v skladu s standardom ISO/IEC 17065. OUS o rezultatih revizij obvestijo revidirani subjekt in ministrstvo za gozdarstvo. Povzetki poročil so na voljo javnosti.

OUS preveri, ali revidirani subjekt deluje v skladu z indonezijsko opredelivjo zakonitosti, kot je navedena v Prilogi II, vključno z učinkovitim izvajanjem nadzora za preprečevanje vstopa materiala iz neznanih virov v njegove dobavne verige. Kadar je revidirani subjekt, ki deluje v državnih gozdovih ali veliki industriji (primarna industrija z zmogljivostjo nad 6 000 m³ na leto, sekundarna industrija z naložbo nad 500 milijonov IDR), skladi, se zanj izda potrdilo o zakonitosti SVLK, ki velja 3 (tri) leta. V tem obdobju OUS izvaja letne nadzorne obiske za preverjanje vzdrževanja skladnosti. Za revidirane subjekte, ki delujejo v majhni industriji (primarna industrija z zmogljivostjo, manjšo od 6 000 m³/leto, sekundarna industrija z naložbo pod 500 milijonov IDR), potrdilo o zakonitosti velja 6 (šest) let, 10 (deset) let pa za gospodarske subjekte v gozdovih/na zemljiščih v zasebni lasti. V teh primerih potekajo nadzorni obiski OUS vsako drugo leto (vsaki dve leti).

Gospodarski subjekti v gozdovih/na zemljiščih v zasebni lasti, domače obrti, obrtniki/rokodelci, primarna industrija, ki predeluje izključno les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in ne more neposredno izvažati, registrirana skladišča (za trgovanje z lesom ali predelanim lesom, ki izhaja izključno iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti ali po sistemu SVLK preverjenih dejavnosti v okviru Perum Perhutani) in uvozniki lahko za dokazovanje zakonitosti svojega lesa in lesnih proizvodov uporabljajo izjave dobaviteljev o skladnosti in jih zato OUS ne pregledujejo (glej oddelek 5.3).

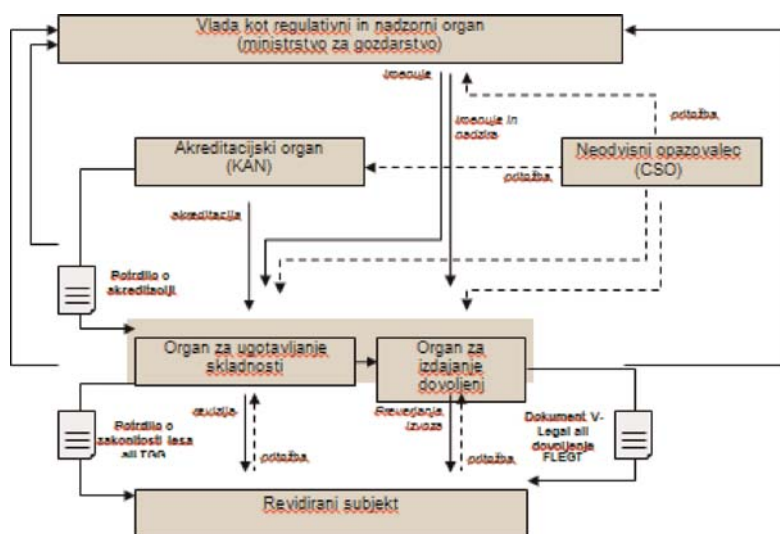
Organi LV delujejo tudi kot organi za izdajanje izvoznih dovoljenj. Preverjajo veljavnost potrdil SVLK izvoznikov in izvozno registracijo ter usklajenost izvoznikovih izjav o podatkih (mesečne bilance), preden izdajo izvozna dovoljenja v obliki dokumentov V-Legal ali dovoljenj FLEGT. Tako je izvoz lesnih proizvodov, ki so zajeti v Prilogi I in so brez izvoznega dovoljenja, prepovedan. Blagu, ki se izvažata v Evropsko unijo in ki izpolnjuje te pogoje, se izda dovoljenje FLEGT, blagu za izvoz v druge namembne kraje pa se izdajo dokumenti V-Legal.

▼ M1

Smernice TLAS določajo, da imajo indonezijske skupine civilne družbe, posamezniki in skupnosti pravico spremljati izvajanje sistema TLAS v praksi. Taki neodvisni opazovalci lahko ocenijo skladnost poslovanja z zahtevami iz opredeljene zakonitosti in skladnost postopkov revizije in izdaje licenc z zahtevami sistema TLAS ter lahko vložijo pritožbe OUS, organom za izdajanje dovoljenj, KAN in ministrstvu za gozdarstvo.

Diagram 2

Razmerje med različnimi subjekti, vključenimi v izvajanje sistema TLAS



4.2 Organi za ugotavljanje skladnosti in enote za izdajanje dovoljenj

Organi za ugotavljanje skladnosti (OUS) imajo v indonezijskem sistemu ključno vlogo. Pooblaščeni so s strani ministrstva za gozdarstvo, najamejo pa jih posamezni gospodarski subjekti, in sicer za preverjanje zakonitosti proizvodnih, lesnopredelovalnih in trgovinskih dejavnosti posameznih gospodarskih subjektov v dobavni verigi, vključno s celovitostjo dobavne verige.

Obstajata dve vrsti organov OUS: (i) organi za ocenjevanje (Lembaga Penilai/LP), ki revidirajo delovanje enot za gospodarjenje z gozdovi (FMU) v državnih gozdovih na podlagi standardov trajnosti in zahtev iz standarda zakonitosti; in (ii) organi za preverjanje (Lembaga Verifikasi/LV), ki revidirajo delovanje FMU, industrije, temelječe na gozdarstvu, trgovcev in izvoznikov na podlagi standardov zakonitosti.

Organi LP in LV morajo za zagotovitev najboljše kakovosti navedenih revizij, s katerimi se preverjajo standardi zakonitosti, kot so določeni v Prilogi II, razviti potrebne sisteme upravljanja, v katerih so obravnavane pristojnost, doslednost, nepristranskost, preglednost in zahteve glede postopka ocenjevanja, kot so določene v standardu ISO/IEC 17065. Te zahteve so opredeljene v smernicah sistema TLAS. Organe za ugotavljanje skladnosti (OUS) akreditira indonezijski nacionalni akreditacijski organ (KAN).

Organi LV lahko delujejo tudi kot organi za izdajanje dovoljenj. V takem primeru izdajajo izvozna dovoljenja za lesne proizvode, namenjene na mednarodne trge. Za trge, ki niso v Uniji, organi za izdajanje dovoljenj izdajo

▼ **M1**

dokumente V-Legal, za trg Unije pa dovoljenja FLEGT v skladu z zahtevami iz Priloge IV. Podrobni postopki za izdajanje dokumentov V-Legal in dovoljenj FLEGT za izvozne pošiljke so opisani v smernicah TLAS. Organi LP ne morejo delovati kot organi za izdajanje dovoljenj in ne izdajajo izvoznih dovoljenj.

Vsi revizorji, ki delajo v OUS ali organih, pristojnih za izdajo dovoljenj, morajo biti registrirani in morajo imeti veljavno potrdilo o usposobljenosti od organa za poklicno certifikacijo (Lembaga Sertifikasi Profesi – LSP). LSP bo ocenil vsakršno domnevno neustrezno ravnanje revizorjev, na katero bo opozorjen, in lahko zadevnemu revizorju prekliče potrdilo o usposobljenosti.

4.3 Akreditacijski organ

Indonezijski nacionalni akreditacijski organ (Komite Akreditasi Nasional – KAN) je neodvisen akreditacijski organ, ustanovljen na podlagi Vladne uredbe (Peraturan Pemerintah/PP) 102/2000 o nacionalni standardizaciji in Predsedniškega odloka (Keputusan Presiden/Keppres) 78/2001 o nacionalnem akreditacijskem odboru. Deluje na podlagi standarda ISO/IEC 17011 (Splošne zahteve za akreditacijske organe, ki akreditirajo organe za ugotavljanje skladnosti). Posebej za sistem TLAS je izdelal notranjo podporno dokumentacijo za akreditacijo organov LP in LV.

Organ KAN na mednarodni ravni priznava Pacific Accreditation Cooperation (Pacifiško združenje za akreditacijo – PAC) in International Accreditation Forum (Mednarodni akreditacijski forum – IAF) za akreditacijo certifikacijskih organov za sisteme upravljanja kakovosti, sisteme ravnanja z okoljem in certificiranje proizvodov. Priznava ga tudi Asia Pacific Laboratory Accreditation Cooperation (Azijsko-pacifiško združenje za akreditacijo laboratorijev – APLAC) in International Laboratory Accreditation Cooperation (Mednarodno združenje za akreditacijo laboratorijev – ILAC).

Organ KAN je 14. julija 2009 z ministrstvom za gozdarstvo podpisal memorandum o soglasju o zagotavljanju akreditacijskih storitev za sistem TLAS. Zato je odgovoren za akreditacijo OUS za zagotovitev njihove stalne skladnosti s standardom ISO/IEC 17065.

Pritožbe o delovanju LP ali LV lahko organu KAN predloži katera koli zainteresirana stranka, vključno z gospodarskimi subjekti in neodvisnimi opazovalci.

4.4 Revidirani subjekti

Revidirani subjekti so gospodarski subjekti, pri katerih se opravi preverjanje zakonitosti. To so enote za gospodarjenje z gozdovi (koncesionarji ali imetniki dovoljenja za izkoriščanje lesa, imetniki dovoljenja za gospodarjenje z gozdovi v lokalnih ali vaških skupnostih, lastniki zasebnih gozdov/zemljišč), registrirana skladišča lesa, industrije, temelječe na gozdarstvu, in registrirani izvozniki, ki niso proizvajalci. Enote za gospodarjenje z gozdovi in industrije, temelječe na gozdarstvu, morajo ravnati v skladu z veljavnim standardom zakonitosti. Za izvoz morajo industrije, temelječe na gozdarstvu, in registrirani izvozniki, ki niso proizvajalci, izpolnjevati zahteve za izdajanje izvoznih dovoljenj. TLAS revidiranim subjektom omogoča, da organom LP ali LV predložijo pritožbe glede izvajanja ali rezultatov revizij.

▼ **M1**

4.5 Neodvisni opazovalec

Civilna družba ima ključno vlogo pri neodvisnem spremljanju sistema TLAS. Skupine civilne družbe, posamezniki in skupnosti, ki delujejo kot neodvisni opazovalci, imajo pravico podati oceno in pripraviti poročilo o skladnosti različnih dejavnosti z zahtevami zakonitosti ter o dejavnostih v zvezi z akreditacijo, preverjanjem in izdajo dovoljenj. Ugotovitve neodvisnega opazovalca se lahko uporabijo tudi kot del redne ocene, ki se zahteva na podlagi tega sporazuma (Priloga VI).

V primeru nepravilnosti v zvezi z zakonitostjo gospodarskega subjekta se pritožbe neodvisnega opazovalca predložijo neposredno zadevnemu organu LP ali LV. Če meni, da je odgovor organa LP ali LV na pritožbo nezadovoljiv, lahko neodvisni nadzornik to prijavi organu KAN in vladi. V primeru pritožb o izdajanju izvoznih dovoljenj lahko neodvisni opazovalec predloži pritožbe organu za izdajanje dovoljenj ali ministrstvu za gozdarstvo.

4.6 Vlada

Ministrstvo za gozdarstvo (od oktobra 2014 je ministrstvo za gozdarstvo združeno z ministrstvom za okolje, tako da je zdaj ministrstvo za okolje in gozdarstvo) ureja sistem TLAS in pooblašča akreditirane organe LP za opravljanje ocene TGG, organe LV pa za preverjanje zakonitosti.

Ministrstvo za gozdarstvo pooblašča LV tudi za izdajo izvoznih dovoljenj (dokumentov V-Legal ali dovoljenj FLEGT).

Ministrstvo za gozdarstvo je izdalo smernice z zahtevami v zvezi s preverjanjem in izdajo dovoljenj. Te smernice vključujejo tudi določbe za nadzor ministrstva za gozdarstvo nad dejavnostmi preverjanja LV ter opredeljujejo postopke ministrstva za odobritev njihovih dejavnosti licenciranja in nadzor nad njimi.

Poleg tega ministrstvo za gozdarstvo ustanovi *ad hoc* skupino za spremljanje, ki bo odgovorna za preiskavo vsakršne sporočene kršitve, in sicer vsak primer posebej, v zvezi z izdajo potrdila o zakonitosti in/ali dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT. Sestava skupine za spremljanje je odvisna od narave kršitve, o kateri se poroča. Zajema lahko različne vladne agencije in akterje civilne družbe. Na podlagi ugotovitev in priporočil skupine za spremljanje lahko ministrstvo za gozdarstvo pooblastilo OUS prekliče, kar pomeni, da mora OUS takoj prekiniti svoje dejavnosti preverjanja in izdajanja dovoljenj.

Minister za gozdarstvo bo prav tako nemudoma preklical svoje pooblastilo OUS na podlagi odločitve KAN o odvzemu akreditacije (npr. ki je posledica dejavnosti letnega nadzora KAN nad OUS). OUS se lahko pritožijo KAN, ne pa tudi ministrstvu.

Ministrstvo za gozdarstvo ureja tudi enoto za informacije o dovoljenjih (LIU) kot enoto za upravljanje informacij, ki potrjuje informacije za izdajo dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT. LIU je odgovorna tudi za splošno izmenjavo informacij v zvezi s sistemom TLAS ter prejema in shranjuje ustrezne podatke in informacije o izdaji potrdil o zakonitosti ter dokumentov V-Legal in dovoljenj FLEGT. Poleg tega odgovarja na poizvedbe pristojnih organov trgovinskih partnerjev in deležnikov. LIU prav tako upravlja postopek izdajanja priporočil glede uvoza na podlagi potrebne skrbnosti, in sicer prek svojega spletnega sistema SILK.

▼ **M1**

Poleg tega ministrstvo za gozdarstvo nadzira registracijo vladnih tehničnih nadzornikov na različnih področjih (Wasganis) in tehničnega osebja podjetij na terenu (Ganis). Wasganis so zadolženi za izvajanje nadzora in kontrole nad meritvami hlo dov. Prav tako dokončajo izpolnjevanje obveznih prevoznih listin in usklajujejo podatke (za več podrobnosti glej Dodatek k tej prilogi). Ganis pripravijo dokumente o proizvodnji lesa in prevozne listine iz vse proizvodnje v državnih gozdovih. Prav tako lahko dokončajo izpolnjevanje obveznih prevoznih listin v primeru, da so Wasganis odsotni več kot 48 ur. Tako Wasganis kot tudi Ganis so registrirani pri ministrstvu za gozdarstvo. Ministrstvo za gozdarstvo njihovo delovanje vsako leto oceni z uradnim pregledom.

5. Preverjanje zakonitosti

5.1 Uvod

Indonezijski les se šteje za zakonit, kadar je za njegovo poreklo in postopek proizvodnje ter nadaljnjo predelavo, prevoz in trgovino potrjeno, da so v skladu z vsemi veljavnimi indonezijskimi zakoni in predpisi, kot so določeni v Prilogi II. OUS ugotavljajo in preverjajo skladnost. Za zmanjšanje bremena zasebnih lastnikov gozdov, trgovcev in domačih obrti/obrnikov/rokodelcev, ki so v celoti odvisni od lesa iz gozdov v zasebni lasti/gozdov za zasebno izkoriščanje (dovoljenje za zasebno zemljišče), se tem gospodarskim subjektom v jasno opisanih primerih dovoli izdajanje dobaviteljeve izjave o skladnosti kot alternativo za pridobitev potrdila SVLK (za več podrobnosti glej odstavek 5.2 spodaj).

5.2 Postopek preverjanja zakonitosti s strani OUS

V skladu s standardom ISO/IEC 17065 in smernicami sistema TLAS postopek preverjanja zakonitosti vključuje naslednje:

Vloga in podpis pogodbe: gospodarski subjekt OUS predloži vlogo, v kateri so navedeni obseg preverjanja, profil gospodarskega subjekta in druge potrebne informacije. Pred začetkom dejavnosti preverjanja je potrebna pogodba med gospodarskim subjektom in OUS, v kateri so določeni pogoji za preverjanje.

Načrt preverjanja: po podpisu pogodbe o preverjanju OUS pripravi načrt preverjanja, ki vključuje imenovanje revizijske skupine, program preverjanja in časovni razpored dejavnosti. Načrt pošlje revidiranemu subjektu, pristojnemu pokrajinskemu organu za gozdove in drugim ustreznim organom na pokrajinski in regionalni ravni, določijo pa se tudi datumi dejavnosti preverjanja. Te informacije so vnaprej na voljo neodvisnim opazovalcem in javnosti prek spletnih strani OUS in ministrstva za gozdarstvo in/ali sredstev javnega obveščanja ali dopisov.

Dejavnosti preverjanja: preverjanje vključuje tri faze: (i) uvodni revizijski sestanek in usklajevanje, (ii) preverjanje dokumentov in opažanja na terenu ter (iii) zaključni revizijski sestanek.

— Uvodni revizijski sestanek in usklajevanje: usklajevanje z ustreznimi regionalnimi, pokrajinskimi in okrožnimi uradi za obveščanje o revizijskih načrtih in zbiranje informacij od teh uradov. OUS lahko tudi razširja informacije in komunikacira z zadevnimi organizacijami civilne družbe, da bi pridobil

▼ **M1**

datne informacije. OUS razpravlja o cilju, obsegu, časovnem načrtu in metodologiji revizije z revidiranim subjektom na uvodnem revizijskem sestanku, tako da se lahko revidirani subjekt pozanima o metodah in izvajanju dejavnosti preverjanja.

- Preverjanje dokumentov in opažanja na terenu: da bi OUS zbral dokaze o skladnosti revidiranega subjekta z zahtevami indonezijskega sistema TLAS, pregleda sisteme in postopke ter ustrezne dokumente in evidence revidiranega subjekta. OUS nato opravi preglede na terenu za preveritev skladnosti, vključno z navkrižnim preverjanjem svojih ugotovitev z ugotovitvami iz uradnih inšpekcijskih poročil. Preveri tudi sistem sledljivosti lesa, ki ga uporablja revidirani subjekt, s čimer se prepriča o dokazih, da je ves les, ki vstopa v dobavno verigo, v skladu z zahtevami glede zakonitosti.
- Zaključni revizijski sestanek: revidiranemu subjektu se predstavijo rezultati preverjanja, zlasti kakršne koli ugotovljene neskladnosti. Revidirani subjekt se lahko pozanima o rezultatih preverjanja in zagotovi pojasnila k dokazom, ki so bili predstavljeni s strani OUS.

Poročanje in odločanje: revizijska skupina sestavi poročilo o preverjanju, pri čemer upošteva strukturo, ki jo določi ministrstvo za gozdarstvo. Poročilo, ki vključuje opis kakršnih koli ugotovitev neskladnosti in sprejete odločitve o certificiranju, se pošlje revidiranemu subjektu v štirinajstih koledarskih dneh od zaključnega revizijskega sestanka, OUS pa ga predloži ministrstvu za gozdarstvo.

Ugotovitve revizijske skupine se uporabijo predvsem za odločitev o izidu preverjanja, ki jo sprejme OUS. OUS sprejme odločitev o izdaji potrdila o zakonitosti na podlagi poročila o preverjanju, ki ga je pripravila revizijska skupina.

Če je ugotovljena kakršna koli neskladnost, OUS ne izda potrdila o zakonitosti, kar prepreči vstop lesa v dobavno verigo s preverjenim zakonito pridobljenim lesom. Gospodarski subjekt lahko po odpravi neskladnosti ponovno predloži zahtevo za preverjanje zakonitosti.

Kršitve, ki jih OUS odkrije med preverjanjem, se prijavijo ministrstvu za gozdarstvo, obravnavajo pa jih odgovorni organi v skladu z upravnimi ali sodnimi postopki. Če v zvezi z gospodarskim subjektom obstaja sum kršitve predpisov, se lahko nacionalni, pokrajinski in okrožni organi odločijo ustaviti njegove dejavnosti.

Izdaja potrdila o zakonitosti in ponovna izdaja potrdila: OUS izda potrdilo o zakonitosti, če je ugotovljeno, da revidirani subjekt v celoti deluje v skladu z vsemi kazalniki in dokazili iz standarda zakonitosti, vključno s pravili o nadzoru nad dobavno verigo lesa.

OUS lahko ministrstvu za gozdarstvo kadar koli poroča o izdanih, spremenjenih, začasno preklicanih in odvzetih potrdilih ter vsake tri mesece izda poročilo. Ministrstvo za gozdarstvo ta poročila objavi na svoji spletni strani.

▼ **M1**

Glede na vrsto dovoljenja, ki ga ima revidirani subjekt, potrdilo o zakonitosti velja tri do deset let, nato pa mora gospodarski subjekt prestati revizijo za ponovno izdajo potrdila. Postopek za ponovno izdajo potrdila se opravi pred datumom poteka veljavnosti potrdila.

Nadzor: glede na vrsto dovoljenja, ki ga ima revidirani subjekt, se pri gospodarskih subjektih s potrdilom o zakonitosti opravi letni nadzor ali nadzor vsaki dve leti, pri katerem se upoštevajo načela zgoraj povzetih dejavnosti preverjanja. OUS lahko nadzor opravi prej, kot je predvideno, če je bil obseg preverjanja razširjen.

Nadzorna ekipa pripravi poročilo o nadzoru. Izvod poročila, ki vključuje opis kakršne koli ugotovljene neskladnosti, se predloži ministrstvu za gozdarstvo. Zaradi neskladnosti, ugotovljenih pri nadzoru, se potrdilo o zakonitosti začasno prekliče ali odvzame.

Posebne revizije: gospodarski subjekti s potrdilom o zakonitosti morajo OUS sporočiti vse spremembe v lastništvu, strukturah, upravljanju in postopkih, ki bi lahko vplivale na kakovost nadzorov zakonitosti med veljavnostjo potrdila. OUS lahko opravi posebne revizije, s katerimi razišče pritožbe ali spore, ki so jih vložili neodvisni opazovalci, vladne institucije ali drugi deležniki, ali na podlagi poročila gospodarskega subjekta o spremembah, ki vplivajo na kakovost nadzorov zakonitosti. OUS prav tako opravijo posebne revizije, če gospodarski subjekt sporoči, da namerava predelovati zasežen les.

5.3 Preverjanje zakonitosti z uporabo dobaviteljeve izjave o skladnosti in notranjih preverjanj

Dobaviteljeva izjava o skladnosti, ki temelji na standardu SNI/ISO 17050, je „lastna izjava“, kot je opredeljena v standardu ISO/IEC 17000, tj. potrditev samega dobavitelja po pregledu, da je bilo dokazano izpolnjevanje posebnih zahtev.

Dobaviteljevo izjavo o skladnosti lahko uporabijo (i) lastnik zasebnih gozdov, (ii) registrirana skladišča lesa (samo tista skladišča, ki prejemajo les izključno iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti ali les s potrdilom SVLK od Perum Perhutani), (iii) domače obrti/obrniki/rokodelci ter (iv) primarna in sekundarna industrija, ki predeluje izključno les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in nima izvoznega dovoljenja. Dobaviteljeva izjava o skladnosti se uporablja za (a) les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti, (b) les iz regeneracij obcestnih površin in pokopališč, (c) recikliran/porušen les in (d) uvožen les in lesne proizvode.

Dobaviteljeva izjava o skladnosti vsebuje informacije o dobavitelju, proizvodih in njihovih virih, prevozni listini in prejemniku proizvodov ter datum izdaje. Dobaviteljeva izjava o skladnosti lastnikov zasebnih gozdov zajema tudi dokazilo o lastništvu zemljišča, s katerega les prihaja. Dobaviteljeva izjava o skladnosti je priložena prevozni listini, ki temelji na predpisih za upravljanje lesa. Podrobni postopki za izdajo dobaviteljeve izjave o skladnosti in z njo povezana preverjanja so navedeni v smernicah sistema TLAS.

▼ **M1**

Prejemnik dobaviteljeve izjave o skladnosti iz zasebnih gozdov opravi in dokumentira notranja preverjanja veljavnosti informacij, ki jih je treba navesti v dobaviteljevi izjavi o skladnosti, pred podpisom pogodbe o nakupu in vsaj enkrat na leto po podpisu pogodbe. Informacije v dobaviteljevi izjavi o skladnosti, ki jo izdajo skladišča lesa, preverja prejemnik dobaviteljeve izjave o skladnosti (primarna ali sekundarna industrija) v časovnih presledkih treh mesecev zaradi sledljivosti virov hlodov. To v primeru, da je prejemnik potrjen, OUS preveri pri opravljanju revizije SVLK pri prejemniku s pregledom dokumentov. Poleg tega lahko ministrstvo za gozdarstvo izvaja naključne preglede, za katere se lahko najamejo ustrezno usposobljene tretje osebe. V primeru znakov goljufije in nepravilnosti lahko ministrstvo za gozdarstvo izvede posebne inšpekcijske preglede gospodarskega subjekta, ki uporablja dobaviteljevo izjavo o skladnosti.

Vsi lesni proizvodi iz dokumenta V-Legal ali dovoljenja FLEGT morajo izhajati iz dobavne verige s potrdilom SVLK in/ali dobavne verige z dobaviteljevo izjavo o skladnosti. Les in lesni proizvodi iz dobaviteljeve izjave o skladnosti nimajo neposrednega dostopa do mednarodnih trgov. Takšen dostop je mogoč samo gospodarskim subjektom s potrdilom SVLK.

5.4 Preverjanje zakonitosti uvoženega lesa in lesnih proizvodov

Uredba ministra za trgovino 78/M-DAG/PER/10/2014 navaja, da se za uvoženi les in lesne proizvode zahteva dokaz o zakonitosti v državi sečnje. V zvezi s tem se predloga dobaviteljeve izjave o skladnosti uporablja tudi za uvoz. Les in/ali lesne proizvode lahko v Indonezijo uvažajo samo registrirani uvozniki (trgovci) in gospodarski subjekti, ki predelujejo les. Ti gospodarski subjekti morajo izkazovati potrebno skrbnost glede uvoženega lesa in/ali lesnih proizvodov, da se zmanjšajo tveganja, da bi v indonezijsko dobavno verigo vstopil nezakonit les. Od njih se zahteva, da zagotovijo informacije, kot so oznake HS proizvodov, tovorni list, država sečnje, država porekla, dokazilo o zakonitosti lesa in pristanišče izvoza iz predloge izjave. Postopki potrebne skrbnosti zajemajo zbiranje podatkov, analizo tveganja in zmanjševanje tveganja. Postopki se izvajajo z uporabo spletnega sistema SILK ministrstva za gozdarstvo. Ministrstvo izda priporočilo za uvoz ministrstvu za trgovino po oceni vsakega postopka potrebne skrbnosti, ki ga izvaja gospodarski subjekt.

OUS pri izvajanju revizij uvoznika opravijo pregled dokumentov sistema potrebne skrbnosti, ki se uporablja. Podrobni postopki za sistem potrebne skrbnosti in povezana preverjanja bodo določeni v smernicah sistema TLAS in z njimi povezanih uvoznih predpisih.

5.5 Odgovornost vlade za izvrševanje

Ministrstvo za gozdarstvo ter pokrajinski in okrožni gozdarski uradi so odgovorni za nadzor nad dobavno verigo lesa in preverjanje s tem povezanih dokumentov (npr. letnih delovnih načrtov, poročil o sečnji, bilančnih preglednic hlodovine, prevoznih listin, bilančnih preglednic hlodovine/surovin/predelanih proizvodov in kontrolnih seznamov proizvodnje). V primeru nedoslednosti lahko gozdarski uradniki zadržijo odobritev dokumentov o nadzoru, kar povzročičasno ustavitev dejavnosti.

▼ **M1**

Kršitve, ki jih odkrijejo gozdarski uradniki ali neodvisni opazovalci, se sporočijo OUS, ki lahko izdano potrdilo o zakonitosti po preverjanju začasno prekliče ali odvzame. Gozdarski uradniki lahko v skladu z regulativnimi postopki ustrezno nadalje ukrepajo.

Ministrstvo za gozdarstvo prejme tudi izvode poročil o preverjanju ter poznejša poročila o nadzoru in posebnih revizijah, ki jih sestavijo OUS. O kršitvah, ki jih odkrijejo OUS, gozdarski uradniki ali neodvisni opazovalci, se vpleteni akterji medsebojno obveščajo, kršitve pa se obravnavajo v skladu z upravnimi in sodnimi postopki. Če v zvezi z gospodarskim subjektom obstaja sum kršitve predpisov, se lahko nacionalni, pokrajinski in okrožni organi odločijo začasno ali dokončno ustaviti njegove dejavnosti. OUS takoj razveljavijo potrdila o zakonitosti, če zahteve iz standarda zakonitosti niso več izpolnjene.

Ministrstvo za gozdarstvo ustanovi *ad hoc* skupino, ki bo odgovorna za raziskovanje in spremljanje vseh sporočenih kršitev v zvezi z izdajo potrdila o zakonitosti in/ali dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT (skupina za spremljanje), in sicer za vsak primer posebej.

6. Izdajanje dovoljenj FLEGT

Indonezijsko izvozno dovoljenje za zakonite lesne proizvode je znano kot „dokument V-Legal“. To je izvozno dovoljenje, s katerim se dokazuje, da so izvoženi lesni proizvodi v skladu z zahtevami indonezijskega standarda zakonitosti, kot je določen v Prilogi II, in izvirajo iz dobavne verige z ustreznim nadzorom za preprečevanje vstopa lesa iz virov, ki niso potrjeni kot zakoniti. Dokument V-Legal izdajajo organi LV, ki delujejo kot organi za izdajanje dovoljenj, kot dovoljenje FLEGT za pošiljke v Unijo pa se bo uporabljal, ko se bosta pogodbenici dogovorili o začetku sheme izdajanja dovoljenj FLEGT.

Postopki za izdajanje dovoljenj FLEGT/dokumentov V-Legal so navedeni v smernicah sistema TLAS.

Ministrstvo za gozdarstvo je ustanovilo enoto za informacije o dovoljenjih, ki skrbi za elektronsko podatkovno zbirko s kopijami vseh dokumentov V-Legal/dovoljenj FLEGT in poročil o neskladnosti, ki so jih pripravili organi za izdajanje dovoljenj. Enota za informacije o dovoljenjih bo pristojnim organom Unije odobrila spletni dostop do svoje zbirke podatkov. V primeru poizvedbe o verodostojnosti, popolnosti in veljavnosti določenega dovoljenja FLEGT bo pristojni organ v Uniji lahko preveril podatke z dovoljenja s pomočjo spletne podatkovne baze SILK. Pristojni organi Unije lahko za dodatne informacije stopijo v stik z enoto za informacije o dovoljenjih, ki se bo po potrebi povezala z zadevnim organom za izdajanje dovoljenj.

Dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT se izda na mestu, kjer je pošiljka konsolidirana pred izvozom. Postopek je naslednji:

- 6.1 Dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT izda organ za izdajanje dovoljenj, ki ima pogodbo z izvoznikom, za pošiljko lesnih proizvodov, ki bo izvožena.
- 6.2 Izvoznikov notranji sistem sledljivosti zagotavlja dokaze o zakonitosti lesa za izdajo dovoljenja za izvoz. Predhodna faza v dobavni verigi je vključena v izvoznikov notranji sistem sledljivosti.

▼ M1

- 6.3 Da bi se lahko izdal dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT, so morali vsi dobavitelji v izvoznikovi dobavni verigi, ki sestavljajo pošiljko, imeti veljavno potrdilo o zakonitosti ali TGG ali dobaviteljevo izjavo o skladnosti.
- 6.4 Za pridobitev dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT mora biti gospodarski subjekt registriran kot izvoznik (imetnik ETPIK), ki ima veljavno potrdilo o zakonitosti. Imetnik ETPIK organu za izdajanje dovoljenj predloži vlogo in priloži naslednje dokumente, s katerimi dokaže, da lesne surovine v proizvodni izvirajo samo iz preverjenih zakonitih virov (s potrdilom SVLK ali dobaviteljevo izjavo o skladnosti):
- 6.4.1 povzetek prevoznih listin za ves les/surovine, ki jih je proizvodni obrat prejel od zadnje revizije (do največ dvanajst mesecev); in
- 6.4.2 povzetke bilančnih preglednic lesa/surovin in bilančnih preglednic predelanega lesa od zadnje revizije (do največ dvanajst mesecev).
- 6.5 Organ za izdajanje dovoljenj nato opravi naslednje korake preverjanja:
- 6.5.1 preverjanje veljavnosti potrdila o zakonitosti gospodarskega subjekta in registracije ETPIK s pomočjo svoje lastne podatkovne baze in podatkovne baze SILK;
- 6.5.2 usklajevanje podatkov na podlagi povzетkov prevoznih listin, bilančnih preglednic lesa/surovin ter bilančnih preglednic predelanega lesa;
- 6.5.3 nadzor izkoristka za vsako vrsto proizvoda (samo za primarno industrijo) na podlagi analize bilančnih preglednic lesa/surovin in bilančnih preglednic predelanega lesa;
- 6.5.4 po potrebi lahko organ za izdajanje dovoljenj po usklajevanju podatkov opravi obisk na terenu, da se zagotovi skladnost z informacijami, ki jih je treba navesti v dokumentu V-Legal/dovoljenju FLEGT. To lahko vključuje preglede vzorcev izvoznih pošiljk ter inšpekcijske preglede delovanja proizvodnega obrata ali skladišča lesa in vodenja evidenc.
- 6.6 Rezultat preverjanja:
- 6.6.1 Če imetnik ETPIK ravna v skladu z zahtevami glede zakonitosti in dobavne verige, organ za izdajanje dovoljenj izda dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT v obliki, ki je predstavljena v Prilogi IV.
- 6.6.2 Imetnik ETPIK, ki izpolnjuje zgoraj navedene zahteve, lahko na proizvodih in/ali embalaži uporabi znak skladnosti (znak V-Legal). Nacionalne smernice o uporabi znaka skladnosti so opisane v smernicah sistema TLAS.
- 6.6.3 Če imetnik ETPIK ne ravna v skladu z zahtevami glede zakonitosti in dobavne verige, organ za izdajanje dovoljenj namesto dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT izda poročilo o neskladnosti. Poročilo o neskladnosti ustavi pretok zadevnega lesa in/ali lesnih proizvodov.

▼ M1

6.6.4 V primeru spremembe sestave pošiljke pred odhodom iz pristanišča izvoza (npr. spremembe namembnega kraja, obsega, vrst, kot so opredeljene v smernicah sistema TLAS) mora izvoznik zaprositi organ za izdajanje dovoljenj, naj prvotno izvozno dovoljenje prekliče in izda novo dovoljenje oz. dovoljenja. Organ za izdajanje dovoljenj mora o vseh preklicanih izvoznih dovoljenjih obvestiti LIU.

6.6.5 V primeru zlorab ali ponarejanja potrdil o zakonitosti in/ali izvoznih dovoljenj s strani gospodarskega subjekta ministrstvo za gozdarstvo naloži sankcijo, kot je opredeljeno v veljavnih predpisih.

6.7 Organ za izdajanje dovoljenj:

6.7.1 pošlje izvod dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT ali poročila o neskladnosti ministrstvu za gozdarstvo v štiriindvajsetih urah od sprejetja odločitve;

6.7.2 vsake tri mesece ministrstvu za gozdarstvo predloži izčrpno poročilo in javno zbirno poročilo, v katerih so navedeni število izdanih dokumentov V-Legal/dovoljenj FLEGT ter število in vrsta odkritih neskladnosti, kopije teh poročil pa pošlje ministrstvu za trgovino in ministrstvu za industrijo.

7. Spremljanje

Indonezijski sistem TLAS vključuje spremljanje, ki ga izvaja civilna družba (neodvisno spremljanje). Dodana je še redna ocena, da bi sistem postal še zanesljivejši za prostovoljni sporazum o partnerstvu FLEGT.

Civilna družba izvaja neodvisno spremljanje za oceno skladnosti gospodarskih subjektov ter organov LP, LV in organov za izdajanje dovoljenj z zahtevami indonezijskega sistema TLAS, vključno z akreditacijskimi standardi in smernicami. Civilna družba v tem okviru so indonezijski pravni subjekti, ki vključujejo nevladne organizacije, skupnosti in posamezne indonezijske državljanke.

Cilj redne ocene je neodvisno zagotovilo, da indonezijski sistem TLAS deluje, kot je opisano, s čimer se utrjuje verodostojnost izdanih dovoljenj FLEGT. Pri redni oceni se uporabljajo ugotovitve in priporočila iz neodvisnega spremljanja. Pristojnosti in naloge pri redni oceni so določene v Prilogi VI.

▼ **M1***Dodatek***Nadzor nad dobavno verigo**

Kot je opisano v Prilogi V, morajo izjave in vodenje evidenc gospodarskih subjektov po vseh različnih dobavnih verigah (npr. prevozne listine in bilančne preglednice) navajati, ali imajo les ali lesni proizvodi potrdilo SVLK ter ali so razglašeni za zakonite z uporabo dobaviteljeve izjave o skladnosti ali iz zasežnega vira.

1. OPIS OPERATIVNEGA NADZORA NAD DOBAVNO VERIGO ZA LES IZ GOZDOV V DRŽAVNI LASTI

Operativni nadzori nad dobavno verigo za državne gozdove (naravne gozdove in gozdne nasade) urejata uredbi ministra za gozdarstvo P.41/Menhut-II/2014 in P.42/Menhut-II/2014 o upravljanju lesa. To vključuje Uredbo ministra za gozdarstvo P.43/Menhut-II/2014 o standardih SVLK, Tehnične smernice generalnega direktorata za rabo gozdov P.14/VI-BPPHH/2014 in dopis GD za promet SE 8/VI-BPPHH/2014 iz avgusta 2014.

Vsi postopki in pravila za sprejemanje odločitev, ki se nanašajo na preverjanje, usklajevanje podatkov in odpravljanje neskladnosti v vsaki od spodaj navedenih faz dobavne verige, se uporabljajo za vse vrste dovoljenj za gospodarjenje z gozdovi, izdane za gozdove v državni lasti: koncesije za naravne gozdove (IUPHHK-HA/HPH), koncesije za industrijske gozdne nasade (IUPHHK-HT/HPHTI), koncesije za obnovo ekosistemov (IUPHHK-RE), pravice za upravljanje gozdnih nasadov (Perum Perhutani), koncesije za gozdne nasade skupnosti (IUPHHK-HTR) in koncesije za gozdove skupnosti (IUPHHK-HKM), koncesije za občinske gozdove (IUPHHK-HD), koncesije za izkoriščanje lesa z območij za pogozdovanje (IUPHHK-HTHR) in izkoriščanje lesa z negozdnih območij ali gozdov, katerih namembnost je mogoče spremeniti (IPK). Ti postopki in pravila so opisani v tehničnih smernicah iz uredb ministra za gozdarstvo P.41/Menhut-II/2014 in P.42/Menhut-II/2014 o upravljanju lesa.

Vsi gospodarski subjekti, ki imajo dovoljenje za pridobivanje lesa iz lesa, zajelega v koncesiji za naravne gozdove, morajo prijaviti vse svoje proizvodne podatke v nacionalnem sistemu spletnega sledenja v vsaki fazi dobavne verige od koncesij za gozdove do vmesnega skladišča hlodovine in primarne industrije gozdnih proizvodov.

1.1 **Sečišče**

(a) Glavne dejavnosti:

- imetnik dovoljenja opravi označevanje lesa (štetje dreves za koncesije za naravne gozdove ali Perum Perhutani) ali popis lesa (za koncesije za gozdne nasade ali za predlog za IPK);
- imetnik dovoljenja pripravi poročilo o označevanju lesa ali popisu lesa;
- okrožni gozdarski uradnik preveri in odobri poročilo o označevanju lesa ali popisu lesa;

▼ **M1**

- imetnik dovoljenja predloži predlagani letni delovni načrt (ali delovni načrt/*Bagan Kerja*, da se predlaga IPK);
- pokrajinski gozdarski uradnik odobri letni delovni načrt (ali delovni načrt/*Bagan Kerja* za IPK).

Treba je opozoriti na dejstvo, da lahko gospodarski subjekt, ki ima veljavno potrdilo TGG, izdano v okviru sistema SVLK, sam sebi odobri in izda svoj letni delovni načrt. Skladnost letnega delovnega načrta preveri OUS v okviru začetnih in nadzornih revizij;

- imetnik dovoljenja opravi sečnjo, vključno z vleko hlodov do začasnega skladišča hlodovine.

(b) Postopki:

- imetnik dovoljenja pri označevanju lesa (štetju dreves) za koncesije za naravne gozdove uporablja signirne ploščice. Te signirne ploščice so sestavljene iz treh ločljivih delov, ki se pritrdijo na štor, posekani hlod in poročilo gospodarskega subjekta. Vsak del vsebuje informacije, potrebne za sledenje lesa, vključno s številko drevesa in njegovo lokacijo. Popis lesa za koncesije za gozdne nasade ali IPK opravijo imetniki dovoljenj;
- imetnik dovoljenja pripravi poročilo o označevanju lesa ali popisu lesa, ki vsebuje informacije o številu, ocenjeni količini, predhodni identifikaciji vrst in lokaciji dreves (ali lokaciji sečnje v primeru koncesij za gozdne nasade ali IPK), ki bodo posekana, ter povzetek, pri čemer uporabi uradne obrazce ministrstva za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja predloži poročilo o označevanju lesa ali popisu lesa okrožnemu gozdarskemu uradniku. Uradnik ga preveri na podlagi predloženih dokumentov in vzorčenja na terenu. Uradnik poročilo odobri, če vsi podatki ustrezajo ugotovitvam s terena;
- poročilo o označevanju lesa (ali popisu lesa) je podlaga za predlagani letni delovni načrt (ali delovni načrt/*Bagan Kerja*), ki ga pripravi imetnik dovoljenja ter ga predloži okrožnemu gozdarskemu uradniku v pregled in pokrajinskemu gozdarskemu uradniku v odobritev. Okrožni gozdarski uradnik pregleda predlagani letni delovni načrt (ali delovni načrt/*Bagan Kerja*), ga navzkrižno preveri na podlagi odobrenega poročila o označevanju lesa (ali poročila o popisu lesa) in ga odobri, če je vse v redu. Za imetnika dovoljenja, ki je prejel certifikat TGG z dobro oceno, kot je opisano v smernicah sistema TLAS, uradna odobritev ni potrebna. Ko uradnik odobri letni delovni načrt (ali delovni načrt/*Bagan Kerja*), lahko imetnik dovoljenja začne s sečnjo;

▼ M1

- med sečnjo se uporabljajo signirne ploščice, ki zagotavljajo, da je hlod z odobrenega sečišča, kot je opisano zgoraj. Za zasajena drevesa ali drevesa, posekana v okviru koncesij za gozdne nasade (za celulozo ali sekance), signirne ploščice niso potrebne.

1.2 Začasno skladišče hlodovine**(a) Glavne dejavnosti:**

- imetnik dovoljenja po potrebi hlode razžaga in jih označi, da zagotovi skladnost s poročilom o proizvodnji hlodovine. Označevanje se ne uporablja za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance;
- imetnik dovoljenja hlode izmeri in razvrsti. Razvrščanje se ne uporablja za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance;
- imetnik dovoljenja pripravi popisni list hlodovine;
- imetnik dovoljenja predloži predlog poročila o proizvodnji hlodovine;
- vladni tehnični nadzornik za zadevno področje (Wasganis) odobri poročilo o proizvodnji hlodovine.

(b) Postopki:

- imetnik dovoljenja označi vse razžagane hlode (se ne uporablja za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance);
- trajna fizična oznaka hlo dov vključuje izvirno identifikacijsko številko drevesa in druge znake, ki omogočajo povezavo hloda z odobrenim sečiščem (se ne uporablja za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance);
- imetnik dovoljenja izmeri in razvrsti vse hlode, informacije o hlo d ih pa vpiše na popisni list hlodovine, za kar uporabi uradni obrazec ministrstva za gozdarstvo (razvrščanje se ne uporablja za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance);
- imetnik dovoljenja naloži popisni list hlodovine v nacionalni sistem za sledenje na spletu. Posebne črtne kode, ki jih ustvari spletni sistem za sledenje, morajo biti označene na ustreznih hlo d ih in štorih, označenih v zadevni prevozni listini (se uporablja samo za koncesije za naravne gozdove);
- imetnik dovoljenja na podlagi popisnega lista hlodovine pripravi redna poročila o proizvodnji hlodovine in z njimi povezano zbirno poročilo, za kar uporabi uradni obrazec ministrstva za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja redno predloži poročila o proizvodnji hlodovine in z njimi povezane povzetke vladnim tehničnim nadzornikom na različnih področjih (Wasganis) v odobritev;

▼ **M1**

- Wasganis poročila preveri fizično na podlagi vzorcev. Rezultate fizičnega preverjanja povzame v seznamu preverjanja hlodovine, za kar uporabi uradni obrazec ministrstva za gozdarstvo;

če je rezultat fizičnega preverjanja na podlagi vzorcev pozitiven, nadzornik (Wasganis) odobri poročila o proizvodnji hlodovine. Če preteče že 48 ur od predložitve poročila, lahko imenovano tehnično osebje podjetja (Ganis) imetnika dovoljenja na lastno odgovornost samo odobri in izda poročila o proizvodnji hlodovine (se ne uporablja za IPK);

- ko Wasganis preveri hlode, jih je treba zložiti ločeno od nepreverjenih hlodov;
- poročilo o proizvodnji hlodovine se uporabi za izračun potrebnega plačila pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje (kot je ustrezno);
- imetnik dovoljenja vsak mesec predloži poročila o proizvodnji hlodovine in z njimi povezane povzetke okrožnemu gozdarskemu uradu.

(c) Usklajevanje podatkov:

za koncesije za naravne gozdove ali obnovo ekosistemov ali gozdov skupnosti ali za občinske gozdove ali IPK:

okrožni gozdarski uradnik preveri število hlodov, signirne ploščice in skupni volumen hlodov, ki so bili posekani in navedeni v poročilu o proizvodnji hlodovine, glede na kvoto, odobreno v letnem delovnem načrtu. Signirne ploščice se ne uporabljajo za IPK.

Za koncesije za industrijske gozdne nasade ali Perum Perhutani ali za gozdne nasade skupnosti ali koncesije za izkoriščanje lesa iz območij pogozdovanja:

okrožni gozdarski uradnik preveri skupen (kumulativen) volumen hlodov, ki so bili posekani in navedeni v poročilu o proizvodnji hlodovine, glede na kvoto, odobreno v letnem delovnem načrtu.

Poročila o proizvodnji hlodovine preverjajo tudi OUS v okviru začetne in nadzorne revizije. OUS po potrebi organizirajo tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti okrožni gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

1.3 Skladišče hlodovine

Hlodi se prepeljejo z začasnega skladišča hlodovine na skladišče hlodovine ter nato bodisi neposredno v lesnopredelovalni obrat bodisi na vmesno skladišče hlodovine ali registrirano skladišče lesa.

▼ **M1**

(a) Glavne dejavnosti:

- v primeru, da poročilo o proizvodnji hlodovine še ni bilo odobreno na začasnem skladišču hlodovine: imetnik dovoljenja pripravi popisni list hlodovine; imetnik dovoljenja predloži predlog poročila o proizvodnji hlodovine; Wasganis odobri poročilo o proizvodnji hlodovine;
- okrožni gozdarski urad izda račun, imetnik dovoljenja pa plača ustrezne pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje na podlagi odobrenih poročil o proizvodnji hlodovine;
- Ganis izdajo prevozno listino za hlodovino, ki ji je priložen popisni list hlodovine;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine.

(b) Postopki:

- če se uporabi nacionalni spletni sistem za sledenje hlodovini, lahko imetnik dovoljenja nadzorniku Wasganis predloži poročila o proizvodnji hlodovine in z njimi povezano zbirno poročilo v odobritev; Wasganis poročila preveri fizično na podlagi vzorcev, če ta niso bila odobrena že na začasnem skladišču hlodovine. Rezultat terenskega inšpekcijskega pregleda se povzame v seznamu preverjanja hlodovine, za kar se uporabi uradni obrazec, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo; če je rezultat terenskega inšpekcijskega pregleda pozitiven, uradnik poročilo odobri; v primeru, da je od predložitve poročila o proizvodnji hlodovine in z njim povezanega zbirnega poročila minilo že 48 ur, Ganis na lastno odgovornost sam odobri poročila (se ne uporablja za IPK);
- imetnik dovoljenja na podlagi popisnega lista hlodovine, ki je priložen zahtevi, predloži zahtevo za poravnavo ustreznih pristojbin okrožnemu gozdarskemu uradniku, pristojnemu za izdajo računov;
- na podlagi zgoraj navedene zahteve okrožni gozdarski uradnik izda račun ali račune, ki jih mora poravnati imetnik dovoljenja;
- v primeru, da je od vložitve zahtevka minilo že 48 ur, lahko imetnik dovoljenja na lastno odgovornost izda zadevni račun ali račune;
- imetnik dovoljenja plača znesek, določen na računu(-ih) za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje in/ali za vrednost poseka, okrožni gozdarski uradnik pa izda potrdilo ali potrdila o tem plačilu. Vrednost poseka se uporablja samo za HTHR ali IPK;
- imetnik dovoljenja predloži zahtevo za izdajo prevoznih listin za hlodovino, ki ji priloži potrdilo o plačilu, popisni list hlodovine in bilančno preglednico hlodovine;
- Ganis izda prevozne listine za hlodovino, ki spremljajo popisni list hlodovine;

▼ M1

- imetnik dovoljenja pripravi/posodobi bilančno preglednico hlobovine, da evidentira količino prispelih, skladiščenih ali odpredanih hlobov na skladišču hlobovine;
- imetnik dovoljenja vsak mesec predloži bilančno preglednico hlobovine okrožnemu gozdarskemu uradu.

(c) Usklajevanje podatkov:

okrožni gozdarski uradnik preveri bilančno preglednico hlobovine, pri čemer primerja pritek, odtok in skladiščenje hlobovine na skladišču hlobovine na podlagi poročil o proizvodnji hlobovine in ustreznih prevoznih listin za hlobovino. Kadar je to potrebno, okrožni gozdarski uradnik opravlja tudi inšpekcijske preglede na terenu, da preuči skladnost med skladišči hlobov, bilančnimi preglednicami in ustreznimi prevoznimi listinami. Bilančno preglednico hlobovine preverjajo tudi OUS v okviru začetne in nadzorne revizije. OUS po potrebi organizirajo tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti okrožni gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

1.4 Vmesno skladišče hlobovine

Vmesna skladišča hlobovine se uporabljajo, če se hlobo ne prepeljejo neposredno s koncesijskega območja do skladišča pri predelovalnem obratu. Vmesna skladišča hlobovine se uporabljajo zlasti pri prevozu hlobov med otoki ali menjavi prevoznega sredstva.

Dovoljenje za vzpostavitev vmesnega skladišča hlobovine v državnih gozdovih izda okrožni gozdarski uradnik na podlagi predloga, ki ga predloži imetnik dovoljenja. Dovoljenje za vmesno skladišče hlobovine velja tri leta, vendar se lahko po pregledu in odobritvi gozdarskega uradnika podaljša. Za vzpostavitev vmesnega skladišča hlobovine zunaj državnih gozdov ni potrebno posebno dovoljenje in ga določi imetnik dovoljenja.

(a) Glavne dejavnosti:

- okrožni gozdarski uradnik prekine veljavnost prevozne listine za hlobovino za les iz naravnih gozdov;

v primeru, da je od predložitve prevozne listine za hlobovino minilo že 48 ur, lahko Ganis prekine njeno veljavnost.

Poleg tega lahko Ganis prekine veljavnost prevozne listine za hlobovino samo v primeru, da:

- (i) gospodarski subjekt, ki porablja les iz naravnih gozdov, svojo proizvodnjo prijavlja prek spletnega sistema za sledenje hlobovini ali

▼ M1

(ii) gospodarski subjekt uporablja les iz nasadov (se uporablja samo za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance);

- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine;
- Ganis pripravi popisni list hlodovine;
- Ganis izpolni prevozno listino za hlodovino na podlagi obrazca, ki ga zagotovi ministrstvo za gozdarstvo.

(b) Postopki:

- Wasganis fizično preveri število, vrste in dimenzije prispelih hlodov s štejem (popisom) ali vzorčenjem, če je hlodov več kot 100;

v primeru, da je od predložitve prevozne listine za hlodovino minilo že 48 ur, lahko to preverjanje opravi Ganis.

Ganis lahko to preverjanje opravi še v primerih, da:

(i) gospodarski subjekt, ki porablja les iz naravnih gozdov, svojo proizvodnjo prijavlja prek spletnega sistema za sledenje hlodovini ali

(ii) gospodarski subjekt uporablja les iz gozdnih nasadov (se uporablja samo za koncesije za gozdne nasade za celulozo ali sekance);

- če je rezultat preverjanja pozitiven, Wasganis prekine veljavnost prevozne listine za hlodovino za prispelle hlode in hlode evidentira v bilančni preglednici hlodovine;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine kot sredstvo za nadzor nad pritokom in odtokom hlodov na vmesnem skladišču hlodovine;
- Ganis za odpremljene hlode pripravi popisni list hlodovine, ki je povezan s predhodnimi prevoznimi listinami za hlodovino;
- Ganis izpolni prevozno listino za hlodovino za premestitev hlodov z vmesnega skladišča hlodovine;
- imetnik dovoljenja na podlagi ustreznih prevoznih listin za hlodovino posodobi bilančno preglednico hlodovine, v kateri so evidentirani pritoki, odtoki in skladiščenje hlodov na vmesnem skladišču hlodovine;

▼ **M1**

- imetnik dovoljenja vsak mesec predloži bilančno preglednico hlovovine okrožnemu gozdarskemu uradu.

(c) Usklajevanje podatkov:

okrožni gozdarski uradnik preveri bilančno preglednico hlovovine, da oceni usklajenost med hlodi, prepeljanimi s skladišča hlovovine, in hlodi, prispelimi na vmesno skladišče hlovovine. Kadar je to potrebno, okrožni gozdarski uradnik opravlja tudi inšpekcijske preglede na terenu, da preuči skladnost med skladišči hlovov, bilančnimi preglednicami in ustreznimi prevoznimi listinami.

Bilančno preglednico hlovovine preverjajo tudi OUS v okviru začetne in nadzorne revizije. OUS po potrebi organizirajo tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

2. OPIS OPERATIVNEGA NADZORA NAD DOBAVNO VERIGO LESA IZ GOZDOV/Z ZEMLJIŠČ V ZASEBNI LASTI

Sečnja v gozdovih/na zemljiščih v zasebni lasti je urejena z Uredbo ministra za gozdarstvo P.30/Menhut-II/2012 (v nadaljnjem besedilu: Uredba).

Za zasebne lastnike gozdov/zemljišč ne veljajo zakonske zahteve, da morajo drevesa, popisana za sečnjo, opremiti z identifikacijskimi oznakami ali signirnimi ploščicami. Skladišča hlovovine in vmesna skladišča hlovovine se za les, pridobljen iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti, na splošno ne uporabljajo.

Nadzorni postopki za les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti se razlikujejo za hlode dreves, ki so bila ob pridobitvi zemljiške pravice na zemljišču, in hlode dreves, ki so bila zasajena po pridobitvi zemljiške pravice. Odvisni so tudi od vrste posekanih dreves. Plačilo pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in sklad za pogozdovanje ter pristojbine za posek se uporablja za hlode dreves, ki so bila ob pridobitvi zemljiške pravice že na zemljišču, ne uporablja pa se za hlode dreves, ki so bila zasajena ali so začela rasti po pridobitvi zemljiške pravice.

Za hlode dreves, zasajenih po pridobitvi zemljiške pravice, obstajata dve možnosti:

- za vrste, naštetje v členu 5(1) Uredbe (kot so kavčukovec, sengon (*Albizia chinensis*) in sadno drevje), lastnik na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo, pripravi račun, ki se uporablja kot prevozna listina;
- za druge vrste (kot so tik, mahagoni, borovke) prevozna listino izda za to usposobljeni in imenovani občinski predstojnik ali imenovani uradnik.

Za hlode dreves, ki so bila na zemljišču pred podelitvijo zemljiške pravice, prevozna listino izda okrožni gozdarski uradnik. Tak les mora imeti potrdilo SVLK.

▼ M1**2.1 Sečišče/začasno skladišče hlodovine****(a) Glavne dejavnosti:**

- priznanje lastninske pravice;
- po potrebi razžaganje;
- merjenje;
- priprava popisnega lista hlodovine;
- okrožni gozdarski urad izda račun, lastnik pa zaračunani znesek plača v sklad za zagotavljanje gozdnih virov in/ali pogozdovanje;
- izdaja ali priprava prevozne listine;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti, razen če je gospodarski subjekt začel potrjevanja SVLK.

(b) Postopki:

- imetnik zasebnega gozda/zemljišča zaprosi za priznanje lastninske pravice;
- ko je lastninska pravica na gozdu/zemljišču priznana s strani države (nacionalna agencija za zemljišča), lastnik pripravi popisni list hlodovine po merjenju hlodov.

Za hlode dreves, ki so na zemljišču pred podelitvijo zemljiške pravice:

- lastnik predloži popisni list hlodovine in zahtevo za poravnavo pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in sklad za pogozdovanje ter pristojbine za posek okrožnemu gozdarskemu uradniku;
- uradnik pregleda dokumente in fizično preveri hlode (dimenzije, identifikacija vrst in število hlodov);
- če je rezultat pregleda dokumentov in fizičnega preverjanja pozitiven, okrožni gozdarski uradnik lastniku izda račun za plačilo pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje;
- lastnik zemljišča okrožnemu gozdarskemu uradniku predloži potrdilo o plačilu pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje ter zahtevo za izdajo prevozne listine za hlodovino;
- okrožni gozdarski uradnik pregleda dokumente in fizično preveri hlode (dimenzije, identifikacija vrst in število hlodov);
- na podlagi navedenega okrožni gozdarski uradnik izda prevozno listino za hlodovino.

▼ **M1**

Za hlude dreves, zasajenih po podelitvi zemljiške pravice:

vrste, naštete v členu 5(1) Uredbe:

- lastnik označi hlude in identificira vrste;
- lastnik pripravi popisni list hlodovine;
- na podlagi navedenega lastnik pripravi račun na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo, pri čemer se račun uporablja tudi kot prevozna listina.

Druge vrste, ki niso naštete v členu 5(1) Uredbe:

- lastnik označi hlude in identificira vrste;
- lastnik pripravi popisni list hlodovine;
- lastnik predloži popisni list hlodovine in zahtevo za izdajo prevozne listine za hlodovino občinskemu predstojniku ali pristojnemu uradniku;
- občinski predstojnik ali pristojni uradnik pregleda dokumente in fizično preveri hlude (identifikacija vrst, število hlodov, oznake/številka na vsakem hlodu, lokacija sečnje);
- na podlagi navedenega občinski predstojnik ali pristojni uradnik izda prevožno listino za hlodovino na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo.

Za ves les, pridobljen iz zasajenih dreves, ki nimajo potrdila SVLK, lastnik izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo.

(c) Usklajevanje podatkov:

občinski predstojnik ali uradnik, ki ga imenuje okrožni gozdarski uradnik, ali okrožni gozdarski uradnik (v primeru lesa iz naravno zraslih dreves) primerja količino posekanih hlodov s popisnim listom hlodovine.

V primeru, da je gospodarski subjekt vključen v potrjevanja SVLK, OUS v okviru začetne in nadzorne revizije preveri tudi usklajenost med količino posekanih hlodov s popisnim listom hlodovine. OUS po potrebi organizira tudi *ad hoc* preglede na terenu.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti občinski predstojnik ali pristojni uradnik, ali okrožni gozdarski uradnik (v primeru lesa iz naravno zraslih dreves) obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskega subjekta, in obratno.

▼ M1**3. OPIS OPERATIVNEGA NADZORA NAD DOBAVNIMI VERIGAMI
LESA ZA SKLADIŠČA IN INDUSTRIJO**

Registrirana skladišča lesa in predelanega lesa predstavljajo posamezne akterje v dobavni verigi. Ti gospodarski subjekti, ki delujejo kot trgovci, nakupujejo les ter lesne proizvode in jih prodajajo drugim gospodarskim subjektom, ne da bi bili vključeni v dejavnosti proizvodnje ali predelave.

Obstajajo tri različne vrste dovoljenj za registrirana skladišča lesa in predelanega lesa:

- skladišča, ki uporabljajo izključno les (hlode) s poreklom iz državnih gozdov in/ali uvožen les (TPT-KB);
- skladišča, ki uporabljajo izključno les in/ali predelan les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti (TPT);
- skladišča, ki uporabljajo izključno predelan les (hlode) s poreklom iz državnih gozdov in/ali uvožen les (TPT-KO).

3.1 Registrirana skladišča lesa za shranjevanje lesa iz državnih gozdov in uvoženega lesa (TPT-KB)

Registrirana skladišča lesa za shranjevanje lesa iz državnih gozdov in uvoženega lesa (TPT-KB) se uporabljajo, če se hlodi s koncesijskega območja in/ali vmesnih skladišč hlodovine in/ali drugih TPT-KB ne prepeljejo neposredno do skladišča pri predelovalnem obratu, ali v primeru uvoženega lesa (hlodov).

Dovoljenje za vzpostavitev TPT-KB izda gozdarski uradnik na podlagi predloga, ki ga predloži imetnik dovoljenja. Dovoljenje TPT-KB velja tri leta, vendar se lahko po pregledu in odobritvi gozdarskega uradnika podaljša.

Gospodarski subjekti z dovoljenjem TPT-KB lahko uporabijo dobaviteljevo izjavo o skladnosti le, če uporabljajo izključno uvožen les in/ali les s potrdilom SVLK Perum Perhutani. Če le eden od lesnih virov vsebuje les iz državnih gozdov (razen potrjenega lesa Perum Perhutani), je potrebno potrdilo SVLK.

(a) Glavne dejavnosti:

- Wasganis prekine veljavnost prevozne listine za prispelle hlode;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine;
- imetnik dovoljenja ali Ganis pripravi popisni list hlodovine za odpremljene hlode;
- imetnik dovoljenja ali Ganis izpolni prevozno listino za odpremljene hlode na podlagi obrazca, ki ga zagotovi ministrstvo za gozdarstvo;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti (samo v primeru, da se uporablja uvožen les in/ali potrjen les Perum Perhutani, pri čemer pa gospodarski subjekt nima potrdila SVLK).

▼ M1

(b) Postopki:

- Wasganis prekine veljavnost prevozne listine za hlodovino za prispelle hlode;
- Wasganis fizično preveri število, vrste in dimenzije prispelih hlodov s štetjem vseh hlodov (popisom) ali vzorčenjem, če je hlodov več kot 100;
- če je rezultat preverjanja pozitiven, imetnik dovoljenja evidentira les v bilančno preglednico hlodovine;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine kot sredstvo za nadzor nad pritokom in odtokom hlodov na registriranem skladišču hlodovine;
- imetnik dovoljenja ali Ganis za odpremljene hlode pripravi popisni list hlodovine, ki je povezan s predhodnimi prevoznimi listinami za hlodovino;
- imetnik dovoljenja ali Ganis izpolni prevozno listino za hlodovino za odpremljene hlode;
- če nima potrdila SVLK in uporablja izključno uvožen les in/ali potrjen les Perum Perhutani, imetnik dovoljenja izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja na podlagi ustreznih prevoznih listin za hlodovino posodobi bilančno preglednico hlodovine, v kateri so evidentirani pritoki, odtoki in skladiščenje hlodov na registriranih skladiščih hlodovine;
- imetnik dovoljenja vsak mesec predloži bilančno preglednico hlodovine okrožnemu gozdarskemu uradu.

(c) Usklajevanje podatkov:

okrožni gozdarski uradnik s primerjavo prevozne listine za hlodovino in popisnega lista hlodovine prispelih hlodov preveri bilančno preglednico hlodovine in usklajenost med hlodi, prepeljanimi s skladišča hlodovine ali vmesnega skladišča hlodovine, in hlodi, prispelimi v registrirano gozdarsko skladišče. Okrožni gozdarski uradnik opravi preglede na kraju samem, če je to potrebno.

Če je imetnik dovoljenja vključen v potrjevanja SVLK, bilančno preglednico hlodovine pregleda tudi OUS v okviru začetne in nadzorne revizije. OUS po potrebi organizira tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

▼ M1

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti okrožni gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

3.2 Registrirana skladišča lesa in/ali predelanega lesa iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti (TPT)

Registrirana skladišča lesa in/ali predelanega lesa iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti (TPT) se uporabljajo, če hlodi in/ali predelan les niso prepeljani neposredno do skladišča pri predelovalnem obratu, iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in/ali drugih TPT.

Dovoljenje za vzpostavitev TPT izda gozdarski uradnik na podlagi predloga, ki ga predloži imetnik dovoljenja. Dovoljenje TPT pregleda in odobri gozdarski uradnik.

Gospodarski subjekti, ki upravljajo TPT, lahko uporabijo dobaviteljevo izjavo o skladnosti le, če ne opravljajo potrjevanja SVLK.

Gospodarski subjekti, ki upravljajo TPT, morajo uporabljati izključno les in/ali predelan les iz zasajenih dreves iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti.

(a) Glavne dejavnosti:

- imetnik dovoljenja preveri veljavnost prevozne listine hlodovine in/ali predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja pripravi popisni list hlodovine in/ali predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja izpolni prevozno listino hlodovine in/ali predelanega lesa;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti (v primeru, da gospodarski subjekt ni vključen v potrjevanja SVLK).

(b) Postopki:

- imetnik dovoljenja preveri veljavnost prevozne listine hlodovine in/ali predelanega lesa za prispelle hlode in/ali predelan les;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa kot sredstvo za nadzor nad pritokom in odtokom hlodov in/ali predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja za odpremljene hlode pripravi popisni list hlodovine in/ali predelanega lesa, ki je povezan s predhodnimi prevoznimi listinami za hlodovino in/ali predelan les;
- imetnik dovoljenja izpolni prevozno listino za les in/ali predelan les;

▼ M1

- če imetnik dovoljenja ni vključen v potrjevanje SVLK, izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja na podlagi ustreznih prevoznih listin za hlodovino in/ali predelan les posodobi bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa, v kateri so evidentirani pritoki, odtoki in skladiščenje hlodov in/ali predelanega lesa na registriranih skladiščih;
- imetnik dovoljenja vsak mesec predloži bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa okrožnemu gozdarskemu uradu.

(c) Usklajevanje podatkov:

okrožni gozdarski uradnik s primerjavo prevozne listine hlodovine in/ali predelanega lesa s popisnim listom hlodovine in/ali predelanega lesa prispelih hlodov in/ali predelanega lesa preveri bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa ter usklajenost med hlodi in/ali predelanim lesom, prepljanimi iz gozdov v zasebni lasti ali drugih TPT, s hlodi in/ali predelanim lesom, ki vstopa v TPT. Okrožni gozdarski uradnik opravi preglede na kraju samem, če je to potrebno.

Če je imetnik dovoljenja vključen v potrjevanja SVLK, bilančno preglednico hlodovine in/ali predelanega lesa pregledajo tudi OUS v okviru začetne in nadzorne revizije. OUS po potrebi organizirajo tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti okrožni gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

3.3 Primarna/celostna industrija**(a) Glavne dejavnosti:**

- lesnopredelovalni obrat pripravi bilančno preglednico hlodovine;
- okrožni gozdarski uradnik prekine veljavnost prevozne listine za hlodovino;
- okrožni gozdarski uradnik fizično preveri hlode;
- v primeru, da gospodarski subjekt uporablja uradni spletni sistem za sledenje hlodovini, se informacije hranijo s pomočjo čitalnika črtnih kod, nato pa se naložijo v sistem;
- upravljavec predelovalnega obrata pripravi kontrolni seznam surovin in proizvodov;
- upravljavec predelovalnega obrata pripravi bilančno preglednico predelanega lesa;

▼ **M1**

- upravljavec predelovalnega obrata izpolni prevozno listino za lesne proizvode na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- priprava prodajnega poročila predelovalnega obrata;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti (v primeru, da upravljavec uporablja izključno les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in ne sodeluje pri potrjevanju SVLK).

(b) Postopki:

- upravljavec predelovalnega obrata pripravi osnutek bilančne preglednice hlovovine kot sredstva za evidentiranje tokov hlovov, sprejetih v predelovalni obrat, in hlovov, ki vstopajo v predelovalni obrat (proizvodne linije);
- upravljavec predelovalnega obrata okrožnemu gozdarskemu uradniku predloži izvode prevoznih listin za hlovovino, ki ustrezajo vsaki seriji hlovov, sprejeti v predelovalni obrat;
- okrožni gozdarski uradnik prekine veljavnost prevoznih listin za hlovovino;
- če upravljavec uporablja uradni spletni sistem za sledenje hlovovini, registrirano tehnično osebje prekliče prevozne listine za hlovovino;
- okrožni gozdarski uradnik preveri podatke v prevoznih listinah za hlovovino, tako da jih primerja s fizičnimi proizvodi. To lahko stori z vzorčenjem, če je hlovov več kot 100;
- okrožni gozdarski uradnik preveri podatke, ki izhajajo iz bilančnih preglednic hlovovine;
- če je rezultat preverjanja pozitiven, se les evidentira v bilančno preglednico hlovovine;
- okrožni gozdarski uradnik arhivira izvode prevoznih listin za hlovovino in pripravi zbirni seznam prevoznih listin za hlovovino na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- izvodi prevoznih listin za hlovovino, katerih veljavnost je uradnik prekinil, se izročijo podjetju za arhiviranje;
- povzetek prevoznih listin za hlovovino se ob koncu vsakega meseca predloži okrožnemu gozdarskemu uradu;
- upravljavec predelovalnega obrata pripravi en kontrolni seznam surovin in proizvodov po proizvodnih linijah kot sredstvo za nadzor nad vložkom hlovov in proizvodnjo lesnih proizvodov ter za izračun izkoristka;

▼ **M1**

- upravljavec predelovalnega obrata pripravi bilančno preglednico predelanelega lesa kot sredstvo za poročanje o tokovih lesnih proizvodov, ki vstopajo v predelovalni obrat in izstopajo iz njega, ter zalogah;
- upravljavec predelovalnega obrata pripravi prodajna poročila predelovalnega obrata za svojo evidenco;
- če imetnik dovoljenja uporablja izključno les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in ni vključen v potrjevanje SVLK, izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja okrožnemu gozdarskemu uradu vsak mesec predloži bilančno preglednico hloedovine in bilančno preglednico predelanega lesa.

(c) Usklajevanje podatkov:

gozdarski uradnik preveri bilančno preglednico hloedovine in bilančno preglednico predelanega lesa, tako da na podlagi prevoznih listin za hloedovino primerja pritoke, odtoke in skladiščenje hloedov.

Kontrolni seznam proizvodnje se uporablja za usklajevanje vstopne in izstopne količine s proizvodnih linij, izkoristek pa se primerja z objavljeno povprečno stopnjo.

Če je imetnik dovoljenja vključen v potrjevanja SVLK, bilančno preglednico hloedovine in bilančno preglednico predelanega lesa pregledajo tudi OUS v okviru začetnih in nadzornih revizij. OUS po potrebi organizira tudi *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

3.4 Registrirana skladišča predelanega lesa za shranjevanje lesa iz državnega gozda in/ali uvoženega lesa (TPT-KO)

Registrirana skladišča predelanega lesa za shranjevanje lesa iz državnega gozda in/ali uvoženega lesa (TPT-KO) so skladišča predelanega lesa, ki prejemajo predelan les iz primarnih procesnih enot in/ali iz drugih TPT-KO ter/ali uvožen predelan les. Lesni proizvodi iz TPT-KO se prodajajo sekundarnim procesnim enotam, drugim TPT-KO, domačim obrtem, registriranim izvoznikom in/ali končnim uporabnikom.

Dovoljenje za vzpostavitev TPT-KO izda okrožni gozdarski uradnik na podlagi predloga, ki ga predloži imetnik dovoljenja. Dovoljenje TPT-KO velja tri leta, vendar se lahko po pregledu in odobritvi okrožnega gozdarskega uradnika podaljša.

Upravljavci TPT-KO lahko uporabijo dobaviteljevo izjavo o skladnosti le, če uporabljajo izključno lesne proizvode, ki izvirajo iz uvoženega predelanega lesa. Če vsaj eden izmed njihovih proizvodov iz predelanega lesa vsebuje predelan les iz naravnih gozdov, je zanje potrebno potrdilo SVLK.

▼ **M1**

(a) Glavne dejavnosti:

- Ganis prekine veljavnost prevozne listine za predelan les;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja pripravi popisni list predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja izpolni prevozno listino za predelan les, tako da izpolni obrazec/uporabi vzorec na podlagi obrazca, ki ga zagotovi ministrstvo za gozdarstvo;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti (v primeru, da predelani les izhaja izključno iz uvoženega lesa in da gospodarski subjekt ni vključen v potrjevanje SVLK).

(b) Postopki:

- Ganis prekine veljavnost prevoznih listin za predelan les za prispeli predelan les;
- imetnik dovoljenja pripravi bilančno preglednico predelanega lesa kot sredstvo za nadzor nad pritokom in odtokom predelanega lesa na registriranih skladiščih predelanega lesa;
- imetnik dovoljenja za odpremljen predelan les pripravi popisni list predelanega lesa, ki je povezan s predhodnimi prevoznimi listinami za predelan les;
- imetnik dovoljenja izpolni prevozne listine za predelan les;
- če nima potrdila SVLK in uporablja izključno uvožen predelan les, imetnik dovoljenja izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo;
- imetnik dovoljenja na podlagi ustreznih prevoznih listin za lesne proizvode in uvoznih dokumentov posodobi bilančno preglednico predelanega lesa, v kateri so evidentirani pritoki, odtoki in skladiščenje lesnih proizvodov na registriranih skladiščih predelanega lesa.

(c) Usklajevanje podatkov:

Ganis preveri bilančno preglednico predelanega lesa ter skladnost med prispelim predelanim lesom ter povezanimi prevoznimi listinami za lesne proizvode in uvoznimi dokumenti.

Okrožni gozdarski uradnik opravi preglede na kraju samem, če je to potrebno.

▼ M1

Če je imetnik dovoljenja vključen v potrjevanja SVLK, bilančno preglednico predelane lesa pregleda tudi OUS v okviru začetnih in nadzornih revizij. OUS po potrebi organizira *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti okrožni gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

3.5 Sekundarna industrija**(a) Glavne dejavnosti:**

- upravljavec proizvodnega obrata pripravi bilančno preglednico predelane lesa (polpredelanih proizvodov) in predelanih proizvodov;
- upravljavec proizvodnega obrata na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo, pripravi račune, ki se uporabljajo tudi kot prevozna listina za predelane lesne proizvode;
- upravljavec proizvodnega obrata pripravi bilančno preglednico predelane lesa;
- podjetje ali upravljavec proizvodnega obrata pripravi prodajno poročilo;
- izdaja ali priprava dobaviteljeve izjave o skladnosti (v primeru, da upravljavec uporablja izključno les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in ne sodeluje pri potrjevanju SVLK).

(b) Postopki:

- upravljavec proizvodnega obrata arhivira prevozne listine za predelan les (za vstopni material) in pripravi povzetek teh dokumentov;
- upravljavec proizvodnega obrata uporabi kontrolni seznam predelane lesa in predelanih proizvodov po proizvodnih linijah kot sredstvo za poročanje o tokovih materiala v proizvodni obrat in izloških proizvodov ter za izračun izkoristka surovin;
- upravljavec proizvodnega obrata pripravi bilančno preglednico predelane lesa kot sredstvo za nadzor nad tokovi materiala v predelovalni obrat, proizvodnjo lesnih proizvodov in zalogami; upravljavec proizvodnega obrata na podlagi obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo, pripravi račune za predelane proizvode, ki se uporabljajo tudi kot prevozna listina, ter arhivske kopije računov. Vsakemu računu je priložen seznam lesnih proizvodov;
- upravljavec proizvodnega obrata pripravi poročilo o prodaji za svojo evidenco;

▼ **M1**

- v primeru, da upravljavec proizvodnega obrata želi ponovno prepeljati proizvode iz žaganega lesa, se podjetje registrira tudi kot skladišče predelane lesa, upravljavec pa pripravi prevozne listine za predelan les za odpremljene proizvode iz žaganega lesa;
- če imetnik dovoljenja, ki ni imetnik ETPIK, uporablja izključno predelan les iz gozdov/z zemljišč v zasebni lasti in ni vključen v potrjevanje SVLK, izda dobaviteljevo izjavo o skladnosti z uporabo obrazca, ki ga določi ministrstvo za gozdarstvo.

(c) Usklajevanje podatkov:

Upravljavec proizvodnega obrata preveri bilančno preglednico predelane lesa, tako da na podlagi prevoznih listin za predelani les in kontrolnega seznama za predelani les primerja pritoke, odtoke in skladiščenje materiala.

Kontrolni seznam proizvodnje se uporablja za preverjanje vstopne in izstopne količine s proizvodnih linij ter oceno izkoristka.

Upravljavec podjetja preveri bilančno preglednico predelane lesa, tako da na podlagi računov primerja pritoke, odtoke in skladiščenje proizvodov.

Gozdarski uradnik opravi preglede na kraju samem, če je to potrebno.

Če je imetnik dovoljenja vključen v potrjevanja SVLK, bilančno preglednico predelane lesa pregleda tudi OUS v okviru začetnih in nadzornih revizij. OUS po potrebi organizira *ad hoc* preglede na terenu, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

4. IZVOZ

Postopki in usklajevanja podatkov za izvoz lesa s poreklom iz gozdov v državni lasti in gozdov/zemljišč v zasebni lasti so enaki.

(a) Glavne dejavnosti:

- ministrstvo za trgovino izvozniku izda potrdilo o registriranem izvozniku proizvodov gozdarske industrije (ETPIK);
- izvoznik zaprosi za izdajo dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT za vsako izvozno pošiljko;
- če imetnik ETPIK ravna v skladu z zahtevami glede zakonitosti in dobavne verige, organ za izdajanje dovoljenj izda dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT. Dovoljenje FLEGT se izda v obliki, ki je predstavljena v Prilogi IV;

▼ M1

- izvoznik pripravi izvozno deklaracijo z uporabo vzorca, ki ga pripravijo carinski organi, in jo predloži carinskemu organu;
- carinski organi izdajo dokument o odobritvi izvoza za carinjenje.

(b) Postopki:

- izvoznik organ za izdajanje dovoljenj zaprosi za izdajo dokumenta V-Legal/dovoljenja FLEGT, tako da predloži vlogo in dokumente, s katerimi dokaže, da lesne surovine v proizvodih izvirajo samo iz preverjenih zakonitih virov (s potrdilom SVLK ali v okviru dobaviteljeve izjave o skladnosti);
- organ za izdajanje dovoljenj izda dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT po pregledu na podlagi dokumentov in po potrebi fizičnem preverjanju skladnosti podatkov, s katerima se prepriča, da lesni proizvodi izvirajo iz preverjenih zakonitih virov in so izdelani v skladu z opredelitvijo zakonitosti iz Priloge II. Organi za izdajanje dovoljenj izdajo izvozno dovoljenje prek spletne podatkovne baze SILK. S tem se zagotovi, da ima gospodarski subjekt veljavno izvozno (ETPIK) potrdilo in potrdilo o zakonitosti;
- izvoznik carinskemu organu v odobritev predloži izvozno deklaracijo, ki so ji priloženi račun, dobavnica, potrdilo o plačilu izvozne dajatve (če je urejeno), potrdilo ETPIK, dokument V-Legal/dovoljenje FLEGT, izvozno dovoljenje (če je urejeno), poročilo nadzornika (če je urejeno) in dokument CITES (kjer je to ustrezno);
- če je rezultat preverjanja izvozne deklaracije pozitiven, carinski organi izdajo dokument o odobritvi izvoza.

(c) Usklajevanje podatkov

Gozdarski uradnik opravi preglede na kraju samem, če je to potrebno.

OUS in organ za izdajanje dovoljenj preverita skladnosti pritokov, odtokov in skladiščenja na podlagi bilančne preglednice predelanega lesa. OUS v okviru začetnih in nadzornih revizij tudi navzkrižno preverja te podatke z obsegom, navedenim na računu. OUS po potrebi organizira preglede na terenu, organ za izdajanje dovoljenj pa *ad hoc* fizična preverjanja skladnosti podatkov, kot je opisano v smernicah sistema TLAS.

V primeru kakršne koli ugotovljene neskladnosti gozdarski uradnik obvesti OUS, odgovoren za preverjanje skladnosti gospodarskih subjektov, in obratno.

*PRILOGA VI***PRISTOJNOSTI IN NALOGE PRI REDNI OCENI**

1. CILJ

Redna ocena je neodvisna ocena, ki jo opravi neodvisna tretja stran, imenovana ocenjevalec. Cilj redne ocene je zagotoviti, da indonezijski sistem TLAS deluje, kot je opisano, in tako krepi verodostojnost dovoljenj FLEGT, izdanih na podlagi tega sporazuma.

2. OBSEG

Redna ocena zajema:

1. delovanje nadzornih ukrepov od točke proizvodnje v gozdu do točke izvoza lesnih proizvodov;
2. sisteme za upravljanje podatkov in sledljivost lesa, ki podpirajo sistem TLAS, izdajanje dovoljenj FLEGT ter statistične podatke o proizvodnji, izdanih dovoljenjih in trgovini, pomembne za ta sporazum.

3. REZULTATI

Rezultati redne ocene so redna poročila, v katerih so predstavljeni ugotovitve ocene in priporočila za ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odpravo vrzeli in pomanjkljivosti v sistemu, ugotovljenih z oceno.

4. GLAVNE DEJAVNOSTI

Dejavnosti redne ocene med drugim vključujejo:

- (a) preglede ravnanja v skladu z zahtevami pri vseh organih, ki izvajajo nadzorne funkcije v okviru določb sistema TLAS;
- (b) oceno učinkovitosti nadzora nad dobavno verigo od točke proizvodnje v gozdu do točke izvoza iz Indonezije;
- (c) oceno ustreznosti sistemov za upravljanje podatkov in sledljivost lesa, ki podpirajo sistem TLAS, in izdajanja dovoljenj FLEGT;
- (d) opredelitev in evidentiranje primerov neskladnosti in pomanjkljivosti v sistemu ter določitev potrebnih popravnih ukrepov;
- (e) oceno učinkovitega izvajanja predhodno opredeljenih in priporočenih popravnih ukrepov ter
- (f) poročanje o ugotovitvah skupnemu odboru za izvajanje Sporazuma (JIC).

▼ B

5. METODOLOGIJA OCENE

5.1. Ocenjevalec uporablja dokumentirano metodologijo, ki temelji na dokazih in izpolnjuje zahteve standarda ISO/IEC 19011 ali enakovredne zahteve. To vključuje ustrezne preglede zadevne dokumentacije, postopkov delovanja in evidenc postopkov organizacij, odgovornih za izvajanje sistema TLAS, odkrivanje neskladnosti in pomanjkljivosti v sistemu ter izdajanje zahtev za ustrezne popravne ukrepe.

5.2. Ocenjevalec med drugim:

- (a) pregleda postopek akreditacije organov za neodvisno oceno in preverjanje skladnosti (LP in LV);
- (b) pregleda dokumentirane postopke vsakega organa, vključenega v nadzor nad izvajanjem sistema TLAS, ter oceni njihovo celovitost in skladnost;
- (c) preuči izvajanje dokumentiranih postopkov in vodenje evidenc, vključno z delovnimi praksami, z obiski uradov, območij sečnje, skladišč hlodovine/bazenov za skladiščenje hlodovine, gozdnih kontrolnih točk, predelovalnih obratov ter izvoznih in uvoznih točk;
- (d) preuči informacije, ki so jih zbrali regulativni in izvršilni organi, organi LP in LV ter drugi organi, ki so v sistemu TLAS določeni za preverjanje skladnosti;
- (e) preuči podatke, ki jih zberejo organizacije iz zasebnega sektorja, vključene v izvajanje sistema TLAS;
- (f) oceni razpoložljivost javnih informacij, določenih v Prilogi IX, vključno z učinkovitostjo mehanizmov za razkrivanje informacij;
- (g) uporabi ugotovitve in priporočila iz poročil o neodvisnem spremljanju in celoviti oceni ter poročil neodvisnega opazovalca trga;
- (h) si prizadeva pridobiti stališča zainteresiranih strani in uporabi njihove informacije, ki so neposredno ali posredno vključene v izvajanja sistema TLAS, ter
- (i) uporabi ustrezno vzorčenje in metode pregledov na kraju samem, da oceni delo regulativnih agencij za gozdove, organov LP in LV, industrijskih akterjev ter drugih zadevnih akterjev na vseh ravneh gozdarskih dejavnosti, nadzora nad dobavno verigo, predelave lesa in izdajanja izvoznih dovoljenj, vključno z navzkrižnim preverjanjem glede na informacije o uvozu lesa iz Indonezije, ki jih zagotovi Unija.

6. USPOSOBLJENOST OCENJEVALCA

Ocenjevalec je pristojna, neodvisna in nepristranska tretja oseba, ki izpolnjuje naslednje zahteve:

▼B

- (a) ocenjevalec dokaže usposobljenost in sposobnost izpolnjevati zahteve standarda ISO/IEC, Vodilo 65, in standarda ISO/IEC 17021 ali enakovredne zahteve, vključno z usposobljenostjo za izvajanje ocenjevanja, ki zajema gozdni sektor in dobavne verige gozdnih proizvodov;
- (b) ocenjevalec ni neposredno vključen v gospodarjenje z gozdovi, predelavo lesa, trgovino z lesom ali nadzor nad gozdnim sektorjem v Indoneziji ali Uniji;
- (c) ocenjevalec je neodvisen od vseh drugih sestavnih delov sistema TLAS in indonezijskih regulativnih organov za gozdove ter ima sisteme, s katerimi se izogiba navzkrižjem interesov. Vsako morebitno navzkrižje interesov prijavi in sprejme učinkovite ukrepe za njegovo ublažitev;
- (d) ocenjevalec in njegovi zaposleni, ki izvajajo naloge v zvezi z ocenjevanjem, imajo dokazane izkušnje z revizijami gospodarjenja s tropskim gozdom, lesnopredelovalne industrije in s tem povezanega nadzora nad dobavno verigo;
- (e) ocenjevalec ima vzpostavljen mehanizem za prejemanje in obravnavanje pritožb, ki izhajajo iz njegovih dejavnosti in ugotovitev.

7. POROČANJE

- 7.1. Poročilo o redni oceni vsebuje: (i) celovito poročilo z vsemi pomembnimi informacijami o oceni, ugotovitvami (vključno s primeri neskladnosti in pomanjkljivostmi v sistemu) in priporočili ter (ii) javno zbirno poročilo, ki temelji na celovitem poročilu in v katerem so povzeti ključne ugotovitve in priporočila.
- 7.2. Celovito poročilo in javno zbirno poročilo se pred objavo predložita odboru JIC v pregled in odobritev.
- 7.3. Na zahtevo odbora JIC ocenjevalec zagotovi dodatne informacije za utemeljitev ali pojasnitev svojih ugotovitev.
- 7.4. Ocenjevalec obvesti odbor JIC o vseh prejetih pritožbah in ukrepih, sprejetih za njihovo obravnavanje.

8. ZAUPNOST

Ocenjevalec ohranja zaupnost podatkov, ki jih prejme pri opravljanju svojih nalog.

9. IMENOVANJE, REDNOST IN FINANCIRANJE

- 9.1. Ocenjevalca imenuje Indonezija po posvetovanju z Unijo v odboru JIC.
- 9.2. Redne ocene se izvajajo v presledkih največ dvanajstih mesecev od datuma, ki ga določi odbor JIC v skladu s členom 14(5)(e) Sporazuma.
- 9.3. O financiranju redne ocene odloči odbor JIC.



PRILOGA VII

PRISTOJNOSTI IN NALOGE PRI NEODVISNEM SPREMLJANJU TRGA

1. CILJ NEODVISNEGA SPREMLJANJA TRGA

Neodvisno spremljanje trga je spremljanje trga, ki ga opravlja neodvisna tretja oseba, imenovana opazovalec. Cilj neodvisnega spremljanja trga je zbrati in analizirati informacije o sprejetju indonezijskega lesa z dovoljenji FLEGT na trgu Unije ter preučiti učinke Uredbe (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode, in s tem povezanih pobud, kot so politike javnih in zasebnih naročil.

2. OBSEG

Neodvisno spremljanje trga zajema:

- 2.1. sprostitev v prosti promet indonezijskega lesa z dovoljenji FLEGT na točkah vstopa v Unijo;
- 2.2. uspešnost indonezijskega lesa z dovoljenji FLEGT na trgu Unije in učinek s trgov povezanih ukrepov, sprejetih v Uniji, na povpraševanje po indonezijskem lesu z dovoljenji FLEGT;
- 2.3. uspešnost lesa brez dovoljenj FLEGT na trgu Unije in učinek s trgov povezanih ukrepov, sprejetih v Uniji, na povpraševanje po lesu brez dovoljenj FLEGT;
- 2.4. preučitev učinka drugih s trgov povezanih ukrepov, sprejetih v Uniji, kot so politike javnega naročanja, predpisi o zeleni gradnji in ukrepi zasebnega sektorja, kot so trgovinski kodeksi ravnanja in družbena odgovornost gospodarskih družb.

3. REZULTATI

Rezultati neodvisnega spremljanja trga bodo vključevali redna poročila skupnemu odboru za izvajanje Sporazuma (JIC), ki bodo vsebovala ugotovitve in priporočila za ukrepe za okrepitev položaja indonezijskega lesa z dovoljenji FLEGT na trgu Unije in izboljšanje izvajanja s trgov povezanih ukrepov, da se prepreči dajanje nezakonito pridobljenega lesa na trg Unije.

4. GLAVNE DEJAVNOSTI

Neodvisno spremljanje trga med drugim vključuje:

4.1. oceno:

- (a) napredka in učinka izvajanja ukrepov politike za preprečevanje trgovine z nezakonito pridobljenim lesom v Uniji;
- (b) trendov pri uvozu lesa in lesnih proizvodov v Unijo iz Indonezije in drugih držav izvoznic lesa, ki so pogodbenice prostovoljnih sporazumov o partnerstvu ali ne;

▼B

- (c) ukrepov interesnih skupin, ki bi lahko vplivali na povpraševanje po lesu in lesnih proizvodih ali na trge z indonezijskimi gozdnimi proizvodi;

4.2. poročanje odboru JIC o ugotovitvah in priporočilih.

5. METODOLOGIJA SPREMLJANJA

5.1. Opazovalec uporablja metodologijo, ki je dokumentirana in temelji na dokazih. To vključuje ustrežno analizo zadevne dokumentacije, ugotovitev kakršnih koli neskladnosti v razpoložljivih podatkih in informacijah o trgovini ter poglobljene razgovore z zadevnimi akterji o ključnih kazalnikih učinkov in učinkovitosti s trgov povezanih ukrepov.

5.2. Opazovalec med drugim spremlja in analizira:

- (a) sedanje tržne razmere in trende v Uniji za les in lesne proizvode;
- (b) politike javnega naročanja in kako se v njih obravnavajo les in lesni proizvodi z dovoljenji FLEGT in brez njih v Uniji;
- (c) zakonodajo, ki vpliva na lesno industrijo, trgovino z lesom in lesnimi proizvodi v Uniji ter uvoz lesa in lesnih proizvodov v Unijo;
- (d) razlike v cenah med lesom in lesnimi proizvodi z dovoljenji FLEGT in brez njih v Uniji;
- (e) sprejemanje lesa in lesnih proizvodov z dovoljenji FLEGT na trgu, mnenje o njih in njihov tržni delež v Uniji;
- (f) statistične podatke in trende glede količine in vrednosti uvoza lesa in lesnih proizvodov z dovoljenji FLEGT in brez njih iz Indonezije ter drugih držav izvoznic lesa, ki so pogodbenice prostovoljnih sporazumov o partnerstvu ali ne, v različnih pristaniščih Unije;
- (g) opise pravnih instrumentov in postopkov, vključno z vsemi spremembami, s katerimi pristojni organi in organi mejne kontrole v Uniji potrjujejo dovoljenja FLEGT in pošiljke sproščajo v prosti promet, ter kaznimi, naloženimi za neskladnost;
- (h) mogoče težave in omejitve, s katerimi se srečujejo izvozniki in uvozniki pri vnašanju lesa z dovoljenji FLEGT v Unijo;
- (i) učinkovitost kampanj za promocijo lesa z dovoljenji FLEGT v Uniji.

5.3. Opazovalec priporoči promocijske dejavnosti za nadaljnjo krepitev sprejemanja indonezijskega lesa z dovoljenji FLEGT na trgu.

▼B

6. USPOSOBLJENOST NEODVISNEGA OPAZOVALCA TRGA

Opazovalec:

- (a) je neodvisna tretja oseba z dokazano strokovnostjo in neoporečnostjo pri spremljanju trga Unije z lesom in lesnimi proizvodi ter s tem povezanih trgovinskih vprašanj;
- (b) je seznanjen s trgovino in trgi z indonezijskim lesom in lesnimi proizvodi, zlasti s trdim lesom ter tistimi državami v Uniji, ki proizvajajo podobne proizvode;
- (c) ima sisteme, s katerimi se izogiba navzkrižju interesov. Vsako morebitno navzkrižje interesov prijavi in sprejme učinkovite ukrepe za njegovo ublažitev.

7. POROČANJE

- 7.1. Poročila se predložijo vsaki dve leti in vključujejo: (i) celovito poročilo z vsemi pomembnimi ugotovitvami in priporočili ter (ii) zbirno poročilo na podlagi celovitega poročila.
- 7.2. Celovito poročilo in zbirno poročilo se pred objavo predložita odboru JIC v pregled in odobritev.
- 7.3. Opazovalec na zahtevo odbora JIC zagotovi dodatne informacije za utemeljitev ali pojasnitev svojih ugotovitev.

8. ZAUPNOST

Opazovalec ohranja zaupnost podatkov, ki jih prejme pri opravljanju svojih nalog.

9. IMENOVANJE, REDNOST IN FINANCIRANJE

- 9.1. Opazovalca imenuje Unija po posvetovanju z Indonezijo v odboru JIC.
- 9.2. Neodvisno spremljanje trga se izvaja v presledkih največ štiriindvajsetih mesecev od datuma, ki ga določi odbor JIC v skladu s členom 14(5)(e) Sporazuma.
- 9.3. O financiranju neodvisnega spremljanja trga odloča odbor JIC.



PRILOGA VIII

MERILA ZA PRESOJO DELOVANJA INDONEZIJSKEGA SISTEMA ZA ZAGOTAVLJANJE ZAKONITOSTI LESA

OZADJE

Neodvisna tehnična ocena indonezijskega sistema TLAS bo opravljena pred začetkom delovanja sheme izdajanja dovoljenj FLEGT za izvoz lesa v Unijo. Cilj te tehnične ocene bo: (i) preučiti delovanje sistema TLAS v praksi in tako ugotoviti, ali daje pričakovane rezultate, ter (ii) preučiti vse spremembe sistema TLAS, nastale po podpisu Sporazuma.

Merila za to oceno so:

1. opredelitev zakonitosti;
2. nadzor nad dobavno verigo;
3. postopki preverjanja;
4. izdajanje dovoljenj za izvoz;
5. neodvisno spremljanje,

1. OPREDELITEV ZAKONITOSTI

Zakonito pridobljen les je treba opredeliti na podlagi veljavne zakonodaje v Indoneziji. Uporabljena opredelitev mora biti nedvoumna, objektivno preverljiva in operativno izvedljiva ter mora vključevati vsaj zakone in druge predpise, ki urejajo naslednja področja:

- pravice do sečnje: dodelitev zakonitih pravic do sečnje lesa v okviru uradno določenih in/ali razglašanih območij;
- gozdarske dejavnosti: upoštevanje pravnih zahtev glede gospodarjenja z gozdovi, vključno z upoštevanjem skladnosti z ustrežno okoljsko in delovno zakonodajo;
- pristojbine in davki: upoštevanje pravnih zahtev glede davkov, pristojbin in dajatev, neposredno povezanih s pravicami do sečnje in s sečnjo lesa;
- drugi uporabniki: spoštovanje zakonite posesti drugih oseb ali njihovih pravic do uporabe zemljišč in virov, ki bi bili lahko prizadeti zaradi pravic do sečnje lesa, če navedene pravice obstajajo;
- trgovina in carina: upoštevanje pravnih zahtev za trgovinske in carinske postopke.

Ključna vprašanja:

- Ali so se po sklenitvi Sporazuma spremenili opredelitev zakonitosti in standardi za preverjanje zakonitosti?
- Ali so bili zadevna delovna zakonodaja in drugi predpisi vključeni v opredelitev zakonitosti glede na Prilogo II?

▼ B

V primeru sprememb opredelitve zakonitosti bodo ključna vprašanja vključevala:

- Ali so bila opravljena posvetovanja z vsemi zadevnimi zainteresiranimi stranmi glede teh sprememb in vseh nadaljnjih sprememb sistema preverjanja zakonitosti v postopku, v katerem so bila ustrezno upoštevana njihova stališča?
- Ali je jasno, kateri zakonski instrument je podlaga za posamezni novi element opredelitve? Ali so merila in kazalniki, ki jih je mogoče uporabiti za preizkus skladnosti z vsakim elementom opredelitve, podrobno določeni? Ali so merila in kazalniki jasni, objektivni in operativno izvedljivi?
- Ali je z merili in kazalniki mogoče jasno določiti vloge in odgovornosti vseh zadevnih akterjev ter ali se s preverjanjem oceni njihova uspešnost?
- Ali opredelitev zakonitosti vključuje navedena glavna področja veljavne zakonodaje in drugih predpisov? Če ne, zakaj so bila nekatera področja zakonodaje in drugih predpisov izpuščena iz opredelitve?

2. NADZOR NAD DOBAVNO VERIGO;

Sistemi za nadzor nad dobavno verigo morajo zagotavljati verodostojnost sledljivosti lesnih proizvodov v vsej dobavni verigi od kraja sečnje ali točke uvoza do točke izvoza. Vedno ne bo nujno, da se ohrani fizična sledljivost za hlod, tovor hlodovine ali lesni proizvod od točke izvoza do gozda izvora, vedno pa bo treba zagotoviti sledljivost med gozdom in prvo točko mešanja (npr. lesnim terminalom ali predelovalno enoto).

2.1. Pravice uporabe

Območja, za katera so bile dodeljene pravice do uporabe gozdnih virov, so jasno določena, znani pa so tudi imetniki teh pravic.

Ključna vprašanja:

- Ali nadzorni sistem zagotavlja, da v dobavno verigo vstopa samo les z gozdnega območja z veljavnimi pravicami za izkoriščanje gozda?
- Ali nadzorni sistem zagotavlja, da so bile podjetjem, ki izvajajo sečnjo, dodeljene ustrezne pravice za izkoriščanje gozda na zadevnih gozdnih območjih?
- Ali so postopki za dodeljevanje pravic za sečnjo ter informacije o takih pravicah in njihovih imetnikih javno dostopni?

2.2. Metode za nadzor nad dobavno verigo

Obstajajo učinkoviti mehanizmi za sledenje lesa skozi celotno dobavno verigo od sečnje do točke izvoza. Pristop za identifikacijo lesa je lahko različen, od uporabe nalepk za posamezne kose do zanašanja na dokumentacijo, ki spremlja tovor ali serijo. Pri izbiri metode je treba upoštevati vrsto in vrednost lesa ter nevarnost kontaminacije z neznanim ali nezakonitim lesom.

▼ B

Ključna vprašanja:

- Ali so v nadzornem sistemu opredeljene in opisane vse mogoče dobavne verige, vključno z različnimi viri lesa?
- Ali so v nadzornem sistemu opredeljene in opisane vse faze v dobavni verigi?
- Ali so bile opredeljene in dokumentirane metode za ugotavljanje porekla proizvoda in preprečevanje mešanja z lesom iz neznanih virov v naslednjih fazah dobavne verige:
 - neposekan les,
 - hlodi v gozdu,
 - prevoz in vmesno skladiščenje (skladišča hlodovine/bazeni za skladiščenje hlodovine, vmesna skladišča hlodovine/bazeni za skladiščenje hlodovine),
 - prihod v lesnopredelovalni obrat in skladiščenje materiala,
 - vstop v proizvodne linije v lesnopredelovalnem obratu in izstop iz njih,
 - skladiščenje predelanih proizvodov v lesnopredelovalnem obratu,
 - izstop iz lesnopredelovalnega obrata in prevoz,
 - prihod na točko izvoza.
- Katere organizacije so pristojne za nadzor nad tokovi lesa? Ali imajo na voljo zadostne človeške in druge vire za učinkovito izvajanje nadzornih dejavnosti?
- Ali so bile v primeru konkretnih ugotovitev, da v dobavno verigo vstopa nepreverjen les, ugotovljene kakršne koli pomanjkljivosti v nadzornem sistemu, npr. neobstoječ popis neposekanega lesa pred sečnjo v zasebnih gozdovih/na zasebnih zemljiščih?
- Ali ima Indonezija politiko o vključevanju recikliranih materialov v indonezijski sistem TLAS, in če jo ima, ali so bile pripravljene smernice, kako reciklirane materiale vključevati v sistem?

2.3. Upravljanje količinskih podatkov

Obstajajo zanesljivi in učinkoviti mehanizmi za merjenje in evidentiranje količin lesa ali lesnih proizvodov v vsaki fazi dobavne verige, zlasti pa zanesljive in natančne ocene pred sečnjo, kar zadeva količino neposekanega lesa na vsakem območju poseka.

Ključna vprašanja:

- Ali nadzorni sistem zagotavlja količinske podatke o vložkih in izložkih, vključno s pretvorbenimi razmerji, kjer je to ustrezno, v naslednjih fazah dobavne verige:

▼ B

- neposekan les,
- hlodi v gozdu (na začasnih skladiščih hlodovine),
- prepeljan in skladiščen les (skladišča hlodovine/bazeni za skladiščenje hlodovine, vmesna skladišča hlodovine/bazeni za skladiščenje hlodovine),
- prihod v lesnopredelovalni obrat in skladiščenje materiala,
- vstop v proizvodne linije in izstop iz njih,
- skladiščenje predelanih proizvodov v lesnopredelovalnem obratu,
- izstop iz lesnopredelovalnega obrata in prevoz,
- prihod na točko izvoza.
- Katere organizacije so pristojne za vodenje evidenc o količinskih podatkih? Ali imajo dovolj osebja in opreme?
- Kakšna je kakovost nadzorovanih podatkov?
- Ali so vsi količinski podatki evidentirani tako, da je mogoče količine pravočasno preveriti glede na predhodne in poznejše faze v dobavni verigi?
- Katere informacije o nadzoru nad dobavno verigo so dostopne javnosti? Kako lahko zainteresirane strani pridejo do teh informacij?

2.4. Ločevanje preverjenega zakonito pridobljenega lesa od lesa iz neznanih virov

Ključna vprašanja:

- Ali je vzpostavljen zadosten nadzor za izključitev lesa iz neznanih virov ali lesa, ki je bil pridobljen brez zakonitih pravic do sečnje?
- Kateri nadzorni ukrepi se uporabljajo za zagotovitev, da so preverjeni materiali ločeni od nepreverjenih v vsej dobavni verigi?

2.5. Uvoženi lesni proizvodi

Izvajajo se ustrezna preverjanja za zagotovitev, da so bili uvoženi les in lesni proizvodi uvoženi zakonito.

Ključna vprašanja:

- Kako se dokazuje zakonitost uvoza lesa in lesnih proizvodov?
- Kateri dokumenti so potrebni za opredelitev države poseka in zagotovilo, da uvoženi proizvodi izvirajo iz zakonito pridobljenega lesa, kot je navedeno v Prilogi V?
- Ali se s sistemom TLAS ugotavlja istovetnost uvoženega lesa in lesnih proizvodov v celotni dobavni verigi, dokler se ne zmešajo za proizvodnjo predelanih proizvodov?

▼ B

- Ali je pri uporabi uvoženega lesa mogoče iz dovoljenja FLEGT ugotoviti državo porekla lesa (pri rekonstituiranih proizvodih se lahko izpusti)?

3. POSTOPKI PREVERJANJA

Preverjanje je izvajanje pregledov za zagotovitev zakonitosti lesa. Biti mora dovolj natančno in učinkovito, da je mogoče ugotoviti vsako neizpolnjevanje zahtev v gozdu ali dobavni verigi in sprejeti takojšnje ukrepe.

3.1. Organizacija

Preverjanje izvaja organ tretje osebe, ki ima ustrezne vire, upravljavske sisteme ter strokovno in usposobljeno osebje, pa tudi zanesljive in učinkovite mehanizme za nadzor nad navzkrižji interesov.

Ključna vprašanja:

- Ali imajo organi preverjanja veljavno potrdilo o akreditaciji, ki ga je izdal nacionalni akreditacijski organ (KAN)?
- Ali vlada imenuje organe za izvajanje nalog preverjanja? Ali je pooblastilo (in z njim povezane odgovornosti) jasno in javno?
- Ali so institucionalne vloge in odgovornosti jasno opredeljene in se uporabljajo?
- Ali imajo organi za preverjanje na voljo zadostne vire za preverjanje glede na opredelitev zakonitosti in sisteme za nadzor nad dobavno verigo lesa?
- Ali imajo organi za preverjanje v celoti dokumentiran sistem upravljanja, ki:
 - zagotavlja, da je njihovo osebje ustrezno usposobljeno in ima potrebne izkušnje za učinkovito preverjanje;
 - uporablja notranji nadzor/spremljanje;
 - vključuje mehanizme za nadzor nad navzkrižji interesov,
 - zagotavlja preglednost sistema,
 - opredeljuje in uporablja metodologijo preverjanja?

3.2. Preverjanje glede na opredelitev zakonitosti

Obstaja jasna opredelitev tega, kaj je treba preveriti. Metodologija preverjanja je dokumentirana in zagotavlja, da je postopek sistematičen in pregleden, da temelji na dokazih, se izvaja v rednih časovnih presledkih in zajema vse, kar je vključeno v opredelitev.

▼ B

Ključna vprašanja:

- Ali metodologija preverjanja, ki jo uporabljajo organi za preverjanje, zajema vse elemente opredelitve zakonitosti in vključuje preizkuse skladnosti z vsemi kazalniki?
- Ali organi za preverjanje:
 - preverjajo dokumentacijo, evidence o sečnji in dejavnosti na terenu (tudi nenapovedane),
 - zbirajo informacije pri zunanjih zainteresiranih straneh,
 - evidentirajo svoje dejavnosti preverjanja?
- Ali so rezultati preverjanja javno dostopni? Kako lahko zainteresirane strani pridejo do teh informacij?

3.3. Preverjanje sistemov za nadzor nad celovitostjo dobavne verige

Obstaja jasen nabor meril in kazalnikov, ki jih je treba preveriti, zajema pa celotno dobavno verigo. Metodologija preverjanja je dokumentirana in zagotavlja, da je postopek sistematičen in pregleden, da temelji na dokazih, se izvaja v rednih časovnih presledkih, zajema vsa merila in kazalnike iz nabora ter vključuje redno in pravočasno usklajevanje podatkov v vsaki fazi v verigi.

Ključna vprašanja:

- Ali metodologija preverjanja v celoti zajema preverjanje nadzora nad dobavno verigo? Ali je to jasno navedeno v metodologiji preverjanja?
- Kateri dokazi potrjujejo dejansko preverjanje nadzora nad dobavno verigo?
- Katere organizacije so pristojne za preverjanje podatkov? Ali imajo zadostne človeške in druge vire za učinkovito izvajanje dejavnosti upravljanja podatkov?
- Ali obstajajo metode za ocenjevanje ujemanja med neposekanim lesom, posekanimi hloidi in lesom, ki vstopi v lesnopredelovalni obrat ali doseže točko izvoza?
- Ali obstajajo metode za ocenjevanje skladnosti med vstopnimi količinami neobdelanega lesa in izstopnimi količinami predelanih proizvodov v žagah in drugih obratih? Ali te metode vključujejo določitev in redno posodabljanje pretvorbenih razmerij?
- Kateri informacijski sistemi in tehnologije se uporabljajo za shranjevanje, preverjanje in evidentiranje podatkov? Ali obstajajo učinkoviti sistemi za varstvo podatkov?
- Ali so rezultati preverjanja v zvezi z nadzorom nad dobavno verigo javno dostopni? Kako lahko zainteresirane strani pridejo do teh informacij?

3.4. Mehanizmi za obravnavanje pritožb

Obstajajo ustrezni mehanizmi za obravnavanje pritožb in sporov, ki nastanejo zaradi postopka preverjanja.

▼ B

Ključna vprašanja:

- Ali imajo organi za preverjanje mehanizem za obravnavanje pritožb, ki je na voljo vsem zainteresiranim stranem?
- Ali imajo organi za preverjanje mehanizme za prejemanje ugovorov neodvisnih opazovalcev in odzivanje nanje?
- Ali imajo organi za preverjanje mehanizme za prejemanje obvestil o kršitvah, ki jih odkrijejo državni uradniki, in odzivanje nanje?
- Ali je jasno, kako se pritožbe sprejemajo, dokumentirajo, (po potrebi) posredujejo višji ravni in obravnavajo?

3.5. Mehanizmi za obravnavanje neskladnosti

Obstajajo ustrezni mehanizmi za obravnavo primerov neskladnosti, ki so bili ugotovljeni med postopkom preverjanja ali na katere je bilo opozorjeno na podlagi pritožb in neodvisnega spremljanja.

Ključna vprašanja:

- Ali obstaja učinkovit in delujoč mehanizem za zahtevanje in izvršitev ustrezne popravne odločitve v zvezi z rezultati in ukrepi preverjanja, kadar so ugotovljene kršitve?
- Ali je navedena zahteva določena v sistemu za preverjanje?
- Ali so bili razviti mehanizmi za obravnavo primerov neskladnosti? Ali se uporabljajo v praksi?
- Ali so na voljo ustrezne evidence o primerih neskladnosti in popravkih rezultatov preverjanja ali drugih sprejetih ukrepih? Ali obstaja ocena učinkovitosti takih ukrepov?
- Ali obstaja mehanizem za poročanje vladi o ugotovitvah organov preverjanja?
- Katere informacije o primerih neskladnosti so javno dostopne?

4. IZDAJANJE DOVOLJENJ ZA IZVOZ

Indonezija je odgovornost za izdajanje dokumenta V-Legal/dovoljenj FLEGT v celoti podelila organom za izdajanje dovoljenj. Dovoljenja FLEGT se izdajajo za posamezne pošiljke, namenjene v Unijo.

4.1. Organizacijska ureditev

Ključna vprašanja:

- kateri organi so pristojni za izdajanje dovoljenj FLEGT?
- Ali imajo organi za izdajanje dovoljenj veljavno potrdilo o akreditaciji, ki ga je izdal organ KAN?
- Ali je vloga organa za izdajanje dovoljenj in njegovega osebja pri izdajanju dovoljenj FLEGT jasno opredeljena in javna?

▼ B

— Ali so opredeljene zahteve glede pristojnosti in je vzpostavljen notranji nadzor nad osebjem organa za izdajanje dovoljenj?

— Ali ima organ za izdajanje dovoljenj na voljo ustrezne vire za izvajanje svoje naloge?

4.2. Izdajanje dokumentov V-Legal in njihova uporaba za izdajanje dovoljenj FLEGT

Uporaba dokumentov V-Legal za izdajanje dovoljenj FLEGT je bila ustrezno urejena.

Ključna vprašanja:

— Ali ima organ za izdajanje dovoljenj javno dostopne dokumentirane postopke za izdajanje dokumenta V-Legal?

— Kaj dokazuje, da se ti postopki v praksi pravilno uporabljajo?

— Ali obstajajo ustrezne evidence o izdanih dokumentih V-Legal in primerih, v katerih ti niso bili izdani? Ali so v evidencah jasno navedena dokazila, na podlagi katerih so bili izdani dokumenti V-Legal?

— Ali ima organ za izdajanje dovoljenj ustrezne postopke za zagotavljanje, da je vsaka pošiljka lesa v skladu z zahtevami opredelitve zakonitosti in nadzora nad dobavno verigo?

— Ali so bile zahteve za izdajanje dovoljenj jasno opredeljene ter sporočene izvoznikom in drugim zadevnim stranem?

— Katere informacije o izdanih dovoljenjih so javne?

— Ali so dovoljenja FLEGT v skladu s tehničnimi specifikacijami iz Priloge IV?

— Ali je Indonezija razvila sistem številčenja dovoljenj FLEGT, ki omogoča razlikovanje med dovoljenji FLEGT, namenjenimi za trg Unije, in dokumenti V-Legal, namenjenimi za druge trge?

4.3. Poizvedbe o izdanih dovoljenjih FLEGT

Obstaja ustrezen mehanizem za obravnavo poizvedb pristojnih organov v zvezi z dovoljenji FLEGT, kot je določeno v Prilogi III.

Ključna vprašanja:

— Ali je bila določena in ustanovljena enota za informacije o dovoljenjih, ki med drugim prejema poizvedbe pristojnih organov in odgovarja nanje?

— Ali so bili določeni jasni postopki komuniciranja med enoto za informacije o dovoljenjih in pristojnimi organi?

— Ali so bili določeni jasni postopki komuniciranja med enoto za informacije o dovoljenjih in organi za izdajanje dovoljenj?

— Ali obstajajo načini, da indonezijske ali mednarodne zainteresirane strani opravijo poizvedbe o izdanih dovoljenjih FLEGT?

▼ B

4.4. Mehanizem za obravnavanje pritožb

Obstaja ustrezen mehanizem za obravnavanje pritožb in sporov, ki nastanejo zaradi izdajanja dovoljenj. Ta mehanizem je primeren za obravnavanje vseh pritožb glede delovanja sheme izdajanja dovoljenj.

Ključna vprašanja:

- Ali obstaja dokumentiran postopek za obravnavanje pritožb, ki je na voljo vsem zainteresiranim stranem?
- Ali je jasno, kako se pritožbe sprejemajo, dokumentirajo, (po potrebi) posredujejo višji ravni in obravnavajo?

5. NEODVISNO SPREMLJANJE

Neodvisno spremljanje izvaja indonezijska civilna družba in je neodvisno od drugih elementov sistema TLAS (tistih, ki so vključeni v upravljanje ali urejanje gozdnih virov, in tistih, ki so vključeni v neodvisne revizije). Eden od ključnih ciljev je ohraniti verodostojnost sistema TLAS s spremljanjem izvajanja preverjanja.

Indonezija je formalno priznala funkcijo neodvisnega spremljanja in civilni družbi dovoljuje, da predloži pritožbe, kadar so ugotovljene nepravilnosti pri postopkih akreditacije, ocenjevanja in izdajanja dovoljenj.

Ključna vprašanja:

- Ali je vlada javnosti omogočila dostop do smernic za neodvisno spremljanje?
- Ali smernice vsebujejo jasne zahteve glede upravičenosti organizacij za opravljanje nalog neodvisnega spremljanja, da se zagotovi nepristranskost in preprečijo navzkrižja interesov?
- Ali smernice določajo postopke za dostop do informacij iz Priloge IX?
- Ali lahko civilna družba v praksi dostopa do informacij iz Priloge IX?
- Ali smernice določajo postopke za predložitev pritožb? Ali so ti postopki dostopni javnosti?
- Ali so bile določbe o poročanju in javnem razkritju, ki veljajo za organe preverjanja, pojasnjene in uveljavljene?



PRILOGA IX

JAVNO RAZKRITJE INFORMACIJ

1. UVOD

Pogodbenici sta zavezani zagotavljanju, da so ključne informacije, povezane z gozdarstvom, dostopne javnosti.

V tej prilogi so za izpolnjevanje tega cilja določeni (i) informacije, ki morajo biti dostopne javnosti, (ii) organi, pristojni za zagotavljanje dostopnosti navedenih informacij, in (iii) mehanizmi, s katerimi je mogoče dostopati do njih.

Cilj je zagotoviti, da (1) so postopki odbora JIC med izvajanjem Sporazuma pregledni in razumljivi, (2) obstaja mehanizem za pogodbenici in zadevne zainteresirane strani za dostop do ključnih informacij, povezanih z gozdarstvom; (3) se delovanje sistema TLAS krepi na podlagi razpoložljivosti informacij za neodvisno spremljanje in da (4) se dosežejo širši cilji Sporazuma. Javna razpoložljivost informacij je pomemben prispevek h krepitvi indonezijskega upravljanja na področju gozdov.

2. MEHANIZMI ZA DOSTOP DO INFORMACIJ

Ta priloga je v skladu z indonezijskim zakonom št. 14/2008 o prostem dostopu do informacij. V skladu s tem zakonom mora vsaka javna institucija pripraviti predpise o dostopu javnosti do informacij. Zakon razlikuje med štirimi kategorijami informacij: (1) informacijami, ki so redno na voljo in se dejavno razširjajo; (2) informacijami, ki jih je treba nemudoma objaviti; (3) informacijami, ki so vedno na voljo in se zagotovijo na zahtevo, ter (4) informacijami, ki so omejene ali zaupne.

Ministrstvo za gozdarstvo, pokrajinski in okrožni uradi, nacionalni akreditacijski organ (KAN), organ za ugotavljanje skladnosti (OUS) in organi za izdajanje dovoljenj so vsi pomembne institucije v delovanju sistema TLAS in morajo torej v okviru svojih nalog javnosti razkriti informacije, povezane z gozdarstvom.

Za izvajanje navedenega zakona so ministrstvo za gozdarstvo, pokrajinski in okrožni uradi ter vse druge javne agencije, med katerimi je organ KAN, razvile ali še razvijajo postopke za zagotavljanje dostopa javnosti do informacij.

Organ KAN mora informacije javnosti zagotavljati tudi na podlagi standarda ISO/IEC 17011:2004, določba 8.2 – Obveznost akreditacijskega organa. Organi za preverjanje in organi za izdajanje dovoljenj morajo informacije javnosti zagotavljati na podlagi uredb ministra za gozdarstvo ter standarda ISO/IEC 17021:2006, določba 8.1 – Javno dostopne informacije, in standarda ISO/IEC, Vodilo 65:1996, določba 4.8 – Dokumentacija.

Organizacije civilne družbe delujejo kot eden od virov informacij, povezanih z gozdarstvom, na podlagi uredb ministra za gozdarstvo.

▼B

Minister za gozdarstvo je izdal uredbo P7/Menhut-II/2011 z dne 2. februarja 2011, ki določa, da je treba zahteve za informacije, ki jih ima ministrstvo za gozdarstvo, nasloviti na direktorja centra za odnose z javnostmi pri ministrstvu za gozdarstvo v okviru informacijske politike „enotnega dostopa do informacij“. Ministrstvo za gozdarstvo pripravlja nadaljnje izvedbene smernice. Do informacij, ki so na voljo v regionalnih, pokrajinskih in okrožnih gozdarskih uradih, je mogoče dostopati neposredno.

Da bi bila ta priloga izvedljiva, je treba razviti in potrditi postopke/smernice/ navodila za odzivanje zgoraj navedenih institucij na zahteve za informacije. Poleg tega bodo pojasnjene določbe o poročanju in javnem razkritju, ki veljajo za organe za preverjanje in organe za izdajanje dovoljenj.

3. KATEGORIJE INFORMACIJ, KI SE UPORABLJAJO ZA KREPITEV SPREMLJANJA IN OCENJEVANJA DELOVANJA SISTEMA TLAS

Zakoni in drugi predpisi: vsi zakoni, drugi predpisi, standardi in smernice, naštetih v standardih zakonitosti.

Dodelitev zemljišč in gozdov: zemljevidi dodelitve zemljišč in pokrajinski prostorski načrti, postopki za dodelitev zemljišč, koncesije ali pravice za izkoriščanje gozdov ali druge pravice za izkoriščanje in predelavo ter s tem povezana dokumentacija, kot so zemljevidi z zarisanimi koncesijskimi območji, dovoljenje za redčenje gozdne površine, dokumenti o zemljiški pravici in zemljevidi zemljiške pravice.

Prakse gospodarjenja z gozdovi: načrti za izkoriščanje gozdov, letni delovni načrti, vključno z zemljevidi in dovoljenjem za opremo, zapisniki posvetovalnih sestankov s skupnostmi, ki živijo na območju dovoljenja ali v njegovi bližini, potrebnih za pripravo letnih delovnih načrtov, delovni načrt za izkoriščanje gozdnega lesa in priloge, dokumenti o presoji vplivov na okolje in zapisniki javnih posvetovanj, potrebnih za pripravo poročil o presoji vplivov na okolje, poročila o proizvodnji hlodovine in podatki popisa sestaja na gozdnem zemljišču v državni lasti.

Informacije o prevozu in dobavni verigi: npr. prevozne listine za hlodovino in gozdnih proizvodov ter priloge, poročila o usklajevanju podatkov o lesu, dokumenti o registraciji prevoza lesa med otoki in dokumenti o identiteti plovila.

Informacije o predelavi in industriji: npr. ustanovitveni akt podjetja, dovoljenje za opravljanje dejavnosti in matična številka podjetja, poročilo o presoji vplivov na okolje, dovoljenje za opravljanje industrijske dejavnosti ali matične številke za industrijo, načrti za dobavo industrijskih surovin za primarno industrijo gozdnih proizvodov, registracija izvoznika proizvodov gozdarske industrije, poročila o surovinah in predelanih proizvodih, seznam imetnikov pravic do predelave ter informacije o podjetjih za sekundarno predelavo.

Pristojbine za gozdove: npr. pristojbine na podlagi območja in potrdila o plačilu/računi, plačilni nalogi in računi za pristojbine za sklad za pogozdovanje in zagotavljanje gozdnih virov.

▼B

Informacije o preverjanju in izdajanju dovoljenj: smernice o kakovosti in standard za postopke akreditacije; ime in naslov vsakega akreditiranega organa OUS, datumi izdaje akreditacije in datumi poteka; obseg akreditacije; seznam osebja organa OUS (revizorji, nosilci odločanja), povezanega s posameznim potrdilom; pojasnilo, kaj se šteje za zaupne poslovne informacije; revizijski načrt, v katerem je navedeno, kdaj potekajo javna posvetovanja; napoved revizije s strani organa OUS; zapisnik javnega posvetovanja z organom OUS, vključno s seznamom udeležencev; javni povzetek rezultatov revizije; zbirna poročila revizijskega organa o izdanih potrdilih; poročilo o stanju vseh revizij; odobrena potrdila, neodobrena potrdila, potrdila v obravnavi, izdana potrdila, začasno preklicana in odvzeta potrdila ter vse spremembe; primeri neskladnosti, pomembni za revizije in izdajanje dovoljenj, ter ukrepi za njihovo obravnavanje; izdana izvozna dovoljenja; redna zbirna poročila organov za izdajanje dovoljenj.

Spremljanje in pritožbeni postopki: standardni postopki za pritožbe organu KAN, organi za preverjanje in izdajanje dovoljenj, vključno s postopki za spremljanje napredka pri poročilih o pritožbah in poročilo o rešitvi pritožbe.

Seznam ključnih dokumentov, pomembnih za spremljanje stanja gozdov, agencije, ki imajo te dokumente, in postopek, s katerim je mogoče pridobiti te informacije, so navedeni v dodatku k tej prilogi.

4. KATEGORIJE INFORMACIJ, KI SE UPORABLJAJO ZA UTRDITEV ŠIRŠIH CILJEV SPORAZUMA

1. Evidenca razprav v odboru JIC.
2. Letno poročilo odbora JIC, v katerem so navedeni:
 - (a) količine lesnih proizvodov, izvoženih iz Indonezije v Unijo na podlagi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT, glede na ustrezno tarifno številko HS in državo članico Unije, v katero so bili lesni proizvodi uvoženi;
 - (b) število dovoljenj FLEGT, ki jih je izdala Indonezija;
 - (c) napredek pri doseganju ciljev tega sporazuma in zadeve, povezane z njegovim izvajanjem;
 - (d) ukrepi za preprečevanje uvoza in izvoza nezakonito proizvedenih lesnih proizvodov, njihovega dajanja na domači trg ali trgovanja z njimi;
 - (e) količine lesa in lesnih proizvodov, uvoženih v Indonezijo, ter ukrepi, sprejeti za preprečevanje uvoza nezakonito proizvedenih lesnih proizvodov in ohranitev celovitosti sheme izdajanja dovoljenj FLEGT;
 - (f) primeri neskladnosti s shemo izdajanja dovoljenj FLEGT in ukrepi za njihovo obravnavanje;

▼B

- (g) količine lesnih proizvodov, uvoženih v Unijo na podlagi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT, glede na ustrezno tarifno številko HS in državo članico Unije, v katero so bili lesni proizvodi uvoženi;
- (h) število dovoljenj FLEGT, ki jih je izdala Indonezija in prejela Unija;
- (i) število primerov in zadevne količine lesnih proizvodov, če so potekala posvetovanja med pristojnimi organi in indonezijsko enoto za informacije o dovoljenjih.

3. Celovito poročilo in zbirno poročilo o redni oceni.
4. Celovito poročilo in zbirno poročilo o neodvisnem spremljanju trga.
5. Pritožbe o redni oceni in neodvisnem spremljanju trga ter njihovo obravnavanje.
6. Časovni načrt za izvajanje Sporazuma in pregled izvedenih dejavnosti.
7. Drugi podatki in informacije, pomembni v zvezi z izvajanjem in delovanjem tega sporazuma. To vključuje:

pravne informacije:

- besedilo tega sporazuma, njegovih prilog in vseh sprememb;
- besedilo vseh zakonov in drugih predpisov iz Priloge II;
- izvedbeni predpisi in postopki;

informacije o proizvodnji:

- skupna letna proizvodnja lesa v Indoneziji;
- letne količine izvoženih lesnih proizvodov (skupno in v Unijo);

informacije o podelitvi koncesij:

- skupna površina podeljenih koncesij za izkoriščanje gozdov;
- seznam koncesij, imena podjetij, ki so jim bile podeljene, in imena podjetij, ki jih upravljajo;
- zemljevid z zarisanimi koncesijskimi območji za sečnjo;
- seznam registriranih gozdarskih podjetij (proizvodnja, predelava, trgovina in izvoz);
- seznam certificiranih (SVLK) gozdarskih podjetij (proizvodnja, predelava, trgovina in izvoz);

informacije o upravljanju:

- seznam urejenih koncesij po vrsti;

▼B

- seznam potrjenih koncesij za izkoriščanje gozdov in vrsta potrdila, na podlagi katerega se upravljajo;

informacije o organih:

- seznam organov za izdajanje dovoljenj v Indoneziji, vključno z naslovom in kontaktnimi podatki;
- naslov in kontaktni podatki enote za informacije o dovoljenjih;
- seznam pristojnih organov v Uniji, vključno z naslovom in kontaktnimi podatki.

Te informacije bodo na voljo prek spletnih strani pogodbenic.

5. IZVAJANJE DOLOČB O JAVNEM RAZKRITJU

V okviru izvajanja te priloge bosta pogodbenici ocenili:

- potrebo po krepitevi zmogljivosti za uporabo javnih informacij za neodvisno spremljanje;
- potrebo po izboljšanju ozaveščenosti javnega sektorja in zainteresiranih strani o določbah o javnem razkritju, ki jih vsebuje ta sporazum.

INFORMACIJE ZA OKREPITEV PREVERJANJA, SPREMLJANJA IN DELOVANJA SISTEMA TLAS

Št.	Dokument, ki mora biti dostopen javnosti	Agencije, ki imajo dokument	Information Kategorija
LES IZ GOZDOV NA ZEMLJIŠČIH V DRŽAVNI LASTI (IUPHHK-HA/HPH, IUPHHK-HTI/HPHTI, IUPHHK RE) in LES IZ GOZDOV NA ZEMLJIŠČIH V DRŽAVNI LASTI, KI JIH UPRAVLJAJO LOKALNE SKUPNOSTI (IUPHHK-HTR, IUPHHK-HKM)			
1	Koncesije za izkoriščanje gozdov (SK IUPHHK-HA/HPH, IUPHHK-HTI/HPHTI, IUPHHK RE)	Ministrstvo za gozdarstvo (BUK); kopije v okrožnih in pokrajinskih gozdarskih uradih	3
2	Zemljevidi z zarisanimi koncesijskimi območji	Ministrstvo za gozdarstvo (BAPLAN); kopije v okrožnih in pokrajinskih gozdarskih uradih	3
3	Dovoljenja za izkoriščanje lesa iz lesnoproizvodnih gozdov (SK IUPHHK-HTR, IUPHHK-HKm)	Ministrstvo za gozdarstvo (BUK); kopije v okrožnih in pokrajinskih gozdarskih uradih	3
4	Zemljevidi območij izkoriščanja lesa iz lesnoproizvodnih gozdov	Ministrstvo za gozdarstvo (BAPLAN); kopije v okrožnih in pokrajinskih gozdarskih uradih	3
5	Načrt za izkoriščanje gozdov (TGHK)	Ministrstvo za gozdarstvo (BAPLAN); kopije v okrožnih in pokrajinskih gozdarskih uradih	3
6	Delovni načrt za izkoriščanje gozdnega lesa (RKUPHHK) in priloge, vključno z dovoljenjem za opremo	Ministrstvo za gozdarstvo (BUK)	3
7	Plačilni nalog (SPP) za pristojbino za dovoljenje IUPHHK in potrdilo o plačilu	Ministrstvo za gozdarstvo (BUK)	3
8	Letni delovni načrt (RKT/osnutek), vključno z zemljevidom	Pokrajinski gozdarski uradi; kopije v okrožnih gozdarskih uradih	3
9	Poročila o označevanju lesa in proizvodnji (LHP in LHC)	Okrožni gozdarski uradi; kopije v pokrajinskih gozdarskih uradih	3
10	Prevozne listine (skshh)	Okrožni gozdarski urad; kopije v pokrajinskih gozdarskih uradih	3
11	Poročilo o usklajevanju podatkov o hlohkih (LMKB)	Okrožni gozdarski uradi in lokalna enota ministrstva za gozdarstvo (BP2HP)	3

▼B

Št.	Dokument, ki mora biti dostopen javnosti	Agencije, ki imajo dokument	Information Kategorija
12	Plačilni nalog in potrdilo o plačilu pristojbine za proizvodnjo (SPP) (po hlodih/količini)	Okrožni gozdarski uradi	3
13	Potrdilo o plačilu pristojbine za sklad za zagotavljanje gozdnih virov in pogozdovanje (PSDH ali DR za imetnike dovoljenja za naravne gozdove ali PSDH za imetnike dovoljenja za gozdne nasade)	Okrožni gozdarski uradi	3
14	Dokumenti o presoji vplivov na okolje (EIA) (AMDAL, ANDAL, RKL in RPL)	Pokrajinski ali okrožni okoljski urad (BAPEDALDA ali BLH); kopije na Ministrstvu za gozdarstvo (BUK)	3
LES Z ZASEBNIH ZEMLJIŠČ			
15	Veljaven dokument o zemljiški pravici	Nacionalni ali pokrajinski/okrožni urad agencije za zemljišča (BPN)	3
16	Zemljiška pravica/zemljevidi z zarisanimi območji	Nacionalni ali pokrajinski/okrožni urad agencije za zemljišča (BPN)	3
17	Prevozna listina za hlodovino SKAU ali SKSKB z žigom KR (les skupnosti)	Občinski predstojnik (SKAU); kopije v okrožnih gozdarskih uradih (SKSKB-KR in SKAU)	3
LES Z ZEMLJIŠČA, KATEREGA NAMEMBNOST JE BILA SPREMENJENA (IPK)			
18	Dovoljenja za izkoriščanje lesa: ILS/IPK, vključno z dovoljenjem za opremo	Pokrajinski in okrožni gozdarski uradi	3
19	Zemljevidi, priloženi ILS/IPK	Pokrajinski in okrožni gozdarski uradi	3
20	Dovoljenje za redčenje gozdne površine	Ministrstvo za gozdarstvo (BAPLAN) in pokrajinska enota ministrstva za gozdarstvo (BPKH)	3
21	Delovni načrt IPK/ILS	Okrožni gozdarski uradi	3
22	Podatki o popisu sestoja na gozdnem zemljišču v državni lasti, katerega namembnost bo spremenjena (razdelek v delovnem načrtu IPK/ILS)	Okrožni gozdarski uradi	3

▼B

Št.	Dokument, ki mora biti dostopen javnosti	Agencije, ki imajo dokument	Information Kategorija
23	Dokument o proizvodnji lesa (LHP)	Okrožni gozdarski uradi	3
24	Potrdilo o plačilu DR in PSDH (glej št. 13)	Okrožni gozdarski uradi; kopije na ministrstvu za gozdarstvo (BUK)	3
25	Prevozne listine FAKB in priloge za KBK in SKSKB ter priloge za KB	Okrožni gozdarski uradi	3
INDUSTRIJA, TEMELJEČA NA GOZDARSTVU			
26	Ustanovitveni akt podjetja	Ministrstvo za pravosodje in človekove pravice; za primarno in celotno industrijo s kapaciteto nad 6 000 m ³ kopije na ministrstvu za gozdarstvo (BUK), za tisto s kapaciteto pod 6 000 m ³ pa kopije v pokrajinskih in okrožnih gozdarskih uradih; za sekundarno industrijo kopije na ministrstvu za industrijo	3
27	Dovoljenje za opravljanje dejavnosti (SIUP)	Lokalni urad za naložbe ali agencija za usklajevanje naložb (BKPMĐ), ministrstvo za trgovino. Za sekundarno industrijo kopije na ministrstvu za industrijo	3
28	Matična številka podjetja (TDP).	Lokalni urad za naložbe ali agencija za usklajevanje naložb (BKPMĐ) in ministrstvo za trgovino	3
29	Presoja vplivov na okolje (EIA) (UKL/UPL in SPPL)	Pokrajinski in okrožni okoljski uradi (BAPEDALDA ali BLH); kopije v lokalnem trgovinskem uradu ali agenciji za usklajevanje naložb (BKPMĐ)	3
30	Dovoljenje za opravljanje industrijske dejavnosti (IUI) ali matična številka za industrijo (TDI)	Za primarno in celotno industrijo s kapaciteto nad 6 000 m ³ kopije na ministrstvu za gozdarstvo (BUK), za tisto s kapaciteto pod 6 000 m ³ kopije v pokrajinskih gozdarskih uradih, za tisto s kapaciteto pod 2 000 m ³ pa kopije v okrožnih gozdarskih uradih; za sekundarno industrijo kopije na ministrstvu za industrijo	3
31	Načrt za dobavo industrijskih surovin (RPBBI) za primarne industrije gozdnih proizvodov (IPHH)	Za primarno in celotno industrijo s kapaciteto nad 6 000 m ³ kopije na ministrstvu za gozdarstvo (BUK), za tisto s kapaciteto pod 6 000 m ³ kopije v pokrajinskih gozdarskih uradih, za tisto s kapaciteto pod 2 000 m ³ pa kopije v okrožnih gozdarskih uradih; kopije v pokrajinskih in okrožnih gozdarskih uradih	3

▼B

Št.	Dokument, ki mora biti dostopen javnosti	Agencije, ki imajo dokument	Information Kategorija
32	Registracija izvoznika proizvodov gozdarske industrije (ETPIK)	Ministrstvo za trgovino	3
33	Prevozne listine (SKSKB, FAKB, SKAU in/ali FAKO)	Občinski predstojnik (SKAU); kopije v okrožnih gozdarskih uradih (SKSKB-KR, SKAU), kopije FAKO v pokrajinskih gozdarskih uradih	3
34	Dokumenti, ki sporočajo spremembe zalog okroglega lesa (LMKB/LMKBK)	Okrožni gozdarski uradi	3
35	Poročila o predelanih proizvodih (LMOHHK)	Okrožni gozdarski uradi, kopije v pokrajinskih gozdarskih uradih	3
36	Dokument o trgovini z lesom med otoki (PKAPT)	Ministrstvo za trgovino (generalni direktorat za notranjo trgovino)	3
37	Dokumenti, iz katerih so razvidni podatki o plovilu	Lokalni urad pristaniške uprave (pod okriljem ministrstva za promet); kopija v Indonezijskem uradu za klasifikacijo (BKI)	3
DRUGE ZADEVNE INFORMACIJE			
38	Zakoni in drugi predpisi: vsi zakoni, drugi predpisi, standardi in smernice, navedeni v standardih zakonitosti	Ministrstvo za gozdarstvo, pokrajinski ali okrožni gozdarski uradi	3
39	Informacije o preverjanju in izdajanju dovoljenj:		
	(a) smernice o kakovosti in standard za postopke akreditacije	Nacionalni akreditacijski organ (KAN)	1
	(b) ime in naslov vsakega akreditiranega organa za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	Nacionalni akreditacijski organ (KAN)	1
	(c) seznam osebja (revizorji, nosilci odločanja), povezanega s posameznim potrdilom	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV), ministrstvo za gozdarstvo	1
	(d) pojasnilo, kaj se šteje za zaupne poslovne informacije	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	1
	(e) revizijski načrt, v katerem je navedeno, kdaj potekajo javna posvetovanja, napoved revizije s strani revizijskega organa, javni povzetek rezultatov revizije, zbirna poročila revizijskega organa o izdajanju potrdil	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	1

▼B

Št.	Dokument, ki mora biti dostopen javnosti	Agencije, ki imajo dokument	Information Kategorija
40	Poročila o stanju revizij:		
	(a) odobrena potrdila, neodobrena potrdila, potrdila v obravnavi, izdana potrdila, začasno preklicana in odvzeta potrdila ter vse spremembe	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	1
	(b) primeri neskladnosti, pomembni za revizije in izdajanje dovoljenj, ter ukrepi za njihovo obravnavanje	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	3
	(c) Izdana izvozna dovoljenja (dokumenti V-Legal); redna poročila organa za izdajanje dovoljenj	Organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	1
41	Spremljanje in pritožbeni postopki:		
	(a) standardni postopki za pritožbe za akreditacijski organ in vsak revizijski organ	Nacionalni akreditacijski organ (KAN), organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	1
	(b) postopki za spremljanje in pritožbe s strani civilne družbe, poročila spremljanja, ki jih pripravi opazovalec civilne družbe	Ministrstvo za gozdarstvo, neodvisni opazovalec	1
	(c) dokumenti za spremljanje napredka pri obravnavi in reševanju pritožb	Nacionalni akreditacijski organ (KAN), organi za ugotavljanje skladnosti (LP in LV)	3

Postopki za pridobivanje informacij:

- Zakon o prostem dostopu do informacij (UU 14/2008) razlikuje med štirimi kategorijami informacij: (1) informacijami, ki so redno na voljo in se dejavno razširjajo; (2) informacijami, ki jih je treba objaviti nemudoma; (3) informacijami, ki so vedno na voljo in se zagotovijo na zahtevo, ter (4) omejenimi ali zaupnimi informacijami.
- Informacije iz kategorije 3, kot jo priznava Zakon o prostem dostopu do informacij, se javnosti dajo na voljo na zahtevo, vloženo pri imenovanem organu (PPID) znotraj ustrezne institucije, npr. centru za odnose z javnostmi pri ministrstvu za gozdarstvo. Na podlagi Zakona o prostem dostopu do informacij ima vsaka institucija določene svoje izvedbene predpise o obveščanju javnosti.
- Nekatere informacije – med drugim odloki in predpisi, zemljevidi dodelitve zemljišč ter načrti za izkoriščanje gozdov – so kljub temu, da spadajo v kategorijo 3, kot jo priznava Zakon o prostem dostopu do informacij, objavljene na spletnih straneh ustreznih institucij.